



DVD-INSPELARE MED HÅRDDISK

BRUKSANVISNING

MODELL: RH7800

Innan du ansluter, använder eller utför justeringar på denna produkt bör du noggrant läsa igenom hela denna bruksanvisning.

HDD
HARD DISK DRIVE

DVD
VIDEO/RW/R

RW
COMPATIBLE

RW
DVD+ReWritable

COMPACT
disc
DIGITAL VIDEO

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

DOLBY
DIGITAL

dtc
DIGITAL OUT

3D Surround
Sound

MP3
CD-R/RW

Plays
Windows
Media™

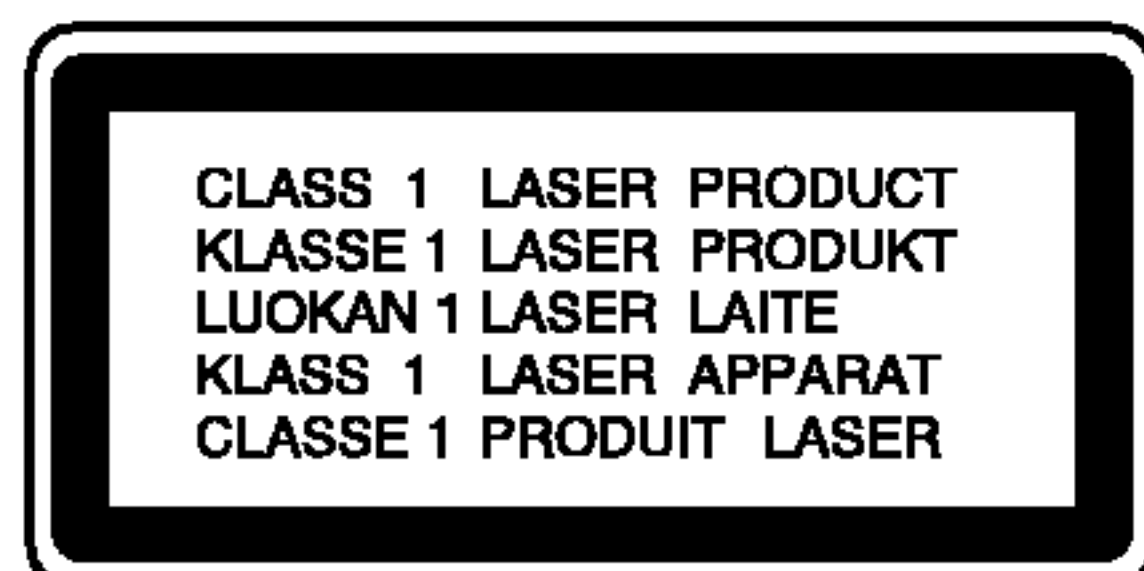
DIVX
VIDEO



VIKTIGT: DENNE SERVICEINSTRUKTION ÄR ENDAST AVSEDD FÖR KVALIFICERAD SERVICEPERSONAL. MINSKA RISKEN FÖR ELEKTRISKA STÖTAR GENOM ATT INTE UTFÖRA NÅGON ANNAN SERVICE ÄN DEN SOM ÄR BESKRIVEN I BRUKSANVISNINGEN OM DU INTE ÄR KVALIFICERAD ATT GÖRA DET.



Viktigt: Apparaten får inte exponeras för dropp eller stänk och inga vätskefyllda föremål, som t.ex. vaser, får placeras på apparaten.



VIKTIGT: Det finns ett lasersystem i produkten.

För att säkerställa korrekt användning av denna produkt ber vi dig läsa denna bruksanvisning noggrant och spara den för framtida behov. Om enheten behöver underhåll ska detta utföras av en behörig serviceverkstad.

Om du använder kontrollerna, gör justeringar eller utför procedurer på något annat sätt än det som anges i den här bruksanvisningen kan det leda till att du utsätts för farlig strålning.

Undvik att utsätta dig för laserstrålning genom att inte öppna höljet. Laserstrålen är synlig när höljet är öppnat. TITTA INTE IN I STRÅLARNÄ.



WARNING: Installera inte utrustningen i begränsade utrymmen som en bokhylla eller liknande.



Denna produkt är tillverkad för att överensstämma med radiointerferenskraven i EU-DIREKTIV 89/336/EEC, 93/68/EEC och 73/23/EEC.

VIKTIGT angående elkabelnDe flesta apparater behöver anslutas till en separat krets.

Det innebär en enda utgångskrets som endast driver den apparaten och inte har några andra utgångs- eller förgreningskretsar. Läs specifikationssidan i den här bruksanvisningen för säkerhets skull.

Överbelasta inte vägguttag. Överbelastade vägguttag, lösa eller skadade vägguttag, förlängningssladdar, nötta elkablar eller skadad eller sprucken ledningsisolering är farliga. Alla dessa problem kan leda till elektriska stötar och eldsvåda. Undersök regelbundet produktens kabel. Om det finns några tecken på skada eller försämring kopplar du ur den, slutar använda apparaten och låter en behörig servicetekniker byta kabeln med en exakt likadan reservdel.

Skydda elkabeln från fysisk eller mekaniska skada som vridning, böjning och klämning (till exempel i en dörr eller för att någon går på den). Var särskilt aktsam om kontakter, vägguttag och den punkt där sladden kommer ut ur apparaten.

SERIENUMMER:

Serienumret finns på enhetens baksida. Detta nummer är unikt för apparaten och finns inte på någon annan apparat. Du bör skriva in informationen här och behålla denna bruksanvisning som permanent bevis på ditt köp.

Modellnummer _____

Serienummer _____

Innehållsförteckning

Inledning	4-10
Symboler som används i bruksanvisningen	4
Om skivorna	4
Inspelningsbara och uppspelningsbara skivor	5
Uppspelningsbara skivor	6
Använda fjärrkontrollen	6
Om den inbyggda hårddisken	7
Skivrelaterade termer	8
Frontpanel	9
Fjärrkontroll	10
Anslutning och inställningar	11-25
Baksida	11
Ansluta till antennen	11
Ansluta till TV:n	12
Anslutning till förstärkare	13
Extra ljud/bild-anslutningar (A/V)	14-15
Använda menyn Home	16
Ursprungsinställningar	16-25
Allmänna inställningar	16-19
Automatisk programinställning	16
Programredigering	17
Automatisk klockinställning	18
Manuell klockinställning	18
Bildformat	18
Visningsläge	18
Progressive Scan	19
PBC	19
Initiering	19
Språkinställningar	19-20
Ljudinställningar	20
Dolby Digital / DTS / MPEG	20
Samplingsfrekvens	20
DRC (Dynamisk omfångskontroll)	20
Röst	20
Låsinställningar (föräldrakontroll)	21-22
Åldersklassning/Ställa in lösenord/Landskod	21
DivX-registreringskod	22
Inspelningsinställningar	22-23
Ställa in inspelningsläge	22
Inspelningsformat	22
DV-ljudinspelning	23
TV-ljudinspelning	23
Automatisk kapitelindelning	23
Skivinställningar	23-24
Skivformat	23
Finalisera/Namnge skiva/Skivskydd	24
Allmän beskrivning av bildskärmsmenyn	25
Uppspelning	26-38
Spela upp från hårddisken, DVD, DivX-fil eller video-CD	26-29
Spela upp en DivX-filmfil	30-31
Spela upp en ljud-CD eller MP3/WMA-fil	32-33
Programmerad uppspelning med ljud-CD och MP3/WMA-fil	34

Visa en JPEG-fil	35-36
Redigera en MP3/WMA-, JPEG-, DivX-fil	37-38

Inspelning	39-44
Om DVD-inspelning	39
Om inspelning på hårddisken	39
Tidsförskjutning	40
Grundläggande inspelning från TV	41
Omedelbar tidsinspelning	41
Tidsinspelning	42
Spela in och spela upp samtidigt	42
Kontrollera tidsinspelningens detaljer	43
Inspelning från extern enhet	43
Inspelning från DV-enhet	44
Redigering	45-51
Menyerna Titellista och Kapitellista – översikt	45
Hårddisk, VR-läge: redigera originalet och spelningslistan	46
Lägga till kapitelmarkörer	46
Ändra miniatyrbilder för titlar	46
Skapa en ny spelningslista	47
Lägga till ytterligare titlar/kapitel i spellistan	47
Radera titel/kapitel i original eller spelningslista	48
Radera en del	48
Namnge en titel	49
Sortera	49
Ångrar/repeterar den senaste raderingen	49
Kombinera två titlar till en	50
Dela upp en titel i två	50
Kombinera två kapitel till ett	50
Flytta ett kapitel i en spelningslista	51
Dölja kapitel/titel	51
Radera en titel	51
Avspelning	52-54
Före avspelning	52
Kopiering från hårddisken till en DVD-skiva	53
Kopiering från en DVD-skiva till hårddisken	53
Enknappskopiering (hårddisk till DVD)	54
Enknappskopiering (DVD till hårddisk)	54
Referens	55-60
Ytterligare information	55
Överspelning	55
Visa menyn titellista som den visas på andra DVD-inspelare och -spelare	55
Spela upp dina inspelningar på andra DVD-spelare (finalisera skivan)	55
Språkkoder	56
Områdeskoder	56
Styra TV:n med den medföljande fjärrkontrollen	57
Felsökning	58-59
Specifikationer	60

Inledning

För att säkerställa korrekt användning av denna produkt ber vi dig läsa denna bruksanvisning noggrant och spara den för framtida behov.

I bruksanvisningen finns information om hur du använder och underhåller DVD-inspelaren. Om enheten behöver service ska detta utföras av en behörig serviceverkstad.

Symboler som används i bruksanvisningen



Blixtsymbolen gör dig uppmärksam på att det finns farlig ström i produkten vilket utgör en risk för elektriska stötar.



Utropstecknet gör dig uppmärksam på viktiga instruktioner om användning, underhåll eller service.



Varnar för faror som kan skada enheten eller annan utrustning.

Obs:

Indikerar speciella meddelanden och driftfunktioner.

Tips:

Visar tips som kan underlätta användningen.

Ett avsnitt vars titel är markerad med någon av följande symboler gäller bara för de skivor som representeras av symbolen.

- HDD** Titlar som finns på hårddisken
- RW_{VR}** DVD-RW med VR-inspelningsläge
- RW_{Video}** DVD-RW med videoinspelningsläge
- +RW** DVD+RW-skiva
- R** DVD-R-skiva
- +R** DVD+R-skiva
- DVD** DVD Video-skiva
- VCD** Video-CD-skivor
- ACD** Ljud-CD-skivor
- DivX** DivX-filer
- MP3** MP3-filer
- WMA** WMA-filer
- JPEG** JPEG-filer

Om Ø symbolvisning

“ Ø ” kan visas på TV-skärmen under användning och indikerar att funktionen som beskrivs i den här bruksanvisningen inte finns på just den DVD Video-skivan.

Om skivorna

Hantera skivor

Vidrör inte skivans undersida. Håll skivan i kanterna så att det inte blir några fingeravtryck på ytan. Fäst aldrig papper eller tejp på skivan.

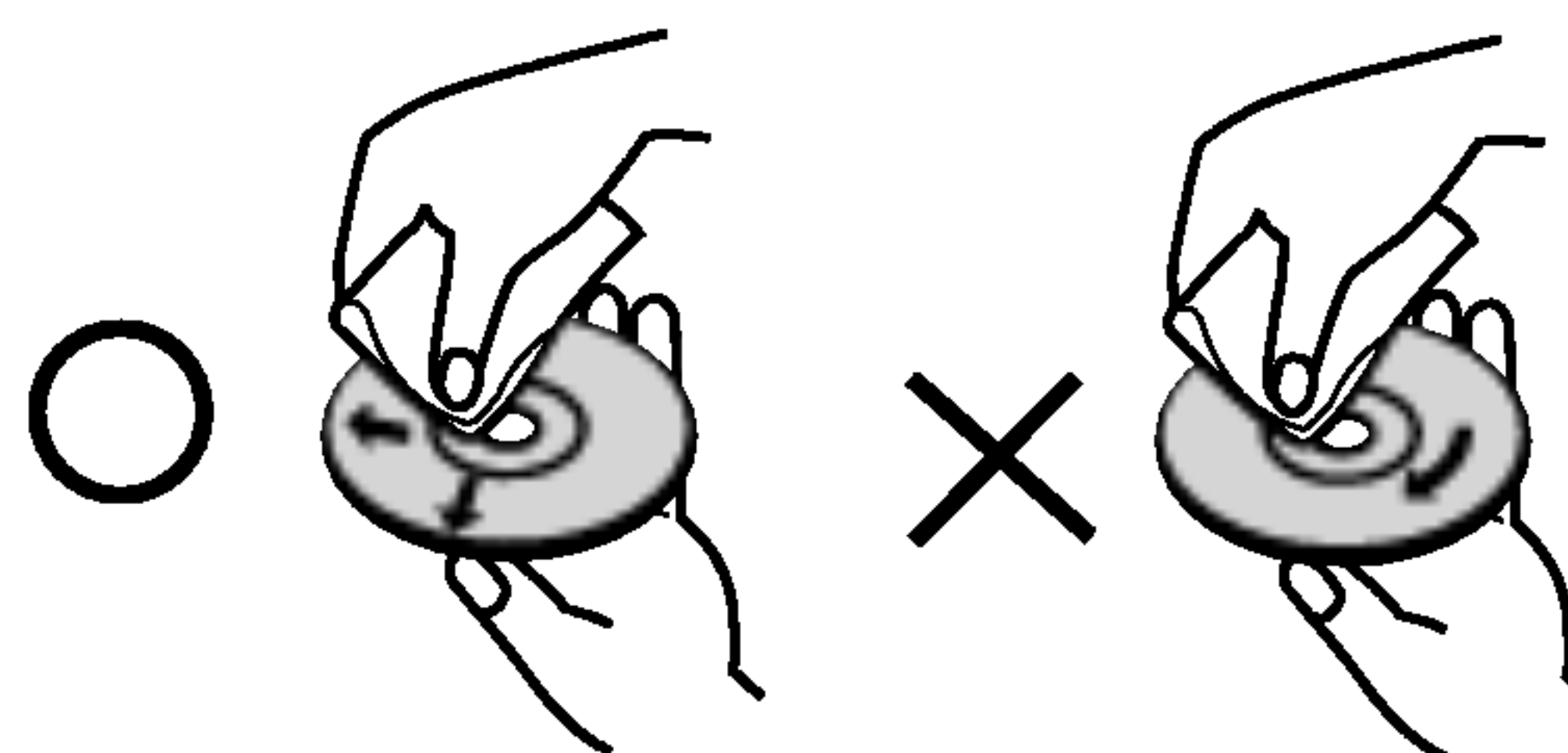


Förvara skivor

Efter uppspelning ska skivan förvaras i sitt fodral. Utsätt inte skivor för direkt solljus eller andra värmealstrande objekt och lämna dem inte i en parkerad bil som utsätts för direkt solljus.

Rengöra skivor

Fingeravtryck och damm på skivan kan orsaka dålig bild och förvränga ljudet. Rengör skivan med en torr trasa. Torka skivan från mitten och ut.



Använd inte lösningsmedel såsom tinner, bensin, kommersiellt tillgängliga rengöringsmedel eller antistatisk spray avsedd för analoga skivor.

Fuktkondensation

Använd aldrig produkten direkt efter att den har flyttats från en kall till en varm plats. Låt den stå oanvänd i två till tre timmar. Om du använder produkten direkt kan skivor, kassetter och interna komponenter skadas.

Inspelningsbara och uppspelningsbara skivor



DVD-RW (Digital Video Skiva - ReWritable):

- DVD-RW-skivorna kan formateras för inspelning i VR-läge eller i videoläge.
- Du kan spela in på DVD-RW-skivor flera gånger. Inspelningarna kan raderas. Därefter kan du spela in på samma skiva igen.

[VR-läge]

- Inspelningarna kan redigeras omfattande
- Kan bara spelas upp på spelare som är kompatibla med VR-läge (efter finalisering)

[Videoläge]

- Kan spelas upp på vanliga DVD-spelare (efter finalisering)
- Begränsade redigeringsfunktioner



DVD-R (Digital Video Skiva - Recordable)

- Du kan bara spela in på DVD-R-skivor en gång. När skivan har finaliserats går det inte att spela in på den fler gånger.
- DVD-R-skivor kan bara formateras i videoläge.
- Kan spelas upp på vanliga DVD-spelare (efter finalisering)
- Begränsade redigeringsfunktioner



DVD+RW (Digital Video Skiva + ReWritable)

- Du kan spela in på DVD+RW-skivor flera gånger. Inspelningarna kan raderas. Därefter kan du spela in på samma skiva igen.
- Kan spelas upp på vanliga DVD+RW-kompatibla DVD-spelare (automatisk finalisering)
- Det redigerade innehållet kan bara spelas upp på DVD+RW-kompatibla spelare efter finalisering
- Inspelningarnas titlar och kapitel kan redigeras



DVD+R (Digital Video Skiva + Recordable)

- Du kan bara spela in på DVD+R-skivor en gång. När skivan har finaliserats går det inte att spela in på den fler gånger.
- Kan spelas upp på vanliga DVD+R-kompatibla DVD-spelare (automatisk finalisering)
- Redigerat innehåll kan inte användas på DVD+R-kompatibla DVD-spelare (dölja, kombinera kapitel, lägga till kapitelmarkör, osv.).
- Begränsade redigeringsfunktioner för titel/kapitel.



DVD+R DL (Digital Video Skiva + Recordable; Double Layer)

- Du kan bara spela in på DVD+R DL-skivor en gång. När skivan har finaliserats går det inte att spela in på den fler gånger.
- Lagringsutrymmet är nästan dubbelt så stort på en DVD+R-skiva med dubbla lager, vilket gör att du kan spela in upp till 8,5 GB video på en enda DVD+R-skiva.
- Kan spelas upp på vanliga DVD+R DL-kompatibla DVD-spelare (automatisk finalisering)
- Redigerat innehåll kan inte användas på DVD+R DL-kompatibla DVD-spelare (dölja, kombinera kapitel, lägga till kapitelmarkör, osv.).
- Begränsade redigeringsfunktioner för titel/kapitel.

Inspelningsbara DVD-skivor som rekommenderas

DVD-R	DVD+R	DVD-RW	DVD+RW	DVD+R(DL)
SONY (8x, 16x)	SONY (2.4x, 4x, 8x, 16x)	Victor (1x, 4x)	SONY (2.4x)	Mitsubishi (2.4x)
TDK (4x, 8x)	TDK (4x)	Maxell (1x, 2x, 4x)	TDK (2.4x)	Maxell (2.4x)
Verbatim (4x, 8x)	Mitsubishi (4x, 8x)	TDK (2x)	Philips (4x)	-
Panasonic (2x, 4x)	Ricoh (2x, 4x, 8x)	Mitsubishi (2x)	Ricoh (2.4x)	-
-	-	-	HP (2.4x, 4x)	-

Obs:

DVD-RW/DVD+RW-skivor inspelade med en dator, en DVD- eller CD-spelare kan inte spelas upp om skivan är skadad eller smutsig, eller om det finns kondens eller smuts på inspelningslinsen.

Uppspelningsbara skivor



DVD (8 cm-/12 cm-skiva)

- Skivor som kan köpas eller hyras, till exempel filmer



Video-CD-skivor (VCD) (8 cm-/12 cm-skivor)

- Video-CD-skivor eller CD-R/CD-RW-skivor i VIDEO CD- eller SUPER VIDEO CD-format



Ljud-CD-skivor (8 cm-/12 cm-skivor)

- Musik-CD-skivor eller CD-R/CD-RW-skivor i musikformat som finns att köpa



CD-R/CD-RW-skivor (8 cm-/12 cm-skivor)

- CD-R/CD-RW-skivor som innehåller ljudtitlar, DivX-, MP3-, WMA- eller JPEG-filer.

Obs:

- Beroende på vilken typ det är av inspelningsutrustningen eller på CD-R/RW-skivan själv (eller DVD±R/RW), vissa CD-R/RW-skivor (eller DVD±R/RW), kan inte vissa skivor spelas i enheten.
- Fäst inte något märke eller etiketter på någondera sida (vare sig etikettsidan eller inspelningssidan) av en skiva.
- Använd inte oregelbundet formade CD-skivor (t.ex. hjärtformade eller åttakantiga). Det kan orsaka fel.
- Beroende på vilket inspelningsprogram som använts och på finaliseringen kanske vissa inspelade skivor (CD-R/RW eller DVD±R/RW) inte kan spelas upp.
- DVD-R/RW-, DVD+R/RW- och CD-R/RW-skivor inspelade med en dator, en DVD- eller CD-spelare kan inte spelas upp om skivan är skadad eller smutsig, eller om det finns kondens eller smuts på inspelningslinsen.
- Om du spelar in en skiva med en dator, är det möjligt att skivan inte spelas av på grund av programvarans specifikationer, även om skivan är inspelad i ett kompatibelt format (fråga programvarans utgivare om du behöver mer information).

Regionskod för DVD-inspelaren och DVD-skivor



DVD-inspelaren har konstruerats och tillverkats för uppspelning av region 2-kodad DVD-media. Regionskoden på etiketten på vissa DVD-skivor visar i vilken typ av DVD-inspelare skivorna kan spelas upp. Enhet kan bara spela upp DVD-skivor som är märkta med 2 eller ALL. Om du försöker spela upp andra skivor visas meddelandet "Incorrect region code. Can't play back" (Fel regionskod. Det går inte att spela upp.) på TV-skärmen. Vissa DVD-skivor har ingen regionsmärkning trots att de inte kan spelas upp i alla regioner.

Om DVD och Video CD skivor

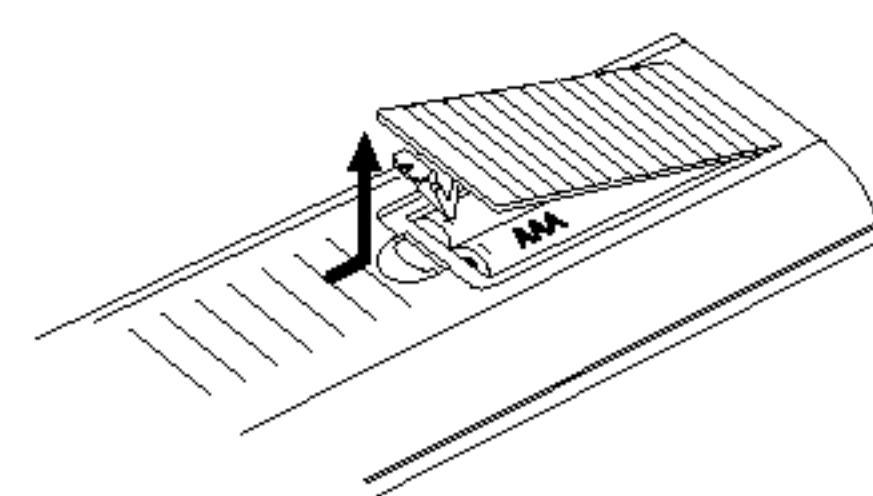
Vissa uppspelningsfunktioner för DVD- och video-CD-skivorna kan vara avsiktligt låsta av programvarans tillverkare. Eftersom enheten spelar upp DVD- och video-CD-skivors innehåll såsom tillverkare avsett kanske vissa uppspelningsfunktioner inte är tillgängliga medan andra funktioner kan ha lagts till.

Läs anvisningarna i DVD- och video-CD-skivornas förpackning. Vissa DVD-skivor som enbart är avsedda för kommersiellt bruk går inte att spela upp.

Använda fjärrkontrollen

Rikta fjärrkontrollen mot apparatens sensor och tryck på knapparna.

Sätta i batterier i fjärrkontrollen



Lossa batterilocket på baksidan av fjärrkontrollen och lägg i två R03- (AAA-) batterier med och i den riktning som anges.



Viktigt

Blanda inte gamla och nya batterier. Blanda aldrig olika batterityper (standard, alkaliska osv.).

Om den inbyggda hårddisken

Den inbyggda hårddisken (HDD) är ömtålig. Följ alltid riktlinjerna för hur DVD-inspelaren ska användas så undviker du att det blir fel på hårddisken.

Vi rekommenderar att du säkerhetskopierar viktiga inspelningar på DVD-skivor så att de inte går förlorade av misstag.

- Flytta inte DVD-inspelaren när den är påslagen.
- Installera och använd DVD-inspelaren på en stabil, plan yta.
- Blockera inte luftningshålen/kylläkten på baksidan.
- Använd inte DVD-inspelaren på mycket varma eller fuktiga platser eller där temperaturen kan skifta snabbt. Plötsliga temperaturändringar kan orsaka kondens på DVD-inspelarens insida. Det kan leda till att hårddisken går sönder.
- När DVD-inspelaren är påslagen får den inte kopplas ur från vägguttaget eller slås av med strömbrytaren.
- Flytta inte DVD-inspelaren direkt efter att den slagits av. Följ stegen nedan om du behöver flytta DVD-inspelaren:
 1. Vänta minst två minuter efter att POWER OFF visas på displayen.
 2. Koppla ur elkabeln från vägguttaget.
 3. Flytta DVD-inspelaren.
- Om ett strömavbrott inträffar när DVD-inspelaren är på finns en risk att en del data på hårddisken försvinner.
- Hårddisken är mycket känslig. Om den används på ett felaktigt sätt eller i olämplig miljö kan den gå sönder efter några års användning. Tecken på problem med hårddisken kan vara att uppspelningen fastnar och märkbart brus (mosaikliknande mönster) i bilden. Ibland syns emellertid inga varningstecken på att hårddisken håller på att gå sönder.

Om hårddisken går sönder kan inget inspelat material spelas upp. I så fall måste hårddisken bytas.

Skivrelaterade termer

DVD +R (Double Layer)

Inspelningsteknik med dubbla lager innebär att två inspelningsbara lager används på en enda DVD-skiva, vilket ger nästan dubbelt så stor kapacitet som 4,7 GB DVD-skivor med bara ett lager. Den största fördelen med inspelningstekniken med dubbla lager är den ökade kapaciteten. Lagringsutrymmet är nästan dubbelt så stort på en DVD+R-skiva med dubbla lager, vilket gör att du kan spela in upp till 8,5 GB video på en enda DVD+R-skiva.

DVD ±R / DVD ±RW

DVD-R och DVD+R är två olika standarder för inspelningsbara DVD-enheter och -skivor. Formatet gör att information bara kan spelas in på DVD-skivan en gång. DVD+RW och DVD-RW är två standarder för omskrivningsbar media, vilket innebär att det går att radera och skriva igen på DVD-skivan. Enkelsidiga skivor rymmer 4,38 GB och dubbelsidiga skivor rymmer dubbelt så mycket.

VCD (video-CD)

En VCD rymmer upp till 74 minuter (650 MB-skiva) eller 80 minuter (700 MB-skiva) MPEG-1-video med kvalitetsljud i stereo.

MPEG

MPEG är en internationell standard för video- och ljudkomprimering. MPEG-1 används för videokodning för VCD och möjliggör flerkanalig surroundljudkodning som PCM, Dolby Digital, DTS och MPEG Audio.

MP3

MP3 är ett populärt komprimeringsformat som används för digitala ljudfiler och som ger nästan lika hög kvalitet som CD-skivor.

WMA

Windows Media Audio. En typ av kodning/avkodning som utvecklats av Microsoft Corp.

JPEG

Joint Pictures Expert Group. JPEG är ett komprimerat filformat som gör att bilder kan sparas med obegränsat antal färger.

DivX

DivX är namnet på en revolutionerande ny videocodec som baseras på komprimeringsstandarden MPEG-4 för videofiler. DivX-filmer kan spelas upp med den här DVD-inspelaren.

PBC: (Playback Control, endast video-CD)

Playback Control kan användas för video-CD-skivor (VCD) version 2.0. PBC-funktionerna (uppspelningskontroll) gör att du kan använda menyer, sökfunktioner och andra datorliknande funktioner. Dessutom kan stillbilder visas med hög upplösning om det finns några på skivan.

Video-CD-skivor utan PBC (version 1.1) fungerar precis som ljud-CD-skivor.

Titel (endast DVD Video-skivor)

En titel är i allmänhet en avgränsad del av en DVD-skiva. Huvudfilmen kan till exempel vara titel 1, en dokumentär om hur filmen gjordes kan vara titel 2 och intervjuer med skådespelarna kan vara titel 3. Varje enskild titel tilldelas en referenssiffra som gör att du enkelt kan hitta den.

Kapitel (endast DVD Video-skivor)

Ett kapitel är en del av en titel, till exempel en scen i en film eller en intervju i en serie. Varje kapitel tilldelas ett kapitelnummer så att du lätt kan hitta det kapitel du vill ha. På vissa skivor finns ingen kapitelinformation.

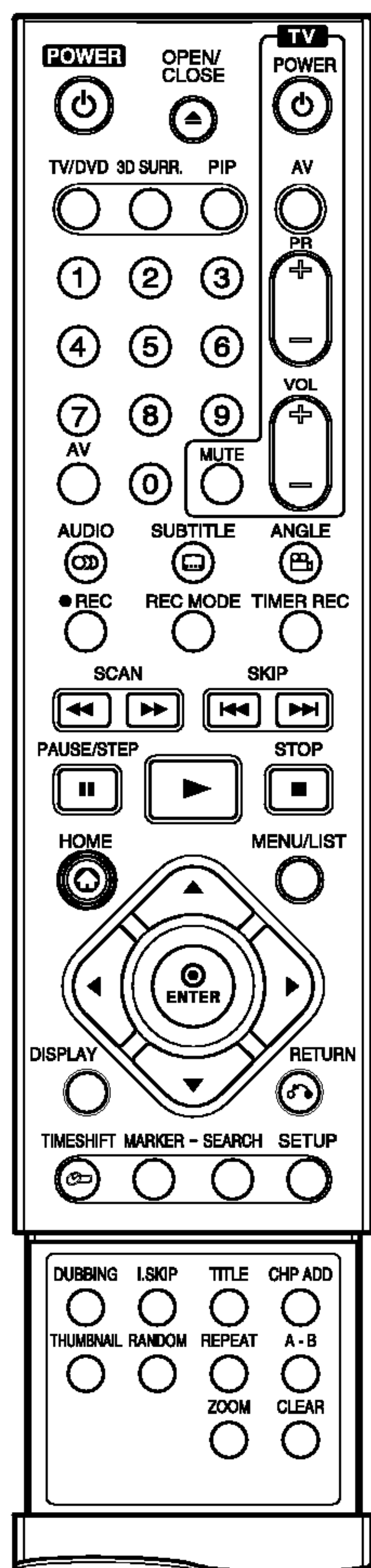
Scen (VCD)

På en video-CD-skiva med PBC-funktion (Playback Control, uppspelningskontroll), är rörliga bilder och stillbilder indelade i delar som kallas "scener". Varje scen visas på menyskärmen och tilldelas ett scennummer så att du lätt kan hitta den scen du vill ha. En scen består av ett eller flera spår.

Spår

Ett spår är en avgränsad del av ljud-/bildinformation till exempel bilden eller ljudspåret för ett visst språk (DVD) eller ett musikstycke på en video- eller ljud-CD-skiva. Varje spår har en spårsiffra som gör att du kan hitta önskade spår. På DVD-skivor kan det finnas ett videospår (med flera vinklar) och flera ljudspår.

Fjärrkontroll



Sifferknapparna 0-9: Väljer numrerade alternativ i en meny.

3D SURR.: Väljer 3D SURROUND under uppspelning.

◀ / ▶ / ▲ / ▼

(vänster/höger/upp/ned): Väljer ett alternativ på menyn.

▲ / ▼ **(upp/ned):**

Bläddrar upp eller ned genom lagrade kanaler.

A-B: Upprepa sekvens.

ANGLE: Väljer DVD-kameravinkel (om det finns).

AUDIO: Väljer ett ljudspråk (DVD) eller en ljudkanal (CD).

AV: Växlar ingång för inspelning (Tuner, AV1-4 eller DV IN).

CHP ADD: Infogar en kapitelmarkör under inspelning/uppspelning.

CLEAR: Raderar en spårsiffra i programlistan eller en markering på menyn Marker Search.

DISPLAY: Öppnar bildskärmsmenyn.

DUBBING: Kopierar från en DVD-skiva till hårddisken (eller från hårddisken till en DVD-skiva).

ENTER

- Bekräftar menyvalet.
- Visar information medan du tittar på ett TV-program.

HOME: Öppnar eller stänger menyn HOME.

I.SKIP (INSTANT SKIP): Hoppa 15 sekunder framåt på skivan (vilket är samma längd som en typisk TV-reklam).

MARKER: Markerar en punkt vid uppspelning.

MENU/LIST: Öppnar menyer på en DVD-skiva. Växlar mellan menyerna Titellista – original och Titellista – spelningslista.

OPEN/CLOSE (▲): Öppnar och stänger skivfacket.

PAUSE/STEP (II) : Pausar uppspelningen eller inspelningen tillfälligt. Tryck på knappen en gång till när du vill avsluta pausläget.

PIP: Aktiverar eller inaktiverar PIP-funktionen.

▶ **(PLAY):** Startar uppspelning.

POWER: Slår på och av DVD-inspelaren.

RANDOM: Spelar upp spår i slumpmässig ordning.

REC (●): Startar inspelningen. Tryck flera gånger för att ställa in inspelningstid.

REC MODE: Välj inspelningsläge (HQ, SQ, LQ eller EQ).

REPEAT: Upprepar kapitel, spår, titel eller allt.

RETURN (↶)

- Tar bort menyn.
- Visar menyn för en video CD-skiva med PBC.

SCAN (◀◀ / ▶▶): Söker framåt eller bakåt.

SEARCH: Visar menyn Marker Search.

SETUP: Öppnar eller stänger menyn Setup (inställningar).

SKIP (I◀◀ / ▶▶I) Hoppa över till nästa kapitel eller spår. Återvänds till nuvarande kapitlets eller spårets början eller flyttar till föregående kapitel eller spår.

STOP (■): Stoppar uppspelningen eller inspelningen.

SUBTITLE: Väljer språk för undertexter.

THUMBNAIL: Väljer en miniatyrbild för nuvarande titel och kapitel att använda på menyerna Original och Spelningslista.

TIMER REC: Visar menyn Tidsinspelning.

TIMESHIFT: Aktiverar paus i live-TV-program/uppspelning (tidsförskjutning) för ett live-TV-program.

TITLE: Visar menyn om tillgänglig.

TV/DVD: Visar de kanaler som är inställda i DVD-inspelarens eller i TV:ns tuner.

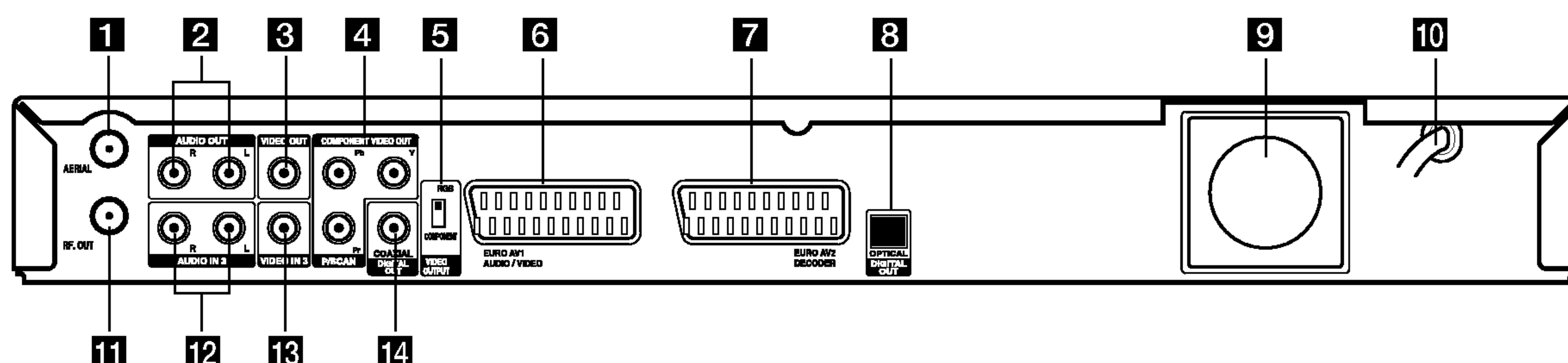
TV-kontrollknappar

- **STRÖM:** Slår på eller av TV:n.
- **AV:** Väljer
- **PR +/-:** Väljer
- **VOL+/-:** Justerar
- **MUTE:** Stänger tillfälligt av ljudet i TV:n. Tryck på knappen igen för att sätta på ljudet igen.

ZOOM: Förstorar DVD-videobilden.

Anslutning och inställningar

Baksida



1 AERIAL

Anslut antennen till denna terminal.

2 AUDIO OUT (vänster/höger)

Anslut till en TV med ljudingångar.

3 VIDEO OUT

Anslut till en TV med videoingångar.

4 COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN (Y Pb Pr)

Anslut till en TV med Y Pb Pr-ingångar.

5 Knappen VIDEO OUTPUT

Välj COMPONENT VIDEO OUT eller RGB-signal för EURO AV1 AUDIO/VIDEO-terminalen beroende på hur du ansluter DVD-inspelaren till TV:n.

6 EURO AV 1 AUDIO/VIDEO

Anslut till TV:n med SCART-kontakt.

7 EURO AV 2 DEKODER

Anslut ljud/bild-utgången på en extern enhet (betal-tv-dekoder, digitalbox, videobandspelare osv.).

8 OPTICAL (Digital ljudutgång)

Anslut till digital (optisk) ljudutrustning.

9 Kylfläkt

10 Nätkabel

Kopplas till strömkällan.

11 RF. OUT

Signalen övergår från AERIAL (ANTENN) till TV:n/bildskärmen

12 AUDIO IN 3 (vänster/höger)

Anslut till ljud/bild-utgången på en extern enhet (ljudanläggning, TV/bildskärm, videobandspelare, videokamera).

13 VIDEO IN 3

Anslut till ljud/bild-utgången på en extern enhet (ljudanläggning, TV/bildskärm, videobandspelare, videokamera).

14 COAXIAL (Digital ljudutgång)

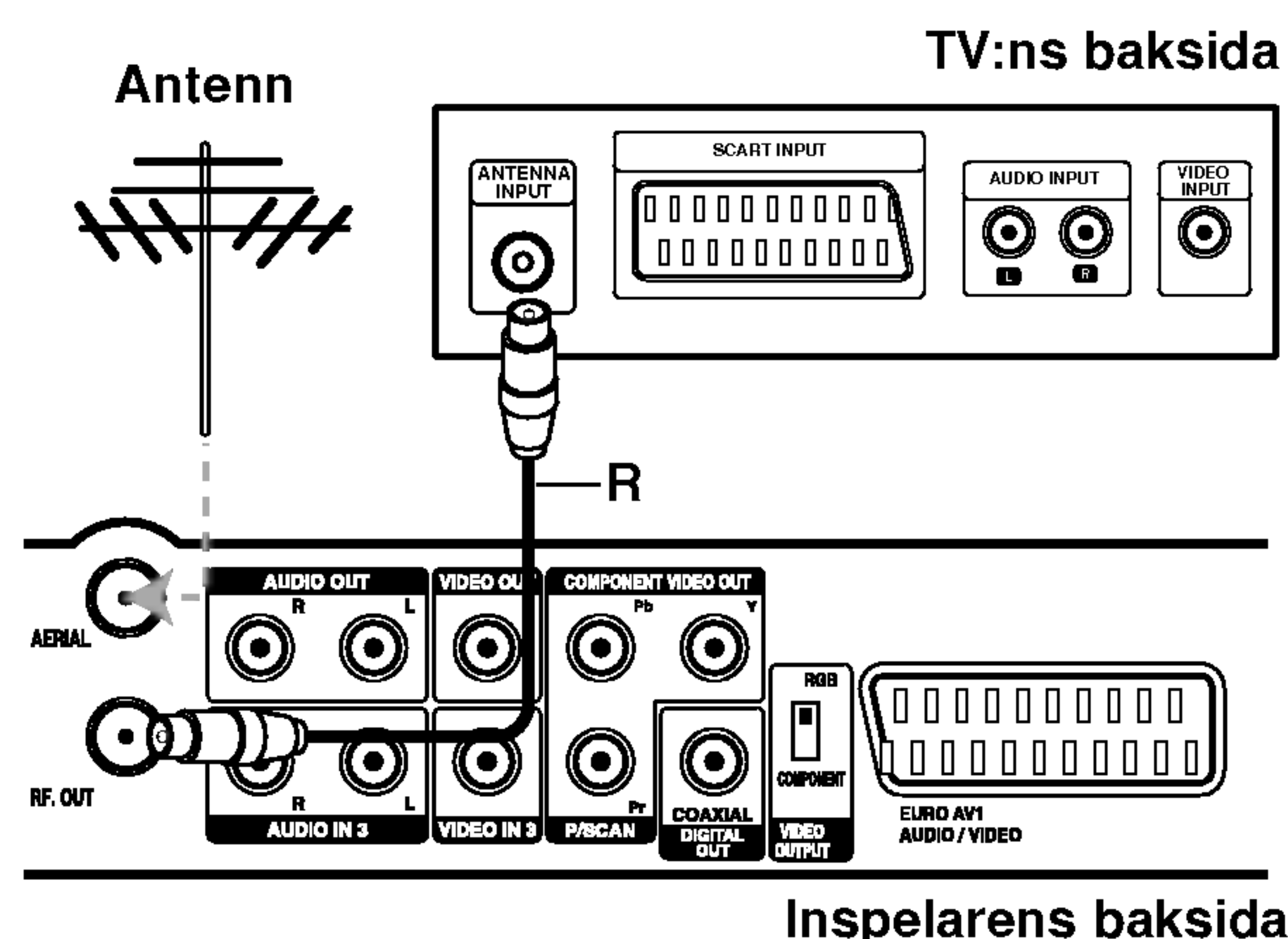
Anslut till digital (koaxial) ljudutrustning.

Ansluta till antennen

Ta ut antennkabeln från TV:n och sätt den i antennkontakten på baksidan av DVD-inspelaren. Anslut antennkabelns ena ände till TV-uttaget på DVD-inspelaren och den andra till antenningången på TV-apparaten.

Koaxial RF-anlutning

Anslut RF. OUT-kontakten på DVD-inspelaren till antenningången på TV:n med den medföljande koaxiala 75 ohm-kabeln (R). RF. OUT-kontakten leder signalen från AERIAL-kontakten till TV:n.



Ansluta till TV:n

- Anslut på ett av följande sätt, beroende på din befintliga utrustnings egenskaper.
- Om du använder kontakterna COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN ställer du knappen VIDEO OUTPUT på COMPONENT. Om du använder SCART-kontakten ställer du VIDEO OUTPUT-knappen på RGB.

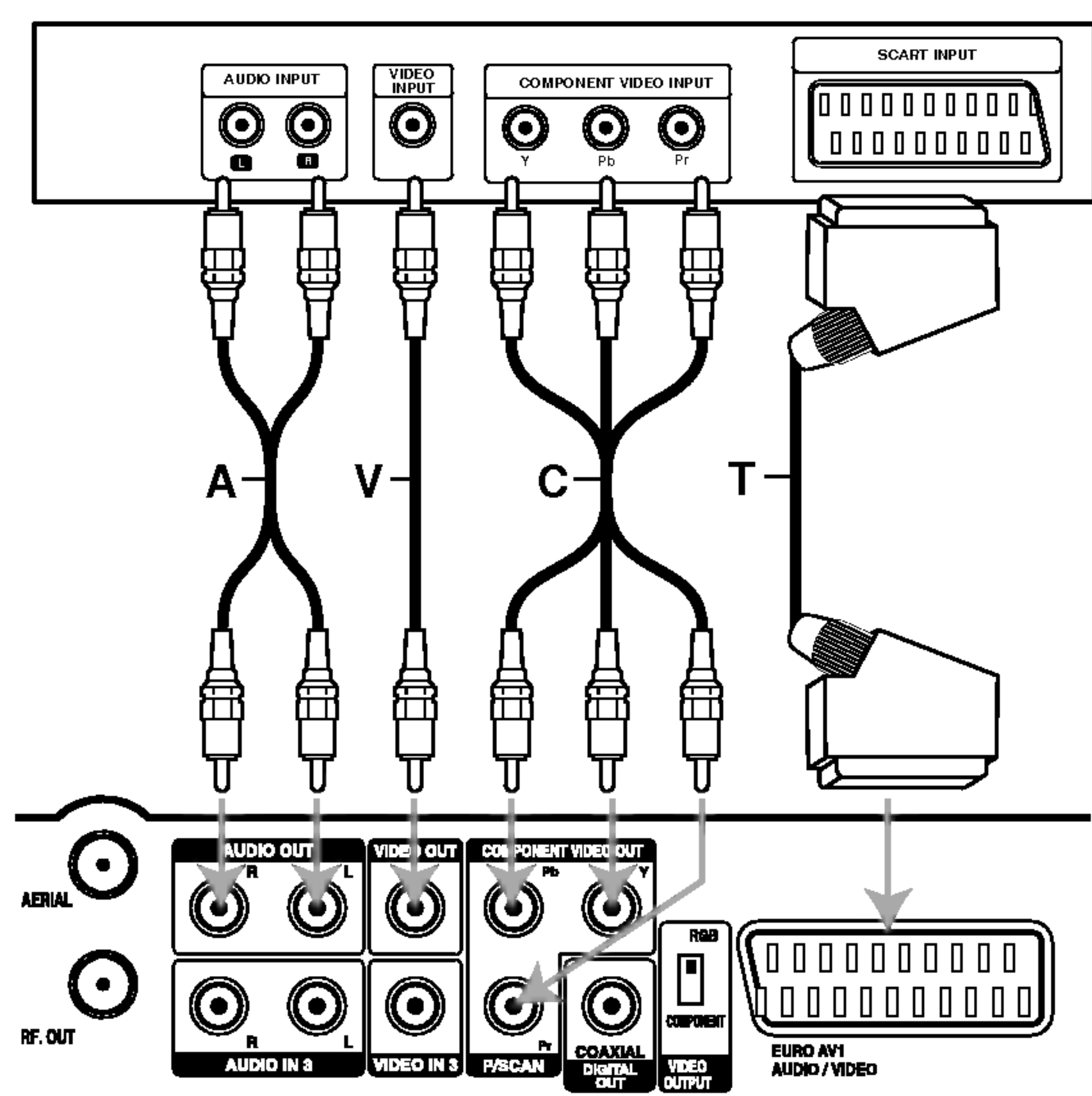
Tips

- Beroende på din TV och vilken annan utrustning du vill ansluta, finns det några olika sätt att ansluta DVD-inspelaren. Använd bara en av anslutningarna som beskrivs nedan.
- Läs användarhandböckerna för TV:n, videobandspelaren, stereon och dina andra enheter för att avgöra hur du bäst ansluter dem.

⚠ Viktigt

- Kontrollera att DVD-inspelaren är ansluten direkt till TV:n. Ställ in TV:n på rätt videokanal.
- Anslut inte DVD-inspelarens AUDIO OUT-kontakt till ljudsystemets PHONO IN-kontakt.
- Anslut inte DVD-inspelaren via videobandspelaren. DVD-bilden kan förvrängas av kopieringsskyddet.

TV:ns baksida



Inspelarens baksida

SCART-anslutning

Anslut EURO AV1 AUDIO/VIDEO-scartkontakten på DVD-inspelaren till motsvarande kontakt på TV:n med scartkabeln (T).

Videoanslutning

Anslut VIDEO OUT-kontakten på DVD-inspelaren till videoingången på TV:n med videokabeln (V).

Component Video-anslutning

Anslut COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN-kontakterna på DVD-inspelaren till motsvarande ingångar på TV:n med en Y Pb Pr-kabel (C).

Progressive Scan-anslutning

Om du har en High Definition- eller "digital ready"-TV, kan du dra fördel av DVD-inspelarens Progressive Scan-utgång för att få högsta möjliga videoupplösning. Om TV:n inte hanterar formatet Progressive Scan visas inte bilden korrekt om du försöker använda Progressive Scan i DVD-inspelaren.

Anslut COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN-kontakterna på DVD-inspelaren till motsvarande ingångar på TV:n med Y Pb Pr-kabeln (C).

Obs:

- Ställ in Progressive på [ON] på menyn Setup (inställningar) för progressiv signal, se sidan 19.
- Progressive Scan fungerar inte med analoga videoanslutningar (gul VIDEO OUT-kontakt).

⚠ Viktigt

När du har ställt in Progressive Scan kan bilden bara visas på en TV eller bildskärm som är kompatibel med Progressive Scan. Om du aktiverar Progressive Scan av misstag måste du återställa enheten. Ta först ut skivan ur DVD-inspelaren. Håll sedan ned STOP (■) i fem sekunder. Videoutgången kommer att återställas till standardinställning och en bild kommer att synas igen på en vanlig analog TV eller bildskärm.

Ljudanslutning (höger/vänster)

Anslut höger och vänster AUDIO OUT-kontakter på DVD-inspelaren till motsvarande ingångar på TV:n med ljudkablar (A). Anslut inte DVD-inspelarens AUDIO OUT-kontakt till ljudsystemets PHONO IN-kontakt.

Anslutning till förstärkare

Anslutning till en förstärkare utrustad med tvåkanalig analog stereo eller Dolby Pro Logic II/ Pro Logic

Anslut höger och vänster AUDIO OUT-kontakter på DVD-inspelaren till motsvarande ingångar på förstärkaren, receivern eller stereon med ljudkablarna (A).

Anslutning till en förstärkare med tvåkanalig digital stereo (PCM) eller till en ljud/bild-receiver med flerkanalsdekode (Dolby Digital™, MPEG 2 eller DTS)

1. Anslut en av DVD-inspelarens DIGITAL AUDIO OUT-kontakter (OPTICAL O eller COAXIAL X) till motsvarande ingång på förstärkaren. Använd en optisk digital (optisk O eller koaxial X) ljudkabel.
2. Du måste aktivera spelarens digitala utgång. (Se "Ljudinställningar" på sidan 20).

Digitalt flerkanalsljud

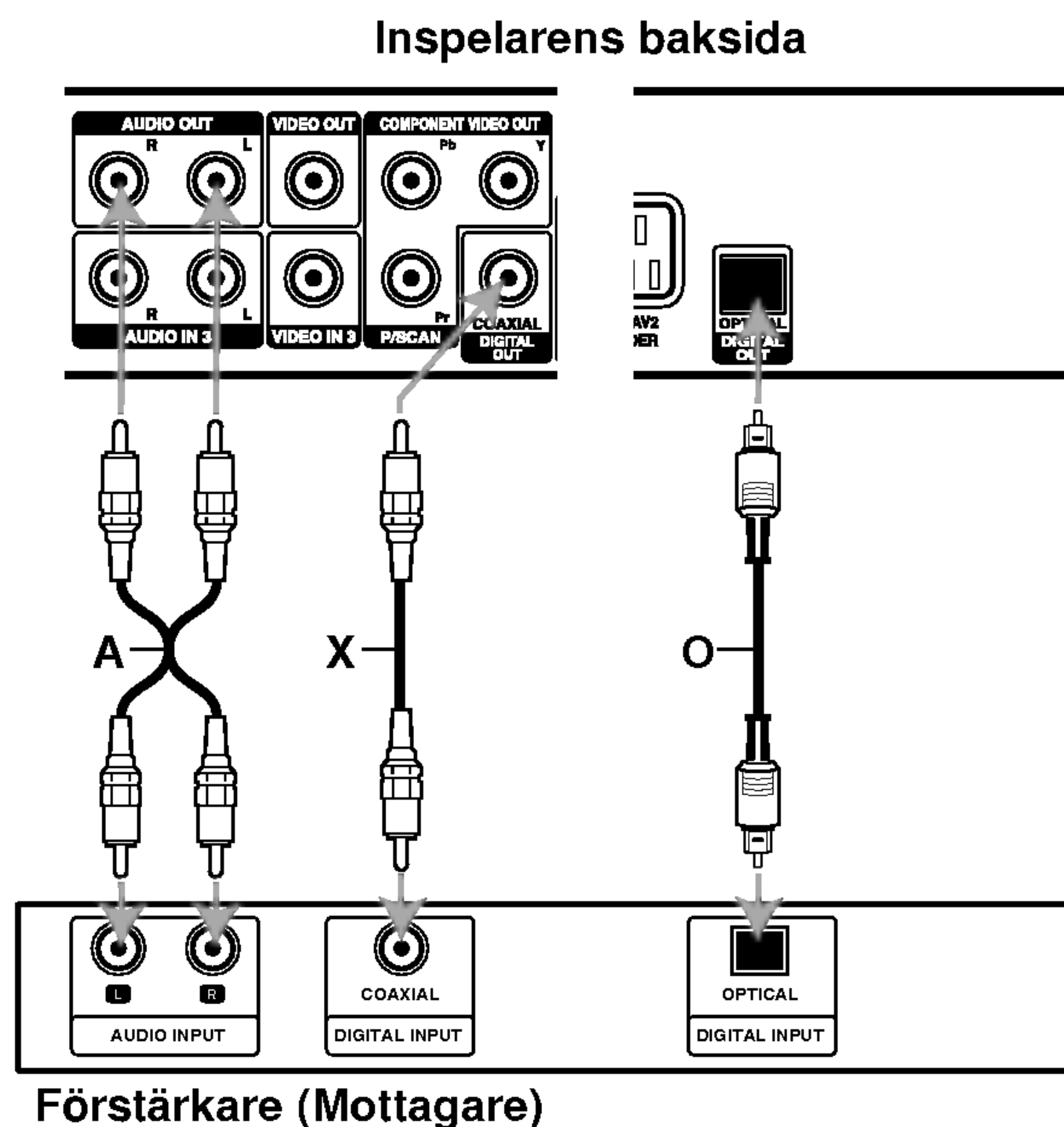
En digital anslutning med flera kanaler ger bäst ljudkvalitet. För detta behöver du en ljud/bild-receiver som hanterar ett eller flera av de ljudformat som hanteras av DVD-inspelaren (MPEG2, Dolby Digital och DTS). Se efter i bruksanvisningen för receivern och på märkningen på receiverns framsida.

⚠ Viktigt:

På grund av DTS licensavtal kommer den digitala utsignalen att finnas i DTS digitalutgången när DTS Audio Stream är valt.

Obs:

- Om ljudformatet hos den digitala utgången inte passar din mottagare kommer receivern att avge ett kraftigt förvrängt ljud eller inget ljud alls.
- Sexkanals digitalt surroundljud via digital anslutning kan bara användas om receivern är försedd med en digital flerkanalsavkodare.
- Tryck på AUDIO om du vill se ljudformatet hos den aktuella DVD:n på bildskärmsmenyn.
- DVD-inspelaren utför inte intern (tvåkanalig) avkodning av ett DTS-spår. För att kunna njuta av DTS flerkanalsurround måste du ansluta DVD-inspelaren till en DTS-kompatibel receiver via en av de digitala ljudutgångarna.



Tillverkas under licens från Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" och den dubbla D-symbolen är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

"DTS" och "DTS Digital Out" är registrerade varumärken som tillhör Digital Theater Systems, Inc.

Extra ljud/bild-anslutningar (A/V)

Ansluta en betal-TV- eller Canal Plus-dekoder

Du kan titta på och spela in betal-TV- och Canal Plus-program om du ansluter en dekoder (medföljer ej) till DVD-inspelaren. Koppla från DVD-inspelarens elkabel från vägguttaget när du ansluter dekodern.

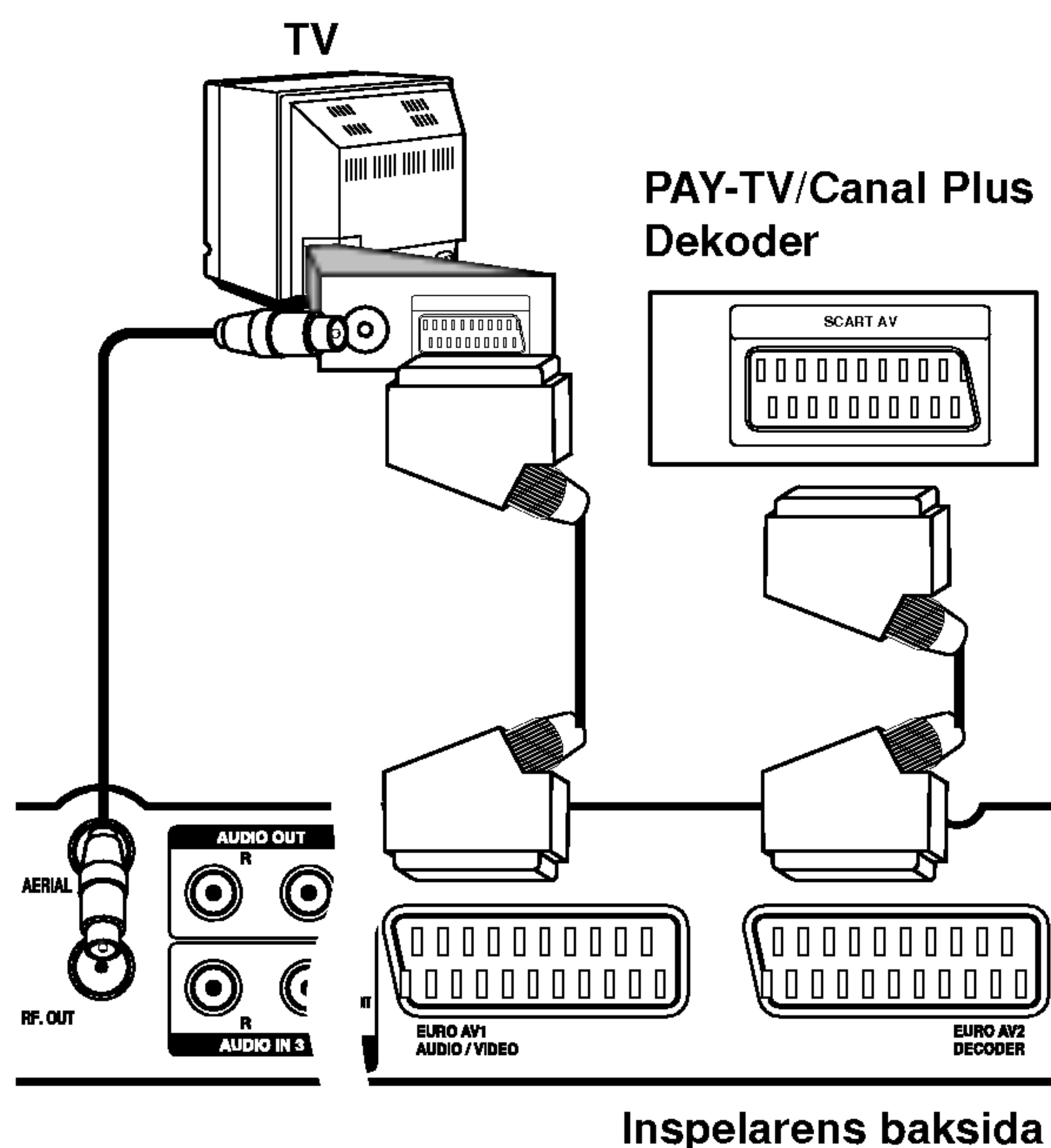
Om du vill titta på eller spela in betal-TV- eller Canal Plus-program ställer du in alternativet [Avkodare på/av] för programmet på [på] på menyn Setup. Se "Programredigering" (sidan 17).

Tip:

Du måste inte slå på DVD-inspelaren för att kunna se signalerna från den anslutna tunern på TV:n.

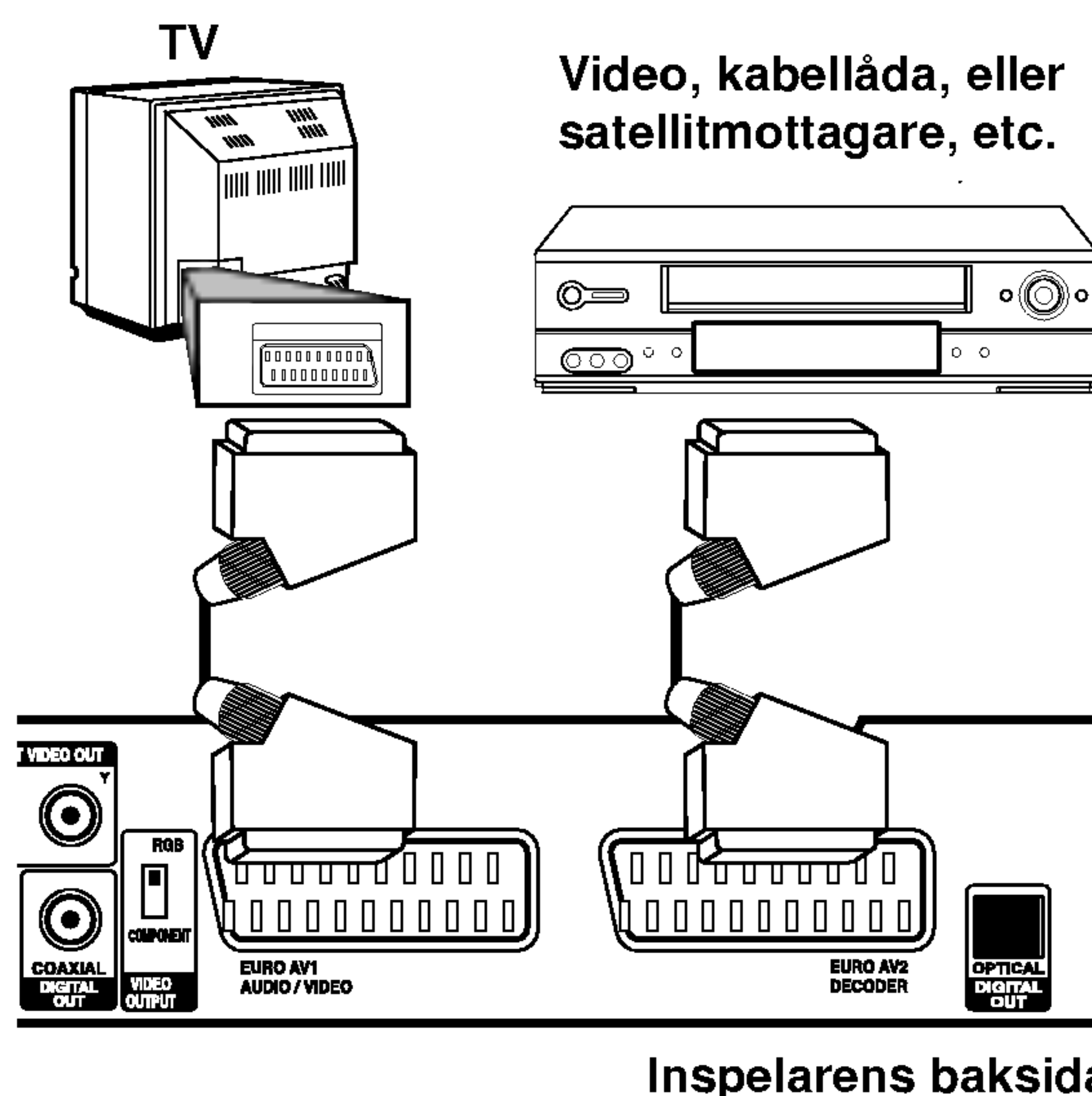
Obs:

Om du kopplar från DVD-inspelarens elkabel kan du inte se signalerna från den anslutna dekodern.



Ansluta till EURO AV2 DECODER-kontakten

Anslut en videobandspelare eller liknande inspelningsenhet till EURO AV2 DECODER-kontakten på DVD-inspelaren.

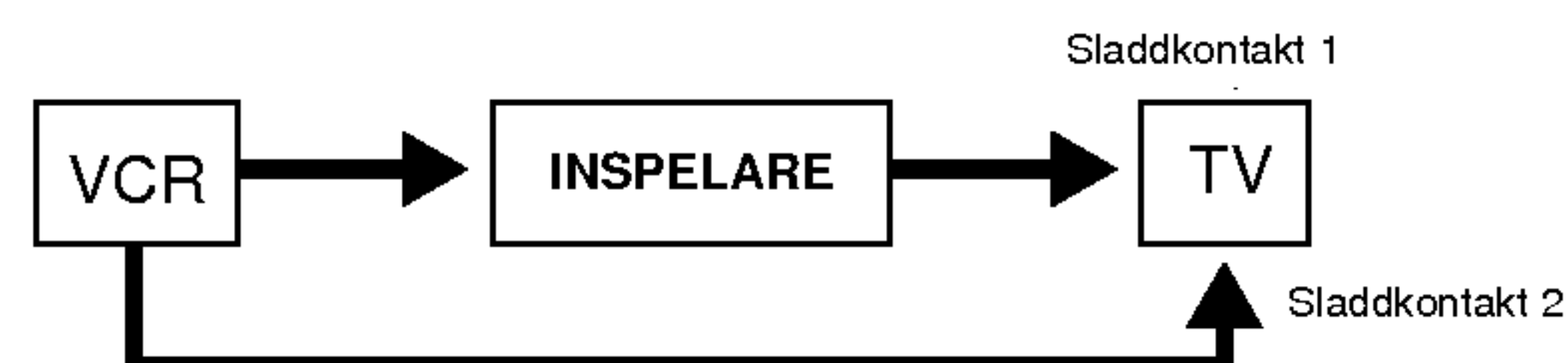


Tip:

Du måste inte slå på DVD-inspelaren för att kunna se signalerna från den anslutna tunern på TV:n.

Obs:

- Filmer med kopieringsskyddssignaler som förhindrar kopiering kan inte spelas in.
- Om DVD-inspelarens signal går via videobandspelaren kanske du inte kan få en skarp bild på TV-skärmen. Anslut videobandspelaren till DVD-inspelaren och TV:n i den ordning som visas nedan. Om du vill titta på videoband tittar du via en andra linjeingång på TV:n.



- När du spelar in på en videobandspelare från den här DVD-inspelaren byter du inte ingångskälla till TV:n med knappen TV/DVD på fjärrkontrollen.
- Om du använder en B Sky B-tuner ska tunerens VCR SCART-kontakt anslutas till EURO AV2 DECODER-kontakten.
- Om du kopplar från DVD-inspelarens elkabel kan du inte se signalerna från den anslutna videobandspelaren eller tunern.

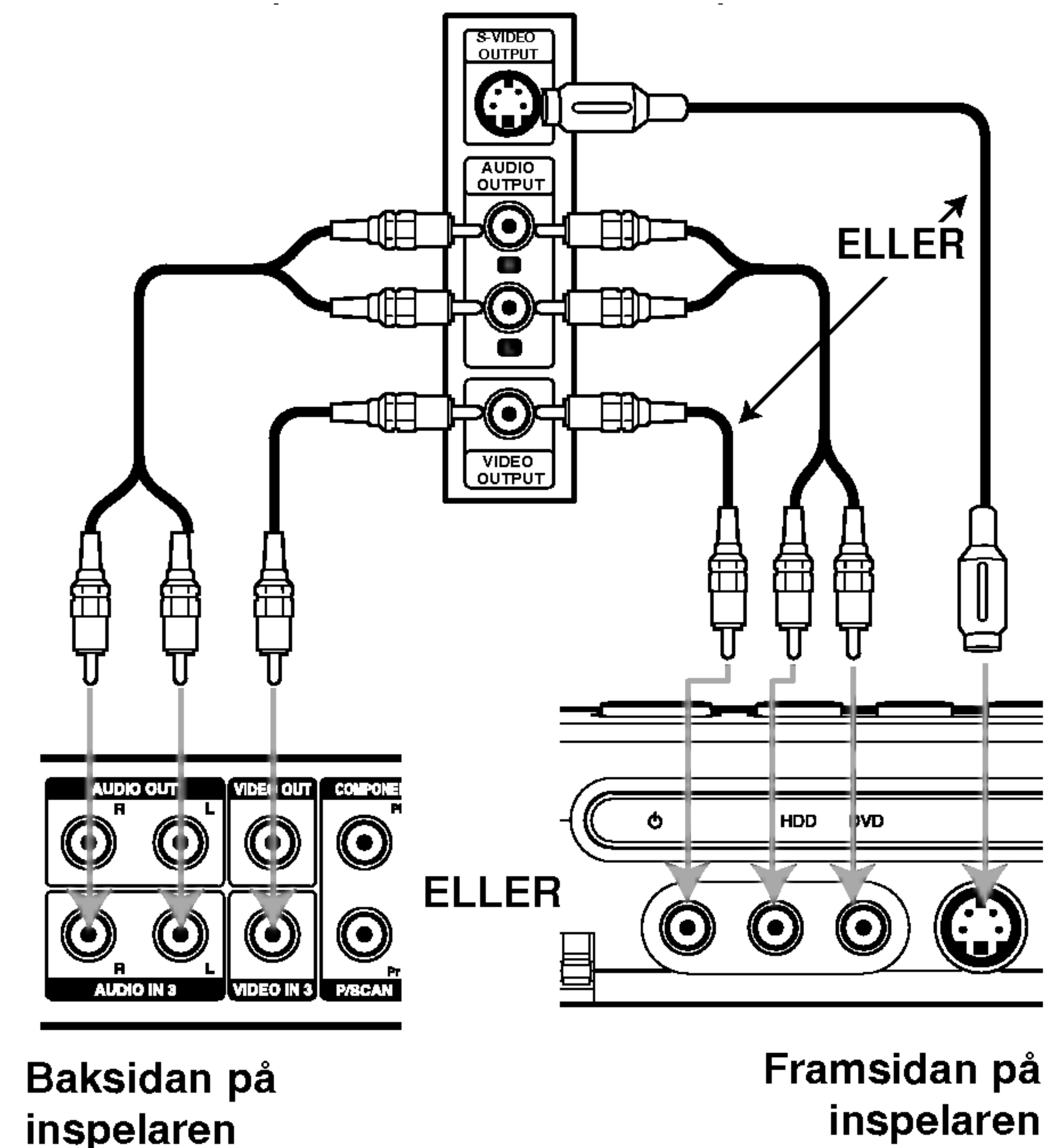
Ansluta till INPUT 3- och INPUT 4-kontakterna

Anslut ingångarna (AV3, AV4) på DVD-inspelaren till ljud/bild-utgångarna på den externa enheten med ljud/bild-kablar.

Obs:

Om du använder S-VIDEO IN-kontakten på frontpanelen kan du inte använda VIDEO IN-kontakten på frontpanelen.

Kontaktpanel på Extrautrustning (VCR, Kamkorder, etc.)



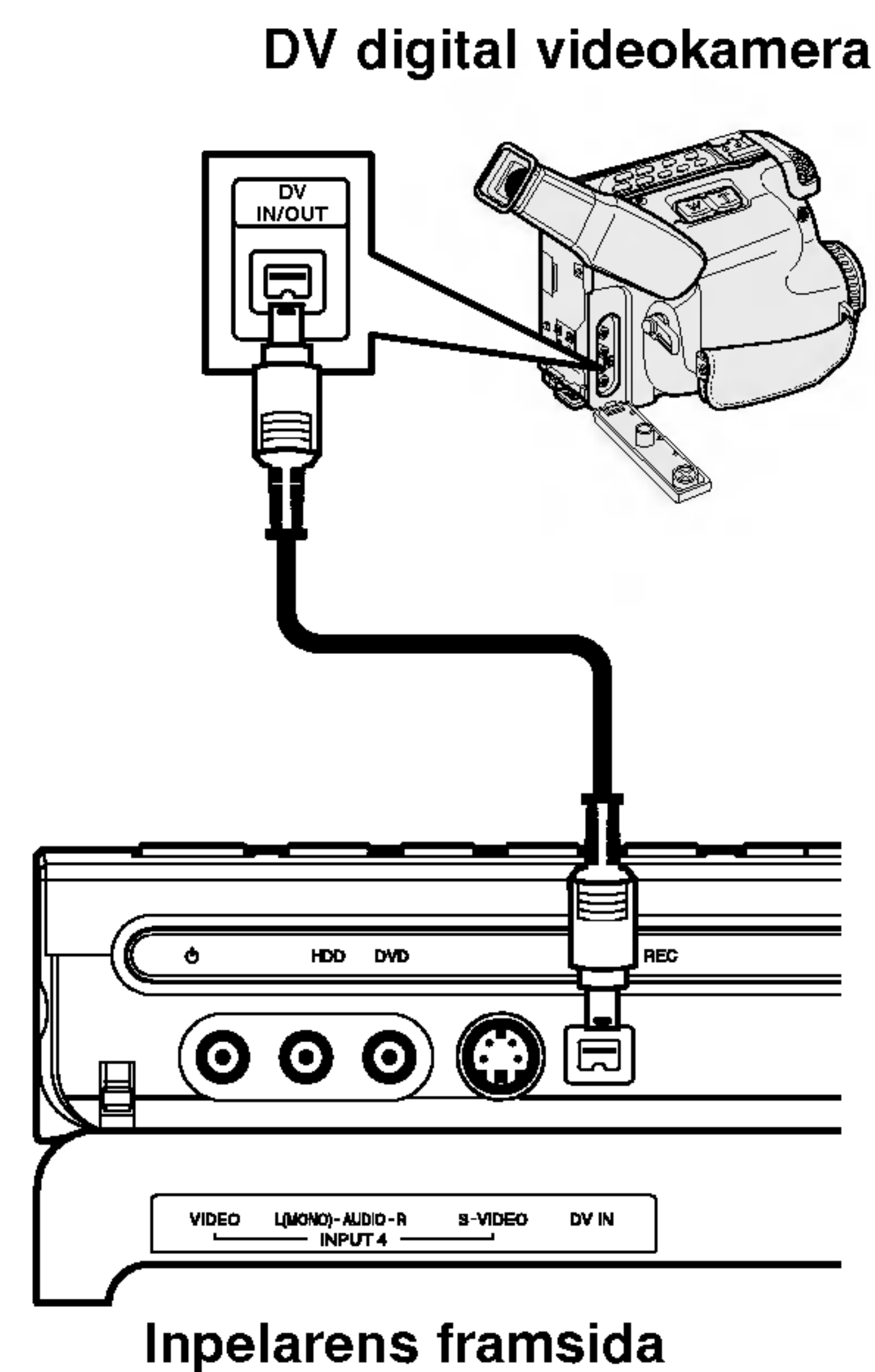
Anslutning till en digital videokamera

Med DV IN-kontakten på frontpanelen kan du ansluta en digital DV-videokamera och överföra DV-filmer digitalt till DVD.

Använd en DV-kabel (medföljer ej) för att ansluta DV IN/OUT-kontakten på DV-videokameran till DV IN-kontakten på DVD-inspelarens frontpanel.

Obs:

Kontakten kan bara användas för anslutning till DV-utrustning. Den är inte kompatibel med digitala satellitkanalväljare eller D-VHS-videodäck.



Använda menyn Home

Från menyn Home (startmeny) kan du öppna alla media (hårddisk, skiva) som kan spelas upp och spelas in med DVD-inspelaren.

1. Tryck på HOME när du vill visa menyn Home.
2. Välj önskat medium med ▲ / ▼ och tryck på ENTER. Alternativ visas.
3. Välj önskat alternativ med ▲ / ▼ och tryck på ENTER.



4. Tryck på HOME när du vill stänga menyn HOME igen.

- **TV (HDD):** Återgår till TV-visning för inspelning på hårddisken.
- **TV (DVD):** Återgår till TV-visning för inspelning på en DVD-skiva.
- **TITELLISTA:** Visar menyn Titellista.
- **FILM:** Spelar upp filmen på DVD Video- eller video-CD-skivan. Eller visar menyn Film.
- **MUSIK:** Visar menyn Music (eller Audio CD).
- **FOTO:** Visar menyn Foto.

Ursprungsinställningar

Du kan ställa in dina egna personliga inställningar i menysystemet på flera sätt. De flesta menyerna består av tre nivåer där du kan justera alternativen, men vissa menyer med många inställningar har fler nivåer.

Allmän användning

1. Tryck på SETUP. Menyn Setup (inställningar) visas.
2. Välj ett alternativ med ▲ / ▼.
3. När den önskade funktionen är markerad trycker du på ► för att gå till nästa nivå.
4. Välj det andra önskade alternativet med ▲ / ▼.
5. Tryck på ► för att gå till den tredje nivån.

6. Använd ▲ / ▼ för att välja den önskade inställningen och tryck sedan på ENTER för att bekräfta ditt val.
Vissa punkter kräver ytterligare steg.

7. Tryck på SETUP för att stänga menyn Setup.

Obs:

Tryck på ◀ om du vill gå tillbaka till föregående nivå.

Allmänna inställningar

Automatisk programinställning

DVD-inspelaren har frekvensinställning som kan ta emot upp till 88 TV-kanaler.

Förberedelser:

- Anslut DVD-inspelaren till önskad antenntyp enligt beskrivningen i "Ansluta till antennen" på sidan 11.



1. Välj alternativet [Auto.programmering].
2. Tryck på ► för att gå till den tredje nivån. Alternativet [land] markeras.
3. Välj ett land med ▲ / ▼ och tryck sedan på ►. Ikonen [Start] markeras.
Om rätt land inte finns i listan väljer du [Övriga].
4. Starta kanalsökningen med ENTER.
Alla tillgängliga kanaler i området går igenom och sparas i minnet.

Obs:

När du har anslutit DVD-inspelaren för första gången kan du bara ställa in alternativet [Auto.programmering] när du trycker på SETUP för att göra grundinställningarna. Därefter kan du ställa in de andra alternativen.

Programredigering

Du kan redigera en kanal manuellt (lägga till, ta bort, namnge, flytta, osv.).

1. Välj alternativet [Programredigering] och tryck på ►.



2. Tryck på ENTER när [Redigera] är valt. Menyn Programlista visas.



3. Välj PR-nummer med ▲ / ▼ och tryck på ENTER.
4. Välj programalternativ med ▲ / ▼ och tryck på ENTER.

- [Kanalinställning] Ställer in kanalen manuellt. Se "Programredigering" till höger.
- [Ändra kanalnamn] Byter namn på kanalen. Teckeninmatningsfönstret visas. Hur du matar in tecken beskrivs på sidan 49.
- [Flytta] Ändrar programmets lägen på programlistan. Flytta det valda programmet till en ny plats med ▲ / ▼.
- [Ta bort] Inaktiverar ett programläge som inte behövs.
- [Avkodare På/Av] Ställer in kanalerna för dekodern. Du måste ha den här inställningen för att kunna titta på eller spela in betal-TV-/Canal Plus-program. Tryck på ENTER så att Decoder] visas på displayen. Tryck på ENTER igen om du vill stänga av inställningen.
- [Nicam Auto/Av] Ställer in kanalerna för NICAM-sändningen. Normalt lyser [NICAM] på displayen. Om ljudet från NICAM-sändningen inte är skarpt trycker du på ENTER så att [NICAM] försvinner.

5. Tryck på RETURN (↵) upprepade gånger för att lämna menyn Programlista.

[Programredigering]

Du kan utföra en manuell sökning för att välja och lagra TV kanaler.

När du väljer [Programredigering] i steg 4 ovan visas kanalinställningsfönstret.

1. Välj alternativ med ◀ / ▶ och ändra inställningen med ▲ / ▼.

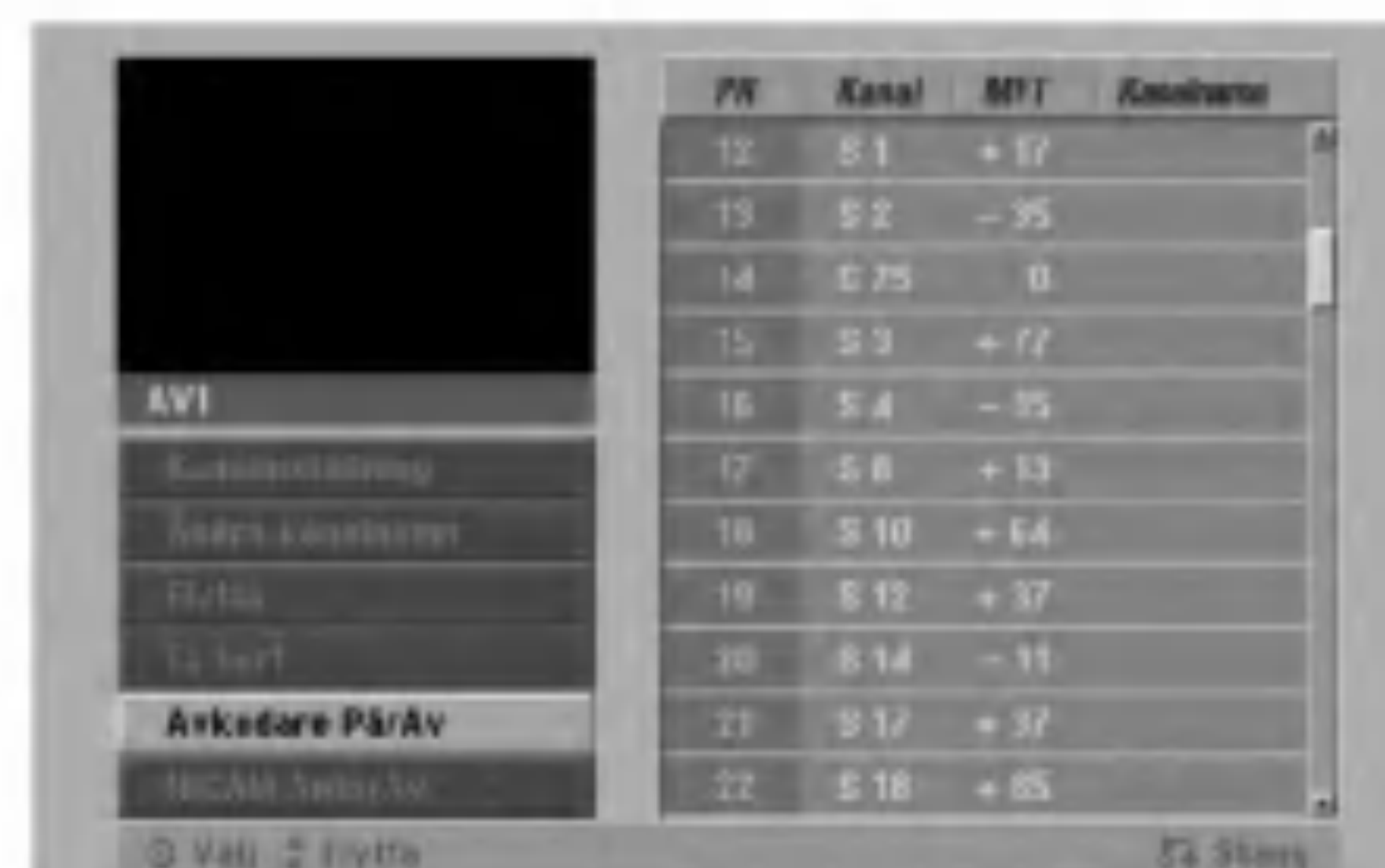


- [PR] Indikerar det valda programmets läge.
 - [Sök] Söker efter en kanal automatiskt. Sökningen upphör när DVD-inspelaren hittar en kanal.
 - [Ch.] Ändrar kanalens nummer.
 - [MFT] Finjusterar kanalen för att göra bilden skarpare.
2. Välj OK och tryck på ENTER för att bekräfta valet och återgå till menyn Programlista.

AV1 Decoder

Ställer in EURO AV1 AUDIO/VIDEO-kontakten på att ta emot kodade videosignaler.

1. Tryck på AV när menyn Programlista visas.



2. Välj [På] eller [Av] med ENTER.

- Av: Signalen från EURO AV1 AUDIO/VIDEO-kontakten används. Detta alternativ ska normalt vara valt.
- På: Den kodade videosignalen från EURO AV1 AUDIO/VIDEO-kontakten överförs till EURO AV2 DECODER-kontakten för avkodning. Den avkodade signalen går sedan tillbaka genom EURO AV2 DECODER-kontakten så att du kan spela in eller visa betal-TV- eller Canal Plus-program. I så fall väljer du [AV1] genom att trycka på AV-knappen.

Automatisk klockinställning

Efter att den automatiska kanalsökningen slutförts ställs nuvarande tid och datum in automatiskt. Om tiden inte visas korrekt på DVD-inspelarens display måste klockan ställas in manuellt.



1. Välj alternativet [Klockinställning] och tryck på ►.
2. Välj alternativet [Auto] med ▲ / ▼ och tryck på ENTER.

Obs:

I vissa fall sänder inte TV-stationen något datum eller någon tid. Det kan också hända att fel datum och tid sänds så att DVD-inspelaren visar fel tid. I så fall bör du ställa in klockan manuellt.

Manuell klockinställning

1. Välj alternativet [Klockinställning] och tryck på ►.
2. Välj alternativet [Manual] med ▲ / ▼ och tryck på ENTER.



3. Ange informationen om tid och datum.
◀ / ▶ (vänster/höger): Flyttar markören till föregående eller nästa spalt.
▲ / ▼ (upp/ned): Ändrar inställningen vid markörens läge.
4. Tryck på ENTER för att bekräfta ditt val och tryck på SETUP för att stänga menyn Setup (inställningar).

Bildformat

Väljer bildformat för den anslutna TV:n (4:3 standard eller bredbild).

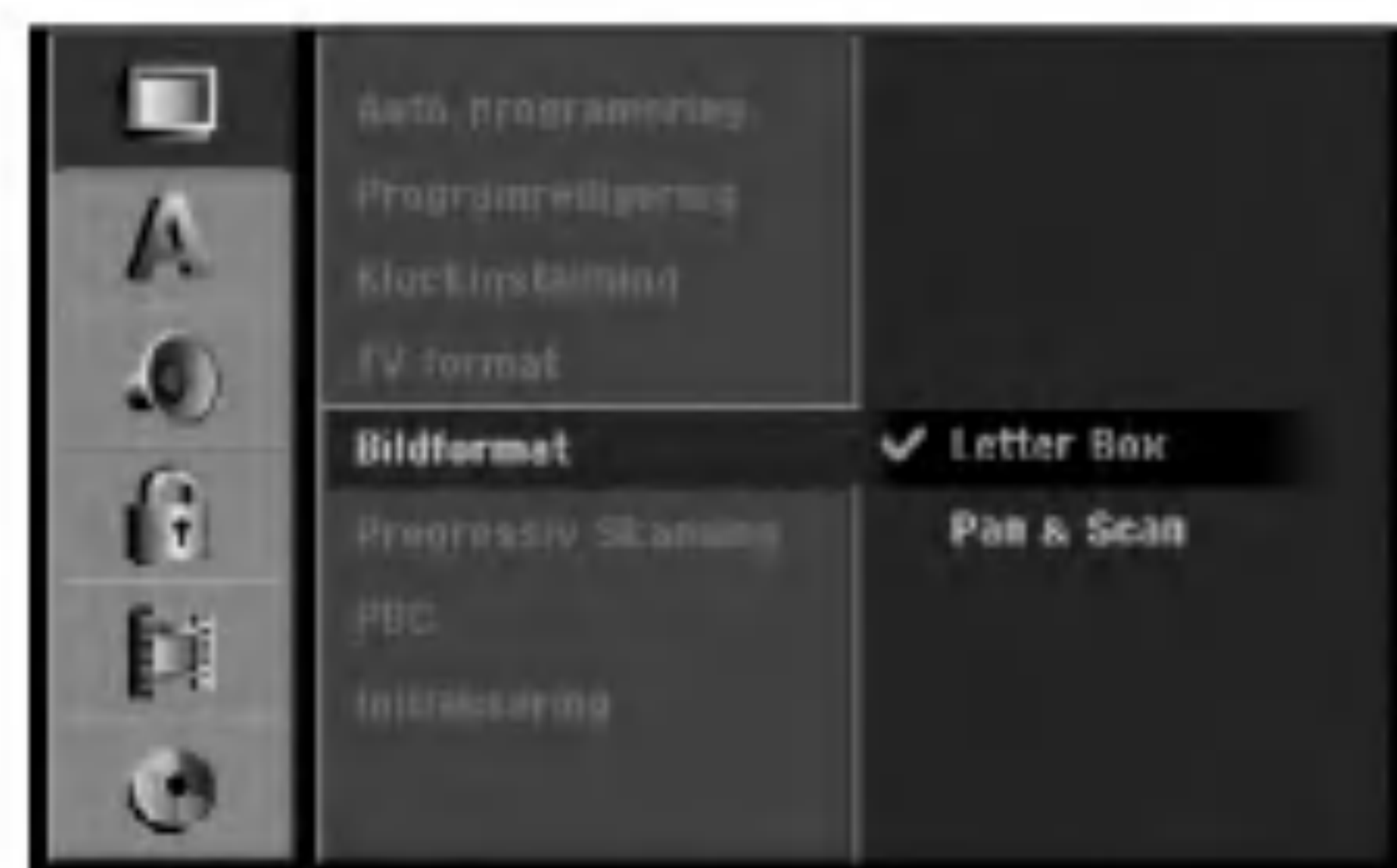
- [4:3] Välj 4:3 när du ansluter till en TV med 4:3-skärm. När du väljer [4:3] ställer du in [Bildformat] nedan.
- [16:9] Välj det här alternativet när du ansluter till en bredbilds-TV eller en TV med bredbildsfunktion.



Visningsläge

Väljer hur bredbild ska visas på skärmen när [4:3] är valt för [TV-format].

- [Letter Box] Visar en bredbild med svarta streck uppe och nere på skärmen.
- [Pan & Scan] Visar bredbilden på hela skärmen och tar bort de delar på sidorna som inte får plats.

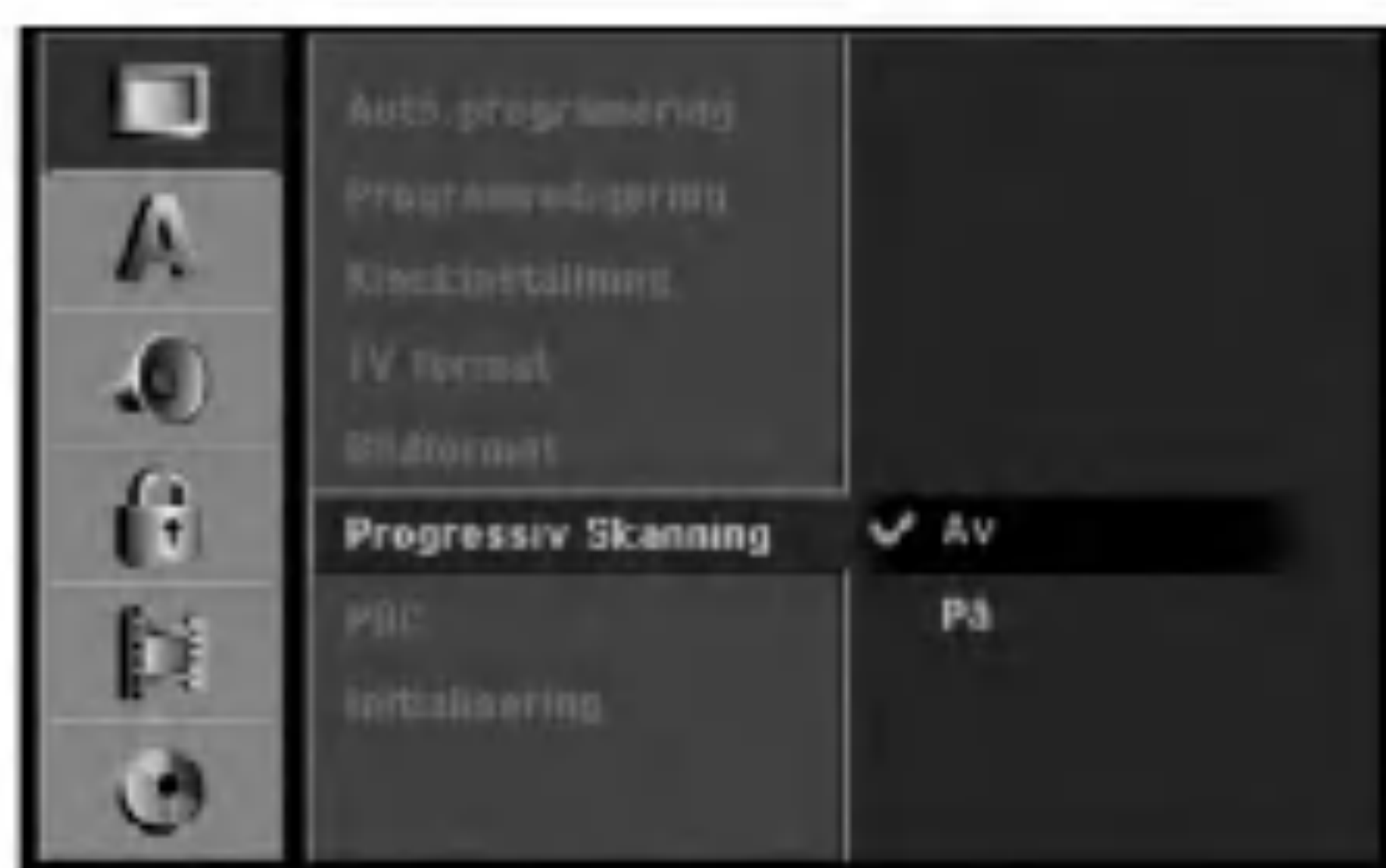


Progressive Scan

Progressive Scan Video ger bilder av högsta kvalitet och med mindre flimmer.

Om du använder kontakterna COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN men ansluter enheten till en vanlig (analog) TV, ställer du in Progressive Scan på [Av].

Om du använder COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN- kontakterna för att ansluta till en TV eller bildskärm som är kompatibel med Progressive Scan-signal ställer du in Progressive Scan på [På].



Obs:

Progressive Scan visas inte på Setup-menyn om knappen VIDEO OUTPUT på baksidan är i läget RGB.

⚠ Viktigt

När du har ställt in Progressive Scan kan bilden bara visas på en TV eller bildskärm som är kompatibel med Progressive Scan. Om du aktiverar Progressiv Skanning av misstag måste du återställa enheten. Ta först ut skivan ur DVD-inspelaren. Håll sedan ned STOP (■) i fem sekunder. Videoutgången kommer att återställas till standardinställning och en bild kommer att synas igen på en vanlig analog TV eller bildskärm.

PBC

PBC står för Playback Control (uppspelningskontroll) och avser särskilda menyer och navigeringsfunktioner som finns på vissa video-CD-skivor.

- [På] Video-CD-skivor med PBC spelas enligt PBC.
- [Av] Video CD-skivor med PBC spelas på samma sätt som ljud-CD-skivor.

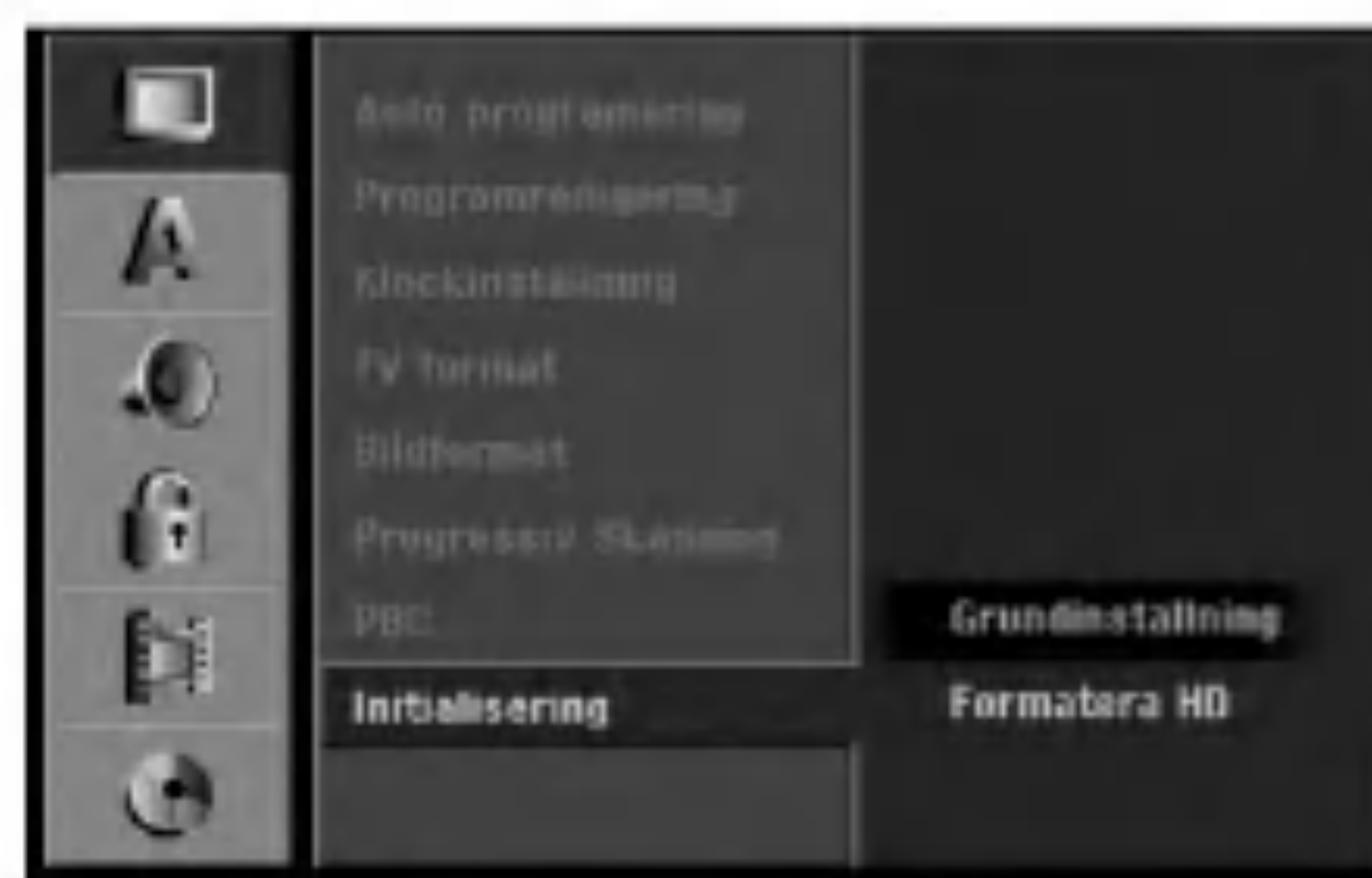


Initiering

Du kan återställa DVD-inspelaren till fabriksinställningarna eller initiera hårddisken.

- [Grundinställning] Om det behövs kan du återställa DVD-inspelaren till fabriksinställningarna. Vissa alternativ kan inte återställas (Rating [nivå], Password [lösenord] och Country Code [landskod]).
- [Formatera hårddisk] Initierar hårddisken (HDD): allt som är inspelat på hårddisken raderas.

1. Välj alternativet [Initialize] och tryck på ►.

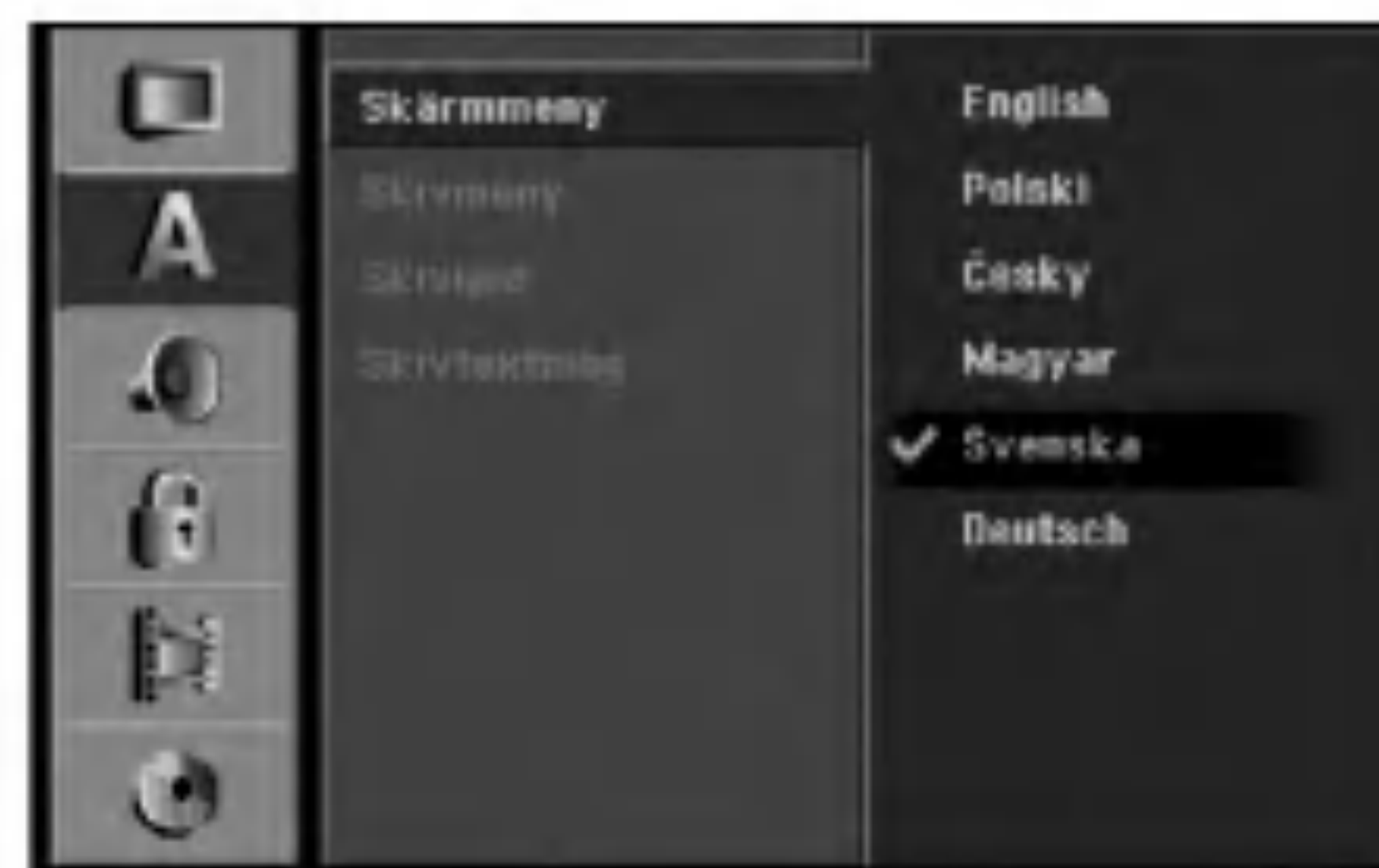


2. Välj alternativ med ▲ / ▼ och tryck på ENTER. En bekräftelse visas.
3. Välj [Ja] eller [Nej] med ◀ / ▶ och tryck på ENTER.

Språkinställningar

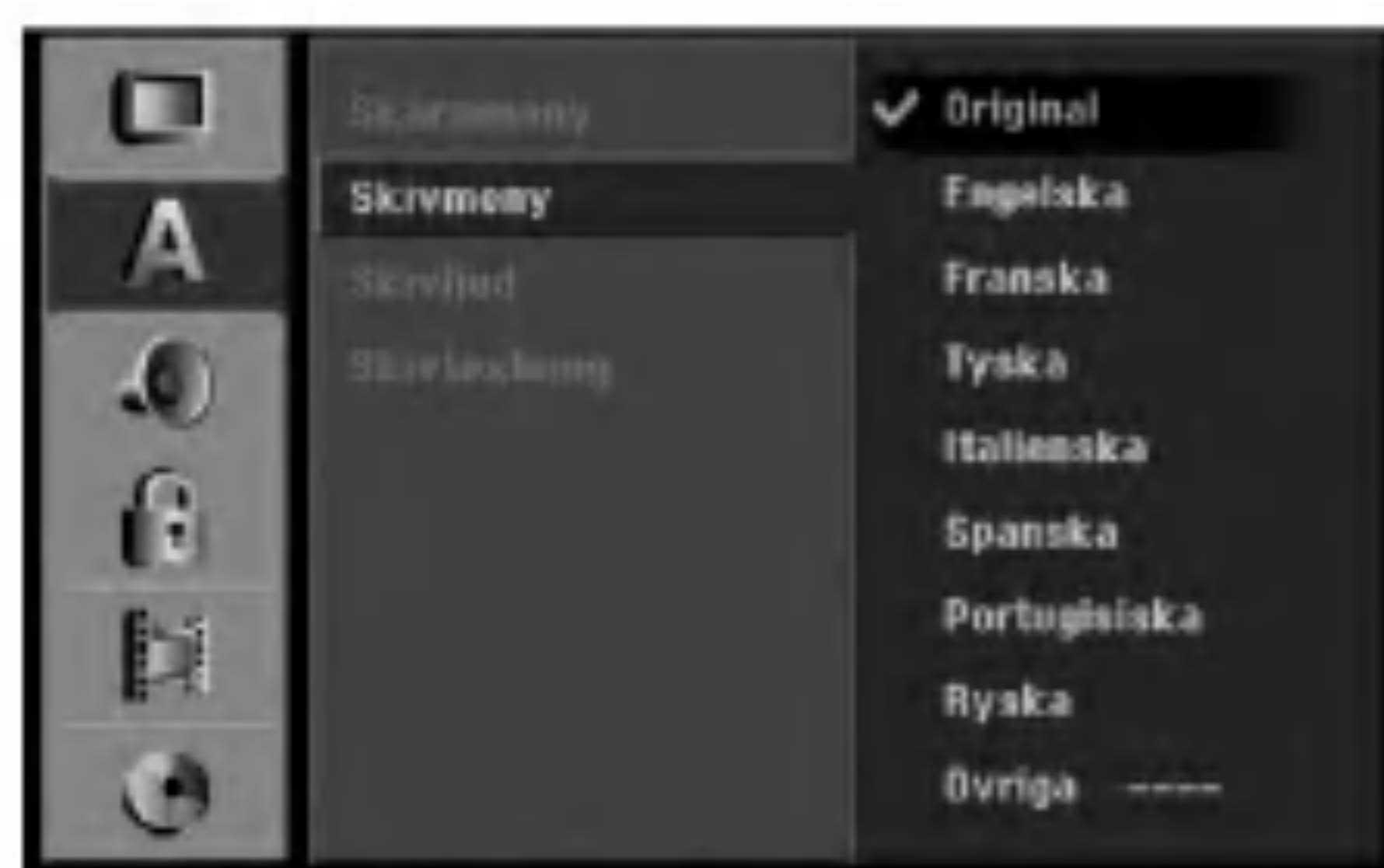
Bildskärmsmeny

Välj ett språk för inställningsmenyn och bildskärmsmenyn.



Skivmeny/Ljud/Textning

- [Original] Anger det språk som skivan spelades in med.
- [Övriga] Om du vill välja ett annat språk anger du motsvarande fyrsiffriga kod enligt språkkodslistan på sidan 56. Tryck sedan på ENTER. Om du anger fel språkkod trycker du på CLEAR.
- [Av] (för skivans textning) : Stäng av textning.



Ljudinställningar

Varje DVD-skiva innehåller en mängd ljudalternativ. Ställ in DVD-inspelarens Audio Output för den typ av ljudsystem du använder.

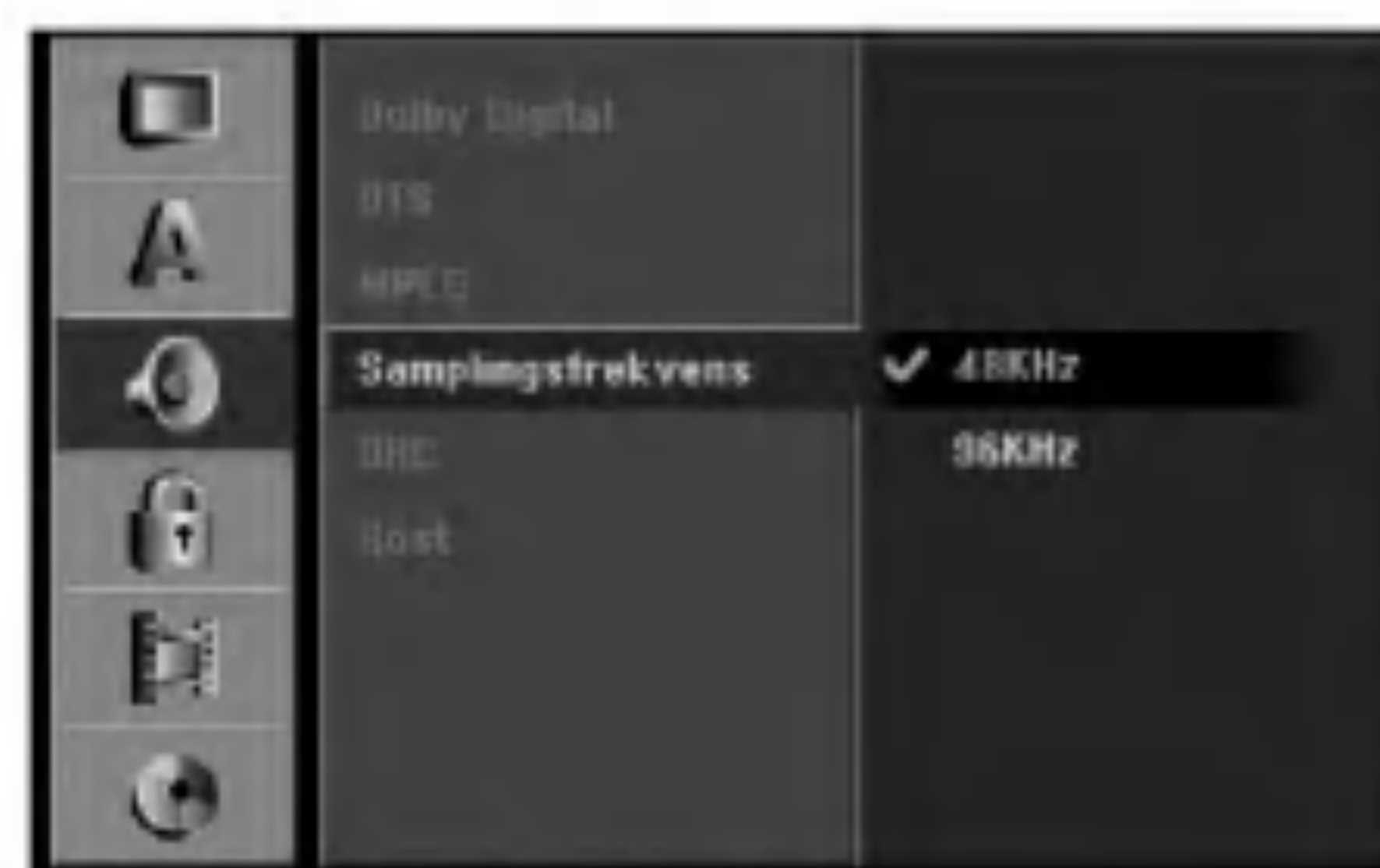
Dolby Digital / DTS / MPEG



- [Bitstream]: Välj "Bitstream" om du ansluter DVD-inspelarens DIGITAL AUDIO OUT-kontakt till en förstärkare eller annan utrustning med en Dolby Digital-, DTS- eller MPEG-dekoder.
- [PCM] (för Dolby Digital / MPEG): Välj PCM när du är ansluten till en tvåkanalig digital stereoförstärkare. DVD-skivor som är kodade med Dolby Digital eller MPEG kommer automatiskt att mixas ned till tvåkanaligt PCM-ljud.
- [Av] (för DTS): Väljer du "Av" kommer inte DTS-signalen att överföras via DIGITAL AUDIO OUT-utgången.

Samplingsfrekvens

Om din receiver eller förstärkare INTE kan användas med 96 kHz-signaler väljer du [48 kHz]. Därefter kommer enheten automatiskt att konvertera 96 kHz-signaler till 48 kHz så att ditt system kan avkoda dem. Om din receiver/förstärkare kan användas med 96 kHz signaler väljer du [96 kHz]. Då kommer enheten att överföra varje signaltyp utan vidare behandling.



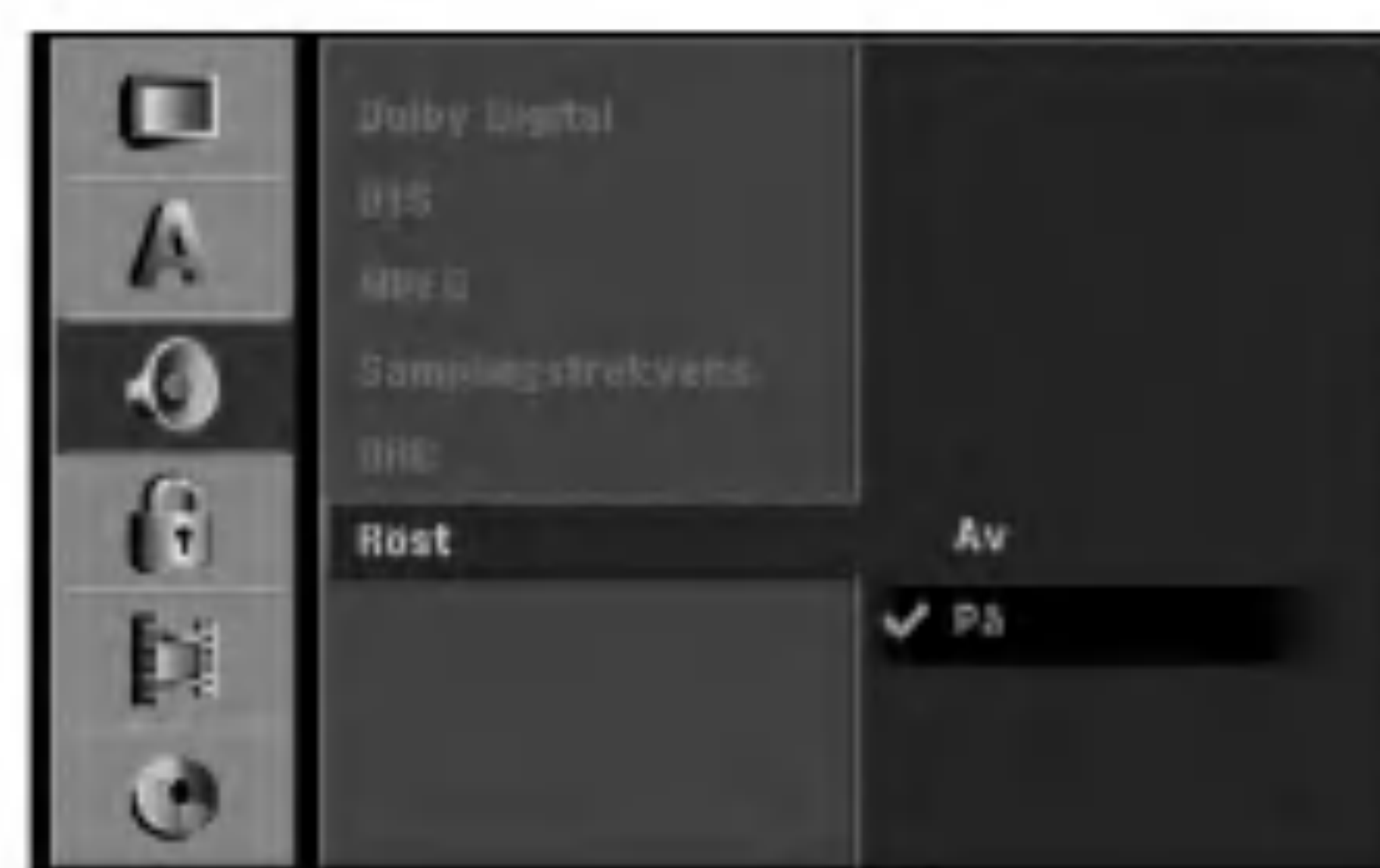
DRC (Dynamisk omfångskontroll)

Med DVD-formatet kan du lyssna på programmets ljudspår på det mest noggranna och realistiska sätt som är möjligt tack vare den digitala ljudtekniken. Du kan dock vilja komprimera ljudutgångens dynamiska omfång (skillnaden mellan de högsta och lägsta ljuden). Då kan du lyssna på en film på lägre volym utan att förlora ljudets klarhet. Ställ in DRC [på] om du vill använda funktionen.



Röst

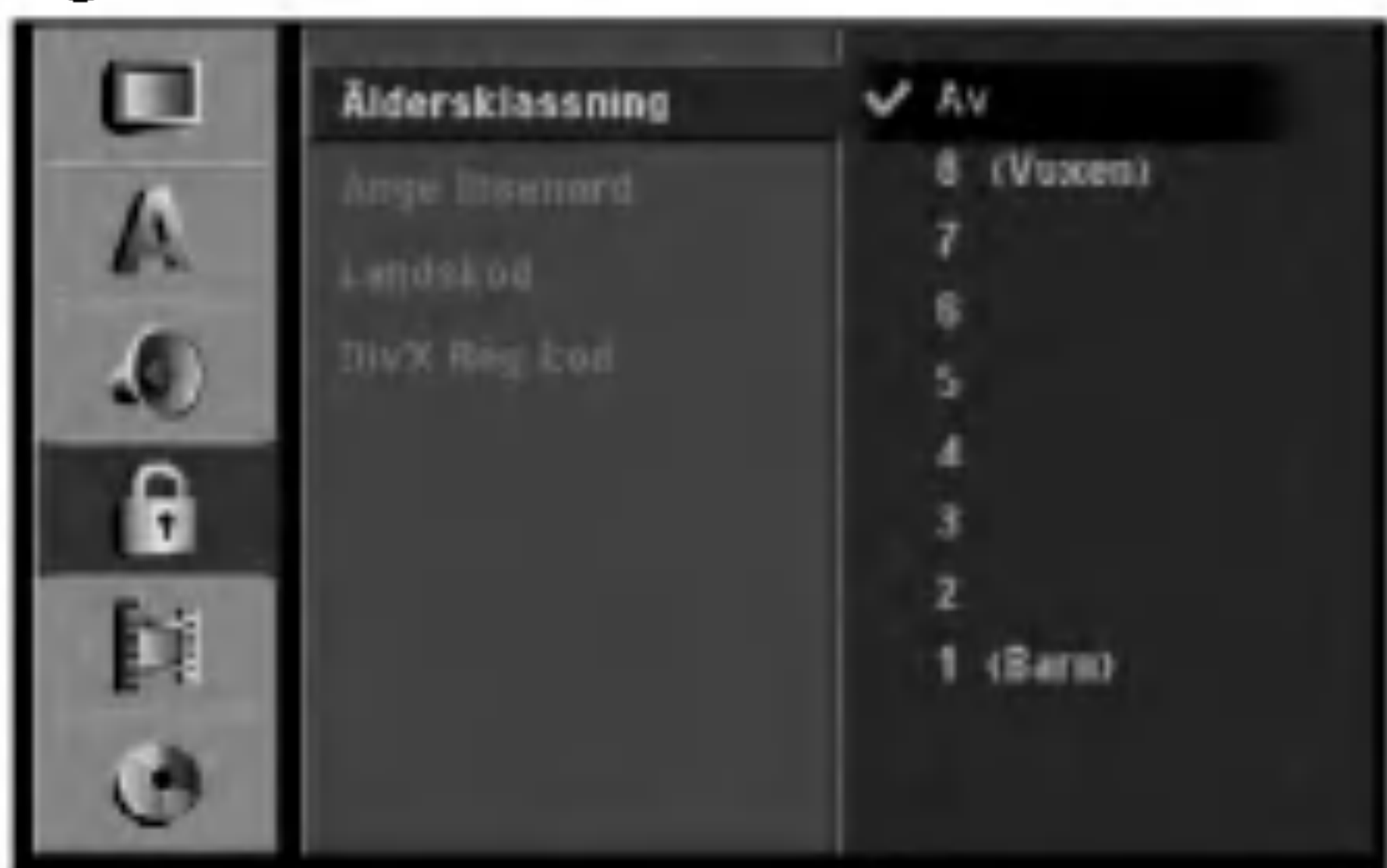
Ställ bara in Vocal [På] när du spelar upp en flerkanalig karaoke-DVD. Karaokekanalerna på skivan mixas till normalt stereoljud.



Låsinställningar (föräldrakontroll)

Åldersklassning

Vissa filmer innehåller scener som inte är lämpliga för barn. Många sådana skivor innehåller information för föräldrakontroll som gäller för hela skivan eller för vissa scener. Filmer och scener kan ha nivåer från 1 till 8, beroende på vilket område du är i. DVD-videoskivor kanske inte fungerar med föräldrakontrollinställningen om områdeskoden för skivan är felaktigt inställd. Vissa skivor innehåller lämpligare scener som ett alternativ. Nivåerna är landsberoende. Funktionen för föräldrakontroll gör att du kan spärra scener som har lägre nivå än den du anger så att dina barn inte kan se material du anser olämpligt.



1. Välj alternativet [Åldersklassning] och tryck på ►.
2. För att kunna ställa in Rating (nivå), Password (lösenord) och Area Code (områdeskod) måste du ange den fyrsiffriga säkerhetskoden du har skapat. Om du inte har skapat någon säkerhetskod ännu uppmanas du att göra det. Ange en fyrsiffrig kod och tryck på ENTER. Ange den igen och bekräfta med ENTER. Om du gör ett misstag innan du har tryckt på ENTER trycker du på CLEAR.
3. Välj en nivå med ▲ / ▼.
[1] - [8]: Nivå ett (1) har flest begränsningar och nivå åtta (8) har minst begränsningar.
[No Limit]: Om du väljer [No Limit] (ingen begränsning) används inte föräldrakontroll och hela skivan spelas upp.
4. Bekräfta nivåvalet med ENTER och stäng menyn med SETUP.

Obs:

Om du anger en nivå för DVD-inspelaren kommer alla scener med samma nivå eller lägre att spelas upp. Högt klassade scener kommer inte att spelas upp om det inte finns en alternativ scen på skivan. Den måste ha samma eller lägre nivå. Om det inte finns passande alternativ stannar uppspelningen. Du måste ange den fyrsiffriga lösenordet eller ändra nivån för att kunna spela upp skivan.

Ställa in lösenord



1. Välj alternativet [Ange lösenord] och tryck på ►.
2. Följ steg 2 under "Rating (klassning)".
Om du vill ändra lösenordet väljer du [Ändra] och trycker på ENTER. Skriv en ny fyrsiffrig kod och tryck på ENTER igen. Ange igen för att bekräfta. Om du vill ta bort lösenordet väljer du [Ta bort] och trycker på ENTER.

Om du glömmer din fyrsiffriga kod

Om du glömmer ditt lösenord, följer du stegen nedan för att radera det nuvarande lösenordet.

1. Tryck på SETUP för att visa menyn Setup.
2. Använd sifferknapparna för att mata in det sexsiffriga numret "210499".
3. Välj [Ja] och tryck på ENTER. Det fyrsiffriga lösenordet raderas. Ange en ny kod.

Area Code (Landskod)

Ange koden för ett område som användes för att bedöma DVD Video-skivan. Se listan med områdeskoder på sidan 56.



1. Välj alternativet [Landskod] och tryck på ►.
2. Följ steg 2 under "Rating (klassning)".
3. Välj det första tecknet med knapparna ▲ / ▼.
4. Flytta markören med ►-knapparna och välj nästa tecken med ▲ / ▼-knapparna.
5. Bekräfta valet av områdeskod med ENTER och stäng menyn med SETUP.

DivX-registreringskod **DivX**

Vi tillhandahåller registreringskoden för DivX® VOD (Video on Demand) som gör att du kan hyra eller köpa videofilmer med DivX® VOD-tjänsten. För mer information kan du gå in på www.divx.com/vod.

1. Välj alternativet [DivX Reg. Code] och tryck sedan på ►.
2. Tryck på ENTER när [View] är valt så visas registreringskoden.



3. Använd registreringskoden för att köpa eller hyra videofilmer från Divx® VOD-tjänsten på www.divx.com/vod. Följ instruktionerna och ladda ner videofilmen till en skiva för uppspelning på denna enhet.

Obs:

Alla nerladdade videofilmer från DivX® VOD kan bara spelas upp på denna enhet.

Inspelningsinställningar

Ställa in inspelningsläge

Du kan inställa inspelningsens bildkvalitet; HQ (Hög kvalitet), SQ (Standardkvalitet), LQ (Låg kvalitet), EQ (utökad kvalitet).



1. Välj alternativet [Ange inspelningsläge] (ställ in inspelningsinställningar) och tryck på ►.
2. Välj önskat inspelningsläge (HQ, SQ, LQ eller EQ) med ▲ / ▼.
3. Bekräfta valet med ENTER och stäng menyn med SETUP.

Record Aspect (inspelningsformat)

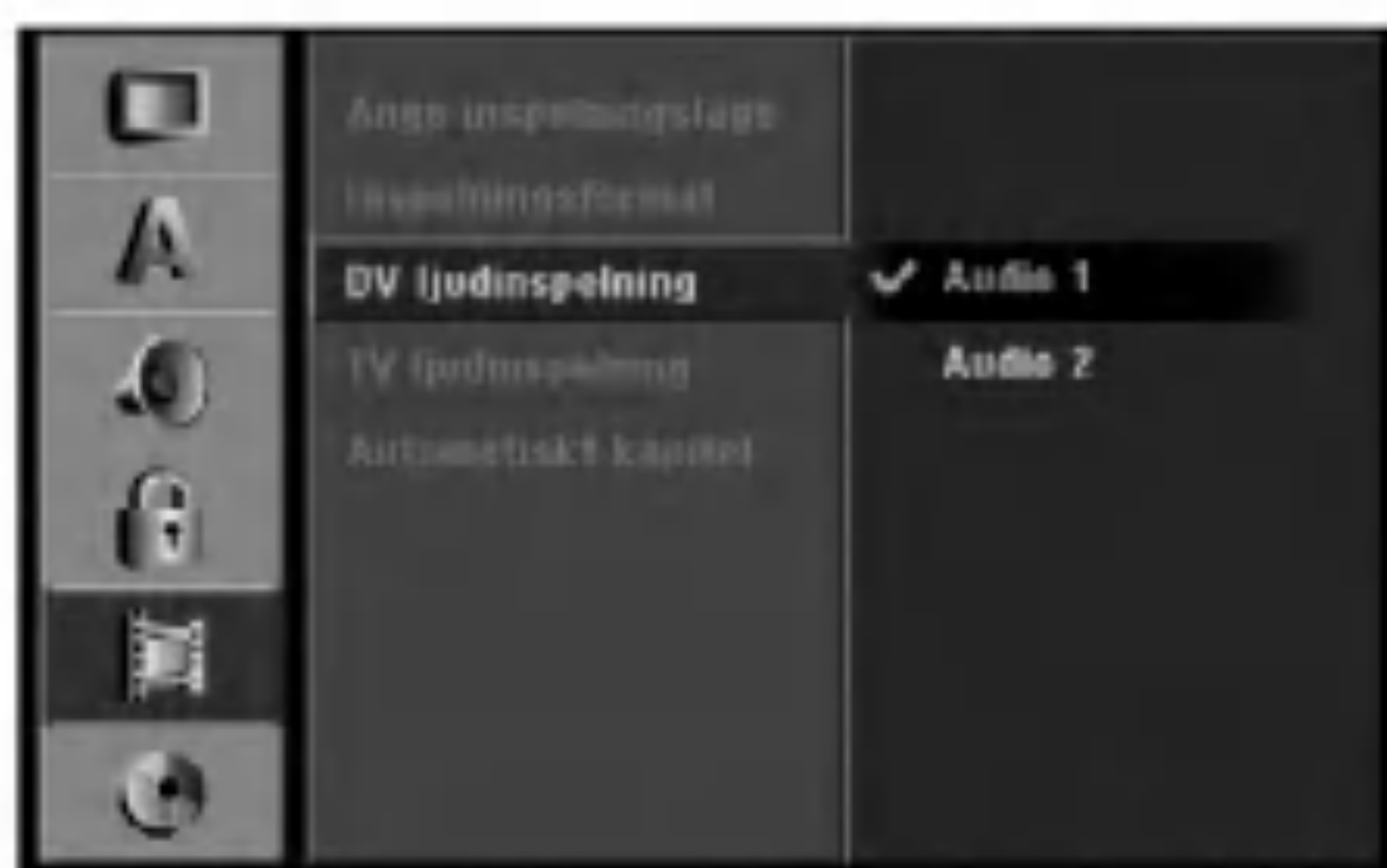
När du spelar in DVD-film kan du ställa in bildformatet så att det passar för det material du spelar in (16:9 eller 4:3).



DV-ljudinspelning

Du måste ställa in den här funktionen om du har en videokamera med 32kHz/12-bitars ljud ansluten till DV IN-kontakten på frontpanelen.

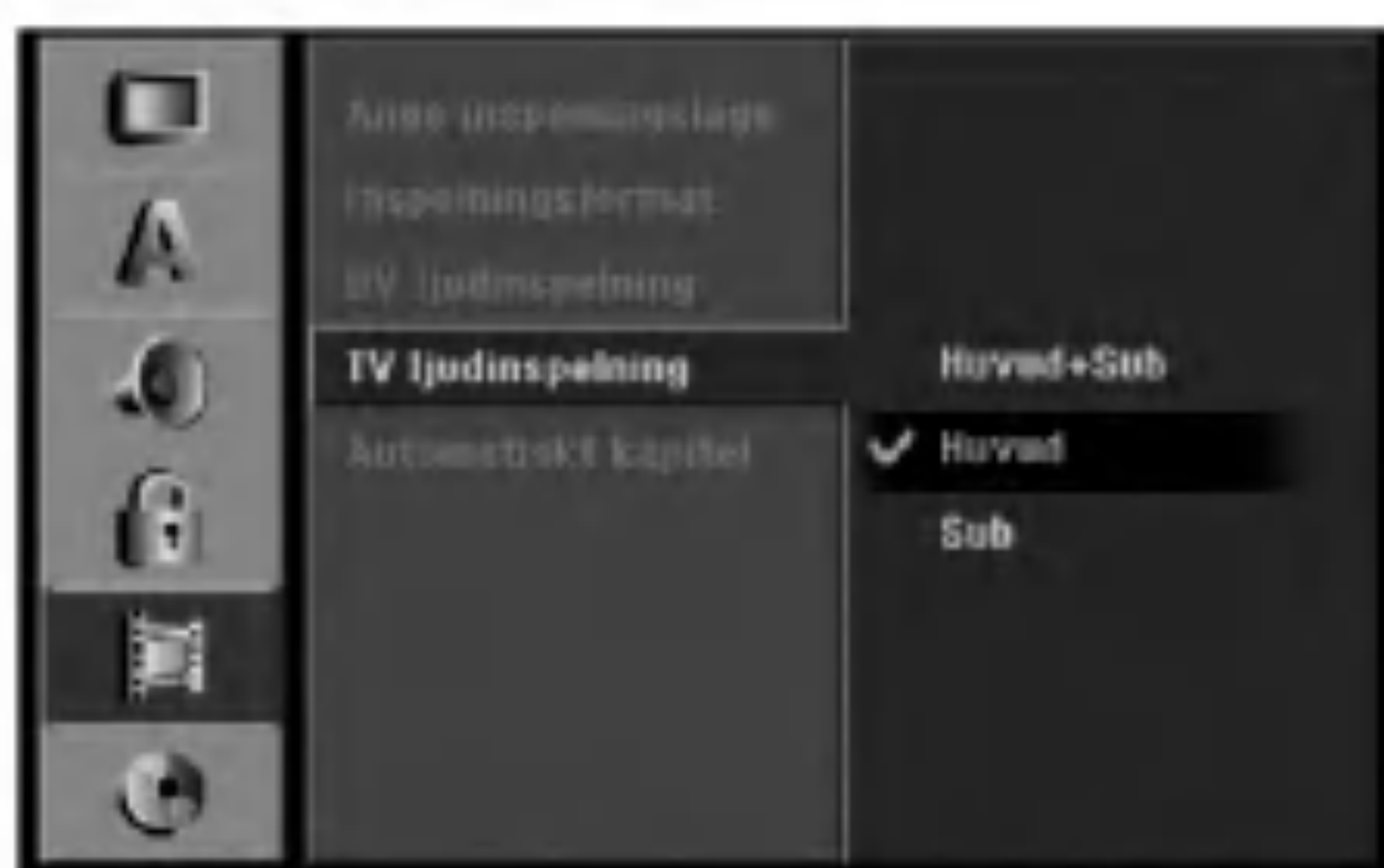
Vissa digitala videokameror har två stereospår för ljud. Det första har spelats in vid själva inspelningstillfället, det andra används för dubbning efter inspelningen. Om du väljer inställningen Audio 1 används det ljud som spelades in under inspelningen. Om du väljer inställningen Audio 2 används det dubbade ljudet.



TV-ljudinspelning

Om TV-inspelningen är tvåspråkig kan du välja vilken ljudkanal du vill spela in.

[Huvud+Sub] huvudspråk och sekundärt språk
[Huvud] endast huvudspråk
[Sub] endast sekundärt språk



Automatisk kapitelindelning

När du spelar in i videoläge placeras kapitelmarkörer med angivna mellanrum. Du kan ändra intervallen till 5 minuter, 10 minuter eller 15 minuter. Du kan stänga av automatisk kapitelindelning helt med inställningen [Av].



Skivinställningar

Skivformat

Om du matar in en ren skiva kommer den att initialiseras av skrivaren

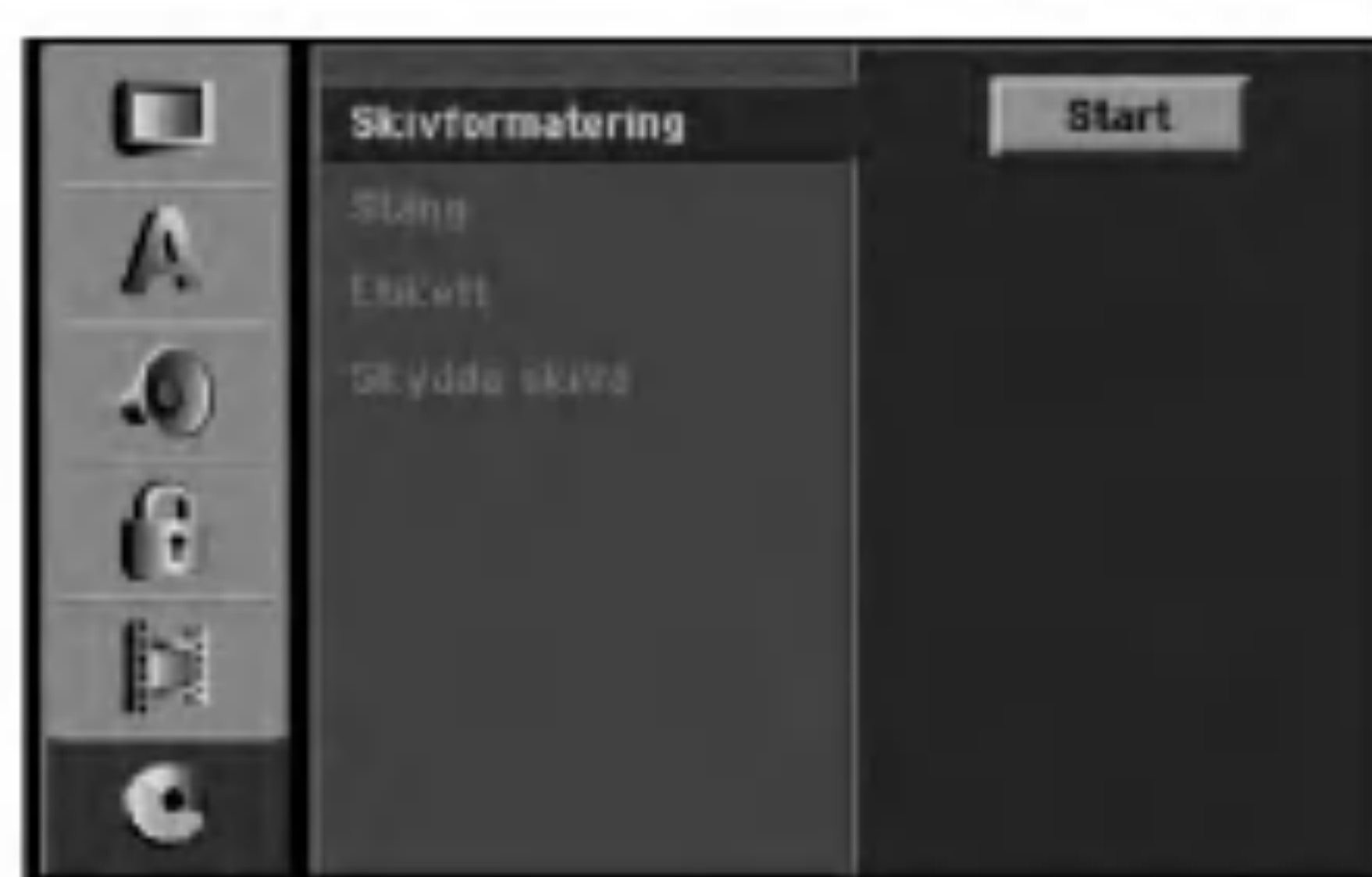
DVD-R: Skrivaren initialiserar skivan till Videoläge. Inspelningsläget kommer alltid att vara Videoläge.

DVD-RW: Skrivaren initialiserar skivan till VR läge.

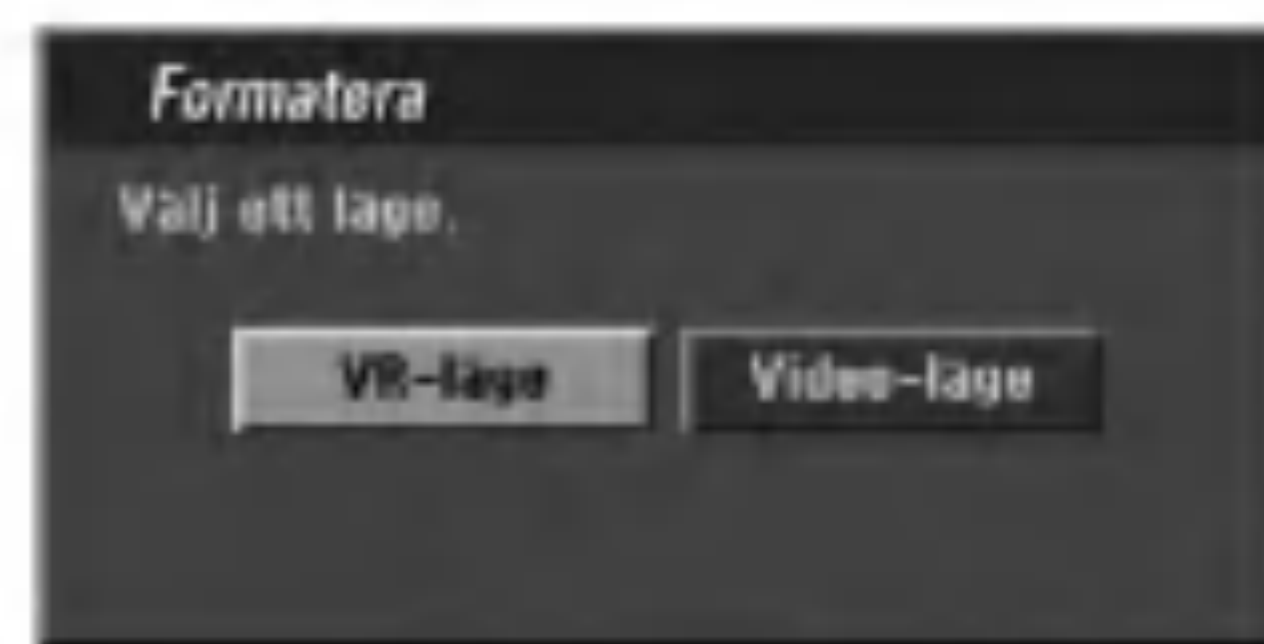
DVD+R (DL): Initialiseringsmenyn visas. Välj "Ja" och tryck sedan på ENTER.

DVD+RW: Spelaren initialiserar skivan till DVD+RW läge.

Du kan också formatera om DVD-RW-/DVD+RW-skivor på menyn Setup enligt nedan.



1. Välj alternativet [Skivformatering] och tryck på ►.
2. Tryck på ENTER när [Start] är valt. Menyn Format Skiva visas.



3. Välj önskat läge (VR-läge eller videoläge) med ◀ / ▶ och tryck på ENTER. En bekräftelse visas. Gå till steg 4 om du formaterar en DVD+RW-skiva.
4. Välj [Ok] med ◀ / ▶ och tryck på ENTER. Det tar en stund att initiera skivan.

⚠ Viktigt

Om du ändrar skivformatet raderas hela innehållet på skivan.

Finalisera

Finaliseringen "låser" inspelningen på plats och gör att skivan kan spelas upp på en vanlig DVD-spelare eller dator med en kompatibel DVD-ROM enhet.

När du finaliserar en skiva i videoläge skapas en menyskärm du kan navigera på skivan med. Den öppnar du med MENU/LIST eller TITLE.

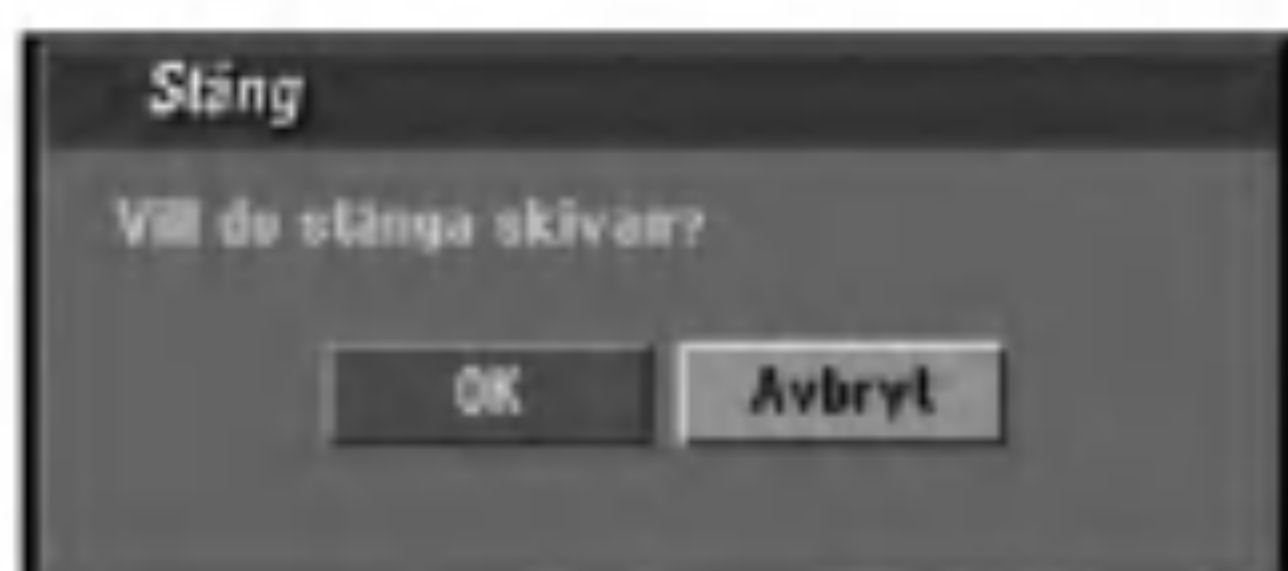
Viktigt

När du har finaliserat en DVD-R- eller DVD+R-skiva kan du inte redigera eller spela in på den skivan igen. Det går bara med DVD+RW-skivor. Du kan dock spela in på och redigera en DVD-RW-skiva igen om du väljer alternativet [Öppna] (ta bort finalisering).



1. Välj alternativet [Stäng] och tryck på ►.
2. Tryck på ENTER när [Stäng] är valt.

Menyn Finalize visas.



3. Välj [OK] och tryck på ENTER.
DVD-inspelaren börjar finalisera skivan.

Obs:

- Finaliseringstiden beror på skivtypen, mängden information och antalet titlar.
- Det kan ta upp till 30 minuter att finalisera en DVD+R DL-skiva.

Tips

- Om du sätter i en DVD-RW-skiva som redan har finaliserats kan du öppna den igen med alternativet "Unfinalize" (ta bort finalisering) på menyn Finalize (finalisera). När du har gjort det kan du redigera och spela in på skivan igen.
- Det går inte att ta bort finaliseringen på DVD-R- och DVD+R-skivor.
- Om alternativet [Skydda skiva] är inställt på [På] går det inte att finalisera. För att kunna finalisera måste du ställa in [Skydda skiva] på [Av].

Namnge skiva

Använd denna funktion för att ange ett namn på skivan. Namnet visas när du lägger i en skiva och när du visar skivinformation på skärmen.

- Namnet kan innehålla upp till 32 tecken.
- För skivor som formaterats i en annan DVD-inspelare visas bara en begränsad teckenuppsättning.



1. Välj alternativet [Etikett] och tryck på ►.
2. Tryck på ENTER när [Redigera] är valt.

En tangentmeny visas.

Hur du matar in tecken beskrivs på sidan 49.

Skivskydd

När du spelar in på en DVD+RW/+R-skiva eller på en DVD-RW-skiva i VR läge väljer du [På] för att förhindra oavsiktlig inspelning, redigering eller radering av skivan. Om du behöver ta bort spärren för att redigera väljer du [Av].



Allmän beskrivning av bildskärmsmenyn

I den här bruksanvisningen finns grundläggande instruktioner om hur du använder DVD-inspelaren. Vissa DVD-skivor måste användas på ett visst sätt, eller kan bara användas med vissa funktioner under uppspelning. I så fall visas symbolen  på TV-skärmen, vilket indikerar att funktionen inte kan användas på DVD-inspelaren eller att den inte fungerar med skivan.

Visa information medan du tittar på TV

När du tittar på TV kan du trycka på ENTER eller DISPLAY om du vill visa eller ta bort informationen på skärmen.

T. ex. när en DVD-RW i VR-läge är i enheten:

Indikerar kanalsiffra, kanalnamn och ljudsignal (STEREO, MONO) som tas emot av frekvensväljaren.

Indikerar DVD-inspelarens läge. (HDD, DVD, VCD osv.)

Indikerar inspelningsläget, ledigt utrymme och förfluten tid.

Indikerar skivnamn och format.



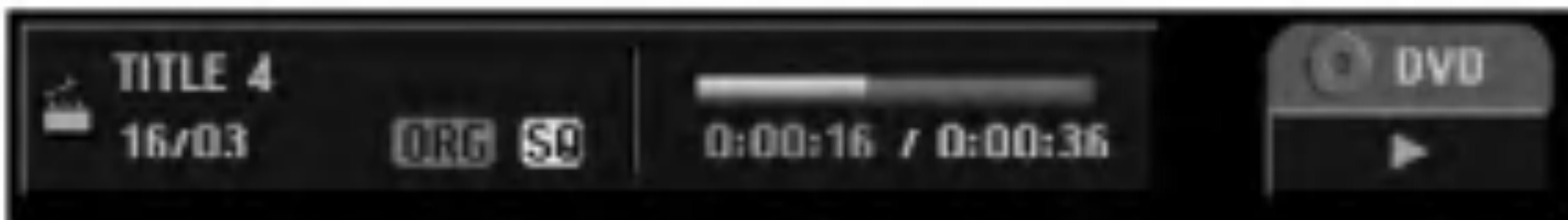
Indikerar nuvarande datum och tid.

Visa skivinformation på skärmen

Du kan visa olika slags information om skivan på skärmen.

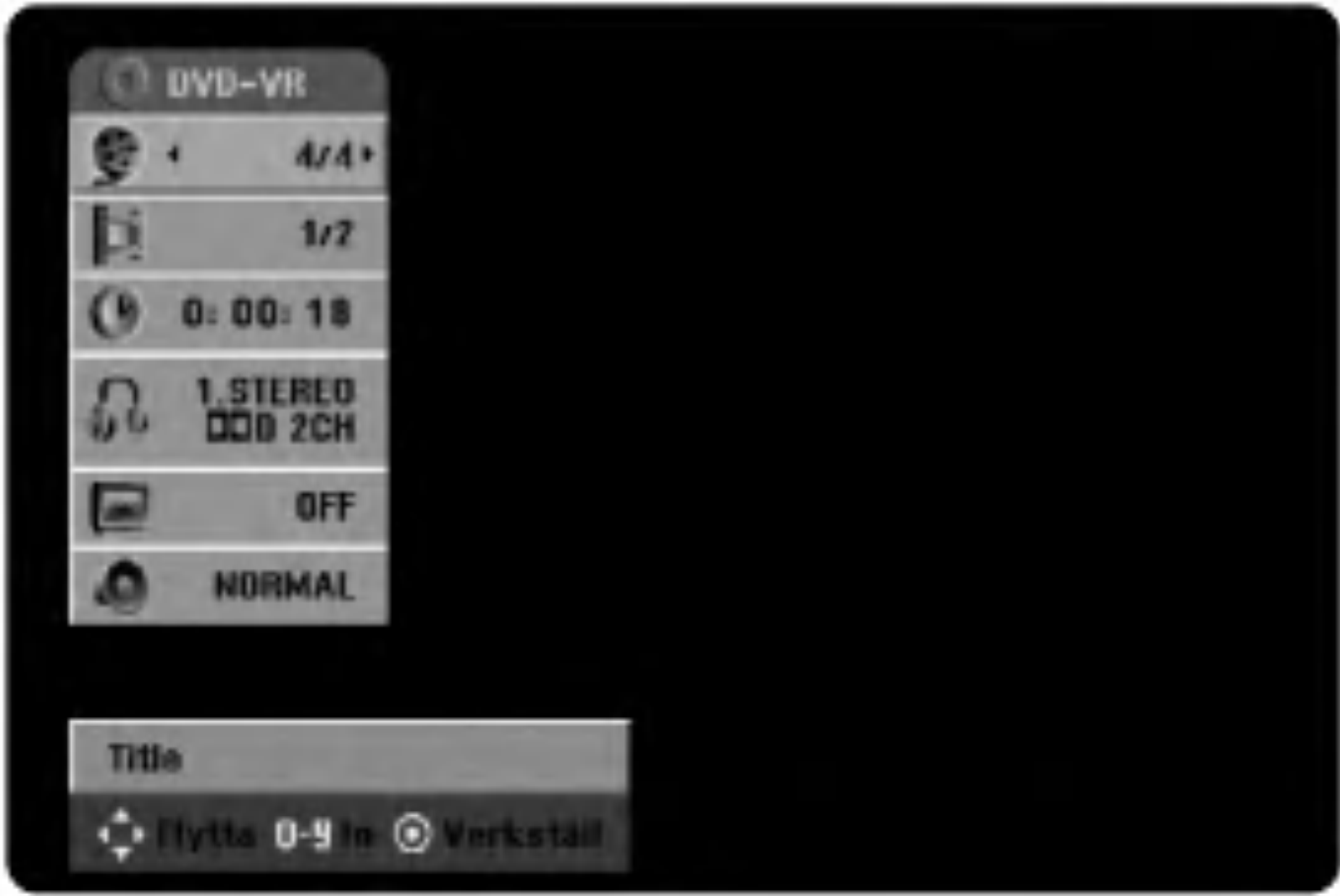
- Tryck på DISPLAY en gång om du vill visa aktuell status.

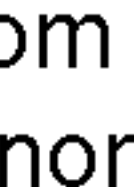
Exempel: DVD-RW i VR-läge



- Tryck på DISPLAY en gång till om du vill visa uppspelningsinformation.

Vad som visas beror på skivtypen och uppspelningsstatusen.



- Du kan välja alternativ med  /  och ändra eller välja inställningarna med  / . Information om varje alternativ finns på sidorna som anges inom parentes.

- [Titel]: Aktuellt titelnummer (eller spårnummer)/totalt antal titlar (eller spår) (sidan 26)
- [Kapitel]: Aktuellt kapitelnummer/totalt antal kapitel (sidan 26)
- [Tid]: Förfluten uppspelningstid (sidan 27)
- [Ljud]: Valt ljudspråk (endast DVD VIDEO) eller vald ljudkanal (sidan 28)
- [Subtitel]: Vald textning (sidan 29)
- [VINKEL]: Vald vinkel/totalt antal vinklar (sidan 28)
- [Ljud]: Valt ljudläge (sidan 29)

Obs:

Om du inte trycker på någon knapp på 10 sekunder försvinner bildskärmsmenyn.

Uppspelning

Spela upp från hårddisken, DVD, DivX-fil eller video-CD

Uppspelningsinställningar

- Slå på TV:n och välj den videoingångskälla som är ansluten till DVD-inspelaren.
- Ljudanläggning: Slå på ljudanläggningen och välj den ingångskälla som är ansluten till DVD-inspelaren.

1. Lägg i en skiva i facket med spårsidan nedåt.
2. Starta uppspelningen med menyn HOME (se sidan 16).

Om en menyskärm visas

En menyskärm kan visas när du lägger i en DVD- eller video-CD-skiva som innehåller en meny i enheten.

DVD

Välj den titel/det kapitel du vill visa med ◀ / ▶ / ▲ / ▼ och starta uppspelningen med ENTER.

Tryck på TITLE eller MENU/LIST för att återgå till menyskärmen.

VCD

- Använd sifferknapparna för att välja önskat spår. Tryck på RETURN (↵) för att återvända till menyskärmen.
 - Menyinställningen och exakt hur menyn fungerar varierar från skiva till skiva. Följ instruktionerna på varje meny. Man kan också ställa in PBC på [Av] via menyn Setup. Se sidan 19.
3. Tryck på STOP ■ när du vill stoppa uppspelningen.
Enheten lagrar den punkt där uppspelningen stoppades, beroende på skivan. "■■■" visas kort på skärmen. Tryck på ► (PLAY) om du vill fortsätta spela upp (från den punkten i scenen).
Om du trycker på STOP (■) igen eller tar ut skivan ("■" visas på skärmen.), tas den sparade punkten bort. Tryck på OPEN/CLOSE (▲) om du vill ta ut skivan. Tryck på OPEN/CLOSE (▲) om du vill öppna skivfacket eller tryck på POWER (⏻). Då stängs skivfacket automatiskt och enheten slås av.

Obs:

- Om föräldrakontroll används och skivan inte är inom det barntillåtna området måste det fyrsiffriga lösenordet anges och/eller skivan måste göras tillåten (se "Rating" (klassning) på sidan 21).
- DVD-skivor kan ha regionskoder.
DVD-inspelaren kan inte spela upp skivor vars regionskod skiljer sig från DVD-inspelarens. Regionskoden för spelaren är 2 (två).

- Använd fjärrkontrollen för alla funktioner såvida inget annat anges. Vissa funktioner kan också finnas på menyn Setup.

Gå till en annan TITEL HDD -RWVR

-RWVideo +RW -R +R DVD DivX

Om en skiva har mer än en titel, kan du gå till en annan titel på följande sätt:

- Tryck på DISPLAY två gånger och välj sedan titelikonen med ▲ / ▼. Tryck sedan på sifferknapparna (0-9) eller ◀ / ▶ för att välja titelnummer.

Gå till ett annat KAPITEL/SPÅR

-RWVR -RWVideo +RW -R +R DVD
VCD

Om en titel på en skiva innehåller mer än ett kapitel eller om en skiva har mer än ett spår, kan du gå till ett annat kapitel eller spår på följande sätt:

- Tryck kort på SKIP ◀◀ eller ▶▶ kort under uppspelning för att välja nästa kapitel/spår eller för att återgå till börja på nuvarande kapitel/spår.
- Tryck kort på SKIP ◀◀ två gånger om du vill gå till föregående kapitel/spår.
- För att gå direkt till ett kapitel vid DVD-uppspelning trycker man på DISPLAY två gånger och sedan på ▲ / ▼ för att välja kapitel/spår-ikonen. Sedan anger man numret på kapitel/spår med ◀ / ▶.

Sökning HDD -RWVR -RWVideo +RW -R +R DVD VCD

1. Tryck på SCAN (◀◀ eller ▶▶) vid uppspelning.
2. Tryck på SCAN(◀◀ eller ▶▶) upprepade gånger för att välja önskad hastighet.
HDD, DVD: fem steg (framåt och bakåt)
Video-CD: tre steg (framåt och bakåt)
3. Tryck på PLAY när du vill gå ur SEARCH-läget.

Stillbild och bild-för-bild-uppspelning

1. Tryck på PAUSE/STEP (||) vid uppspelning. Gå framåt en bildruta i taget genom att trycka på PAUSE/STEP (||) upprepade gånger.
2. Tryck på PLAY när du vill avsluta stillbildsläget.

Tips:

Du kan gå framåt och bakåt en bildruta i taget om du trycker på ◀ / ▶ upprepade gånger i PAUSE-läge. Du kan inte gå bakåt en bildruta i taget på Video-CD-skivor.

Slow Motion **HDD** **-RW_{VR}** **-RW_{Video}** **+RW****-R** **+R** **DVD** **VCD**

1. Tryck på PAUSE/STEP (II) under uppspelning. DVD-inspelaren går till PAUSE-läge.
2. Tryck på SCAN (◀◀ eller ▶▶) för att välja hastighet.
HDD, DVD: fyra steg (framåt och bakåt)
Video-CD: tre steg (endast framåt)
3. Tryck på ▶ (PLAY) när du vill lämna läget Slow Motion.

Slumpvis **Karaoke DVD** **VCD**

1. Tryck på RANDOM under uppspelning. Enheten börjar automatiskt spela upp spår i slumpmässig ordning och "RANDOM" visas på TV-skärmen.
2. Om du vill återgå till normal uppspelning trycker du på RANDOM flera gånger tills "NORMAL" visas på TV-skärmen.

Tip:

Om du trycker på SKIP ▶▶ under slumpmässig uppspelning väljer apparaten en annan titel (spår) och återupptar slumpmässig uppspelning.

Obs:

- Funktionen kan bara användas med DVD-karaoke-skivor och Video-CD-skivor utan PBC.
- På en Video-CD med PBC måste man ställa in PBC på i inställningsmenyn för att använda slumpmässig uppspelning. Sida 19.

Repetering **HDD** **-RW_{VR}** **-RW_{Video}** **+RW****-R** **+R** **DVD** **VCD**

Tryck på REPEAT för att välja repeteringsläge.

- [Kapitel] upprepar aktuellt kapitel. (Bara DVD)
- [Titel] upprepar aktuell titel. (Bara DVD,HDD)
- [All] upprepar alla titlar eller spår på hårddisken, en DVD-RW-skiva i VR-läge eller en Video-CD.
- [Track]: repeterar det aktuella spåret. (Bara Video-CD)
- [Av] uppspelningen upprepas inte.

Obs:

På en Video-CD med PBC måste du ställa in PBC på [Av] i inställningsmenyn för att kunna använda upprepningsfunktionen. Se sidan 19.

Repetera A-B **HDD** **-RW_{VR}** **-RW_{Video}** **+RW****-R** **+R** **DVD** **VCD**

För att repetera en sekvens.

1. Tryck på A-B vid din bestämda startpunkt. "A * " visas kort på tv-skärmen.
2. Tryck på A-B igen vid din bestämda slutpunkt. "A B" visas kort på TV-skärmen och repeteringssekvensen startar.
3. Tryck på A-B igen när du vill avbryta.

Obs:

Under hårddiskuppspelning kan du inte välja en sekvens som är kortare än fem sekunder.

Tidssökning **HDD** **-RW_{VR}** **-RW_{Video}** **+RW****-R** **+R** **DVD** **DivX**

Börja spela upp vid en vald tidpunkt på skivan:

1. Tryck på DISPLAY två gånger under uppspelning. Rutan för tidssökning visar förfluten uppspelningstid.
2. Tryck på ▲ / ▼ för att välja klockikonen så visas "0:00:00".
3. Ange starttiden i timmar, minuter och sekunder från vänster till höger. Om du anger fel siffror trycker du på ◀ / ▶ för flytta markeringen () till siffran du vill ändra. Ange sedan de rätta siffrorna.
4. Bekräfta med ENTER. Uppspelningen startar från den valda tidpunkten.

Zoom **HDD** **-RW_{VR}** **-RW_{Video}** **+RW** **-R****+R** **DVD** **VCD**

Med Zoom-funktionen kan man förstora videobilden och röra sig inom den förstörade bilden.

1. Tryck på ZOOM vid uppspelning eller paus för att aktivera Zoom-funktionen.
Varje gång man trycker på ZOOM ändras tv-skärmen enligt ordningsföljden nedan:
x1 storlek → x2 storlek → x4 storlek → x1 storlek (normal storlek)
2. Använd knapparna ◀ / ▶ / ▲ / ▼ för att röra sig i den zoomade bilden.
3. Tryck på CLEAR för att återuppta normal uppspelning eller tryck på ZOOM upprepade gånger tills bilden visas normalt.

Obs:

Zoom-funktionen kanske inte fungerar för alla dvd-skivor.

Markörsökning 1/6

HDD **-RW/VR** **-RW/video** **+RW** **-R** **+R**
DVD **VCD**

Ställa in en markör

Du kan börja spela upp från sex sparade punkter. Om du vill ställa in en markör trycker du på MARKER på önskat ställe på skivan. Markörikonen visas kort på TV-skärmen. Du kan ställa in upp till sex markörer på detta sätt.

Gå till och ta bort markerade scener

1. Tryck på SEARCH under uppspelning. Menyn för markörsökning visas på TV-skärmen.
2. Välj en markerad scen du vill gå till eller ta bort med ◀ / ▶ / ▲ / ▼.
3. Tryck på ENTER om du vill börja spela upp från den markerade scenen. Tryck på CLEAR om du vill att den markerade scenen ska tas bort från menyn för markörsökning.



Kontrollera innehållet på DVD Video-skivor: Menyer

DVD-skivor kan ha menyer som gör att du kan använda specialfunktioner. Tryck på MENU/LIST för att öppna skivmenyn. Tryck sedan på lämplig sifferknapp för att välja ett alternativ. Du kan också använda ◀ / ▶ / ▲ / ▼ för att markera ditt val och sedan trycka på ENTER.

Titelmeny

1. Tryck på TITLE.
Om den aktuella titeln har en meny visas den på TV-skärmen. Annars visas kanske inte skivmenyn.
2. Menyn kan visa kameravinklar, alternativ för ljudspråk och textning och titelns kapitel.

Skivmeny

1. Tryck på MENU/LIST.
Skivmenyn visas.
2. Tryck på MENU/LIST igen när du vill stänga skivmenyn.

Kameravinkel

Om skivan innehåller scener inspelade med flera kameravinklar kan du byta till en annan kameravinkel under uppspelning.

- Tryck på ANGLE och tryck på ◀ / ▶ upprepade gånger under uppspelning för att välja önskad vinkel.
Numret för den aktuella vinkeln visas på TV-skärmen.

Tip:

ANGLE-indikatorn kommer att blinka på skärmen i scener som spelats in i alternativa kameravinklar för att visa att du kan byta vinkel.

Ändra ljudspråket

Tryck på AUDIO och sedan på ◀ / ▶ upprepade gånger under uppspelning för att höra ett annat ljudspråk eller lyssna på ett annat ljudspår om möjligt.

Obs:

För vissa skivor kan du välja både Dolby Digital och DTS-ljudspår. Den analoga ljudutsignalen fungerar inte när DTS är vald. För att kunna lyssna på DTS-ljudspår, ansluter du spelaren till en DTS-dekoder via en av de digitala utgångarna. Anslutningsinformation finns på sidan 13.

Byta ljudkanal **HDD** **-RW/VR** **-RW/video** **+RW** **-R** **+R** **VCD** **DivX**

Tryck på AUDIO och sedan på ◀ / ▶ upprepade gånger under uppspelning för att höra en annan ljudkanal (STEREO, LEFT eller RIGHT).
För DVD-RW-skivor inspelade i VR-läge och filer på hårddisken med både huvudspråk och tvåspråkig ljudkanal kan du växla mellan Main (L), Sub (R) och Main+sub (L+R) om du trycker på AUDIO.

3D Surround **-RW_{VR}** **-RW_{video}** **+RW** **-R** **+R** **DVD** **VCD** **DivX**

Denna spelare kan återge 3D Surround-effekt som simulerar flerkanalig ljuduppspelning från två vanliga stereohögtalare i stället för de fem högtalarna som vanligen krävs för att kunna lyssna på flerkanaligt ljud i ett hemmabiosystem.

1. Tryck på 3D SURR. och tryck på ◀ / ▶ upprepade gånger under uppspelning för att välja [3D SUR.].
2. Om du vill stänga av 3D Surround-effekten väljer du [NORMAL].

Textning **DVD** **DivX**

Tryck på SUBTITLE och tryck på ◀ / ▶ upprepade gånger under uppspelning om du vill se textning på olika språk.

Instant Skip (snabbhopp) **HDD** **-RW_{VR}** **-RW_{video}** **+RW** **-R** **+R** **DVD**

Varje gång du trycker på I.SKIP hoppar uppspelningen framåt 15 sekunder.

Om du spelar upp från hårddisken eller i tidsförskjutningsläge hoppar uppspelningen framåt eller bakåt fem minuter varje gång du trycker på ◀ / ▶.

Obs:

Om  visas, är funktionen inte tillgänglig för skivan.

Hitta platser på skivan **VCD**

Du kan direkt gå till en bestämd plats på en video-CD-skiva med den här funktionen. Använd bara funktionen när du spelar upp en video-CD-skiva. Uppspelningen hoppar till den valda punkten.

1. Tryck på SEARCH under uppspelning. Förloppsindikatorn visas på TV-skärmen.
2. Sök efter positionen du vill starta uppspelningen från med ◀ / ▶.
3. Tryck på ENTER för att bekräfta ditt val. Uppspelningen startar från den valda punkten.

Obs:

Denna funktion fungerar bara när ingen markör är lagrad i minnet.

Minne för senaste läge **DVD**

Spelaren lagrar alla inställningar för den senaste uppspelade skivan. Inställningarna finns kvar i minnet även om du tar ut skivan eller stänger av DVD-inspelaren. Om du lägger i en skiva vars inställningar är lagrade i minnet börjar uppspelningen automatiskt där den var senast.

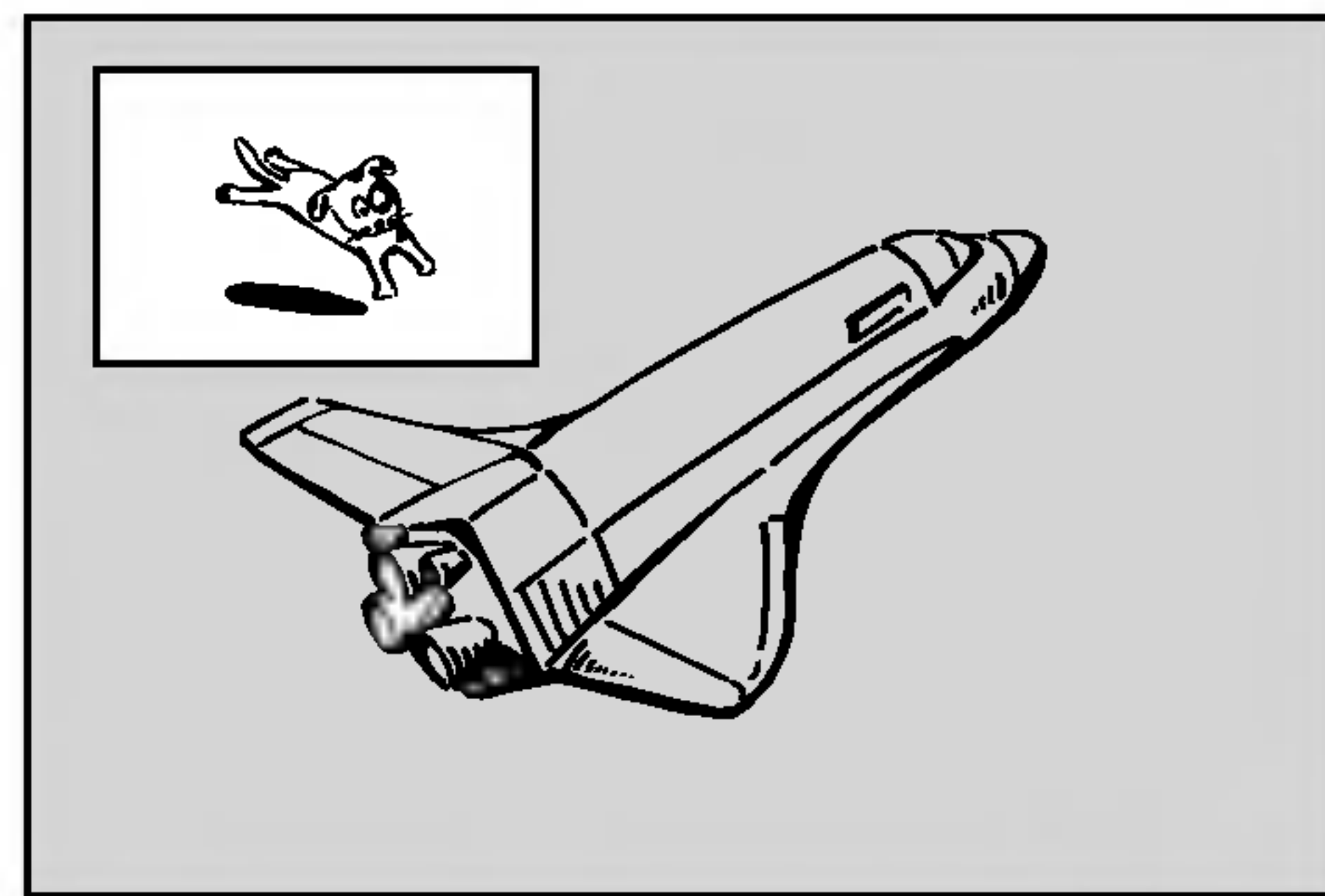
Obs:

- Inställningarna lagras i minnet och kan användas när som helst.
- DVD-inspelaren lagrar inte inställningar för en skiva om du stänger av den innan du börjat spela upp skivan.

PIP (Picture in Picture [bild i bild])

HDD **-RW_{VR}** **-RW_{video}** **+RW** **-R** **+R**
DVD **VCD**

Med den här funktionen kan du visa lagrade stationer i ett särskilt fönster under uppspelning.



På och av

Tryck på PIP om du vill visa fönsterbilden, och tryck på samma knapp igen när du vill stänga av den.

Välja fönsterbildens indataläge

Tryck på AV för att välja indataläge för fönsterbilden. Varje gång du trycker på knappen ändras fönsterbildens indataläge i följande ordning:
Tuner → AV1 → AV2 → AV3 → AV4

Välja fönsterbildens program

Använd ▲ / ▼ för att byta program när fönsterbildens indata är inställd på tuner. Den valda programsiffran visas på TV-skärmen. Du kan visa det valda programmet genom att trycka på STOP (■).

Ändra fönsterbildens läge

Tryck på ◀ / ▶ upprepade gånger tills fönsterbilden har det läge du vill. Fönsterbilden flyttas medsols eller motsols.

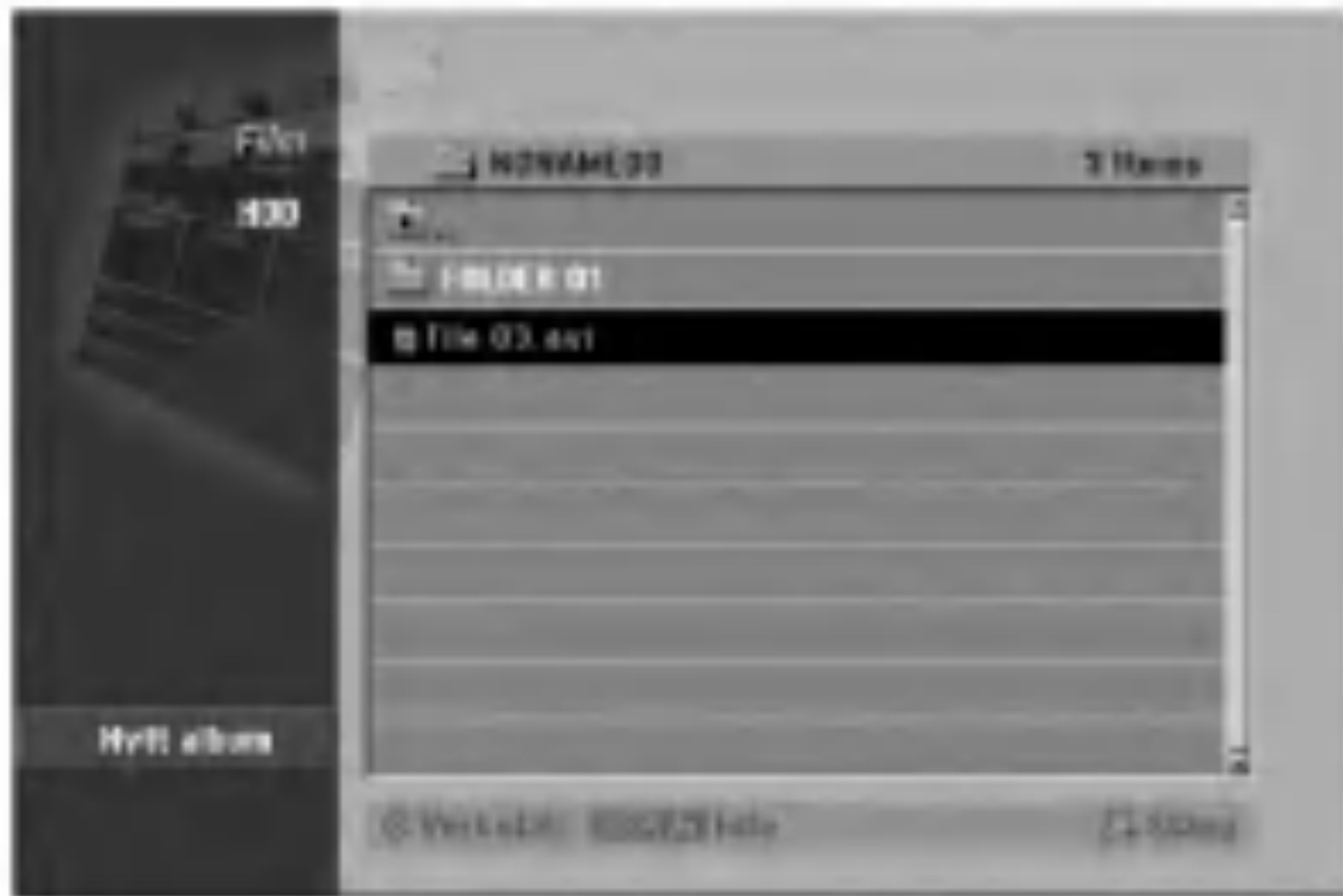
Zooma fönsterbilden

Tryck på ZOOM upprepade gånger om du vill förstora fönsterbilden. Bilden kan förstoras i tre steg.

Spela upp en DivX-filmfil

Denna DVD-inspelare kan spela upp DivX-filer från hårddisken, CD-R/RW-skivor och DVD±R/RW-skivor. Innan du spelar upp DivX-filer ska du läsa "Om DivX-filmfiler" på sidan 31.

1. Tryck på HOME.
2. Välj media som innehåller DivX -filer och tryck på ENTER.
3. Välj [FILM] och tryck på ENTER. Menyn Film visas på TV-skärmen.



4. Välj en mapp med ▲ / ▼ och tryck på ENTER. En lista över filerna i mappen visas. Om en fillista är öppen och du vill återgå till mapplistan markerar du med knapparna ▲ / ▼ på fjärrkontrollen och trycker på ENTER.
5. Om du vill visa en viss fil markerar du den med ▲ / ▼ och trycker på PLAY. Du kan använda diverse uppspelningsfunktioner. Se sidorna 26-29.
6. Tryck på STOP om du vill avbryta uppspelningen. Menyn Film visas.

Om visning av DivX-textning

Läs följande om DivX-textningen inte visas som den ska.

1. Hitta ett lämpligt språk för DivX-textning i figuren nedan.

Skivans textningsspråk	Tillgänglig DivX-textning
Original, engelska	engelska
franska, tyska, italienska, spanska, portugisiska	franska, tyska, italienska, spanska, portugisiska, nederländska, svenska
ryska	ryska
Övriga 6976	grekiska
Övriga 7665	polska, ungerska, tjeckiska

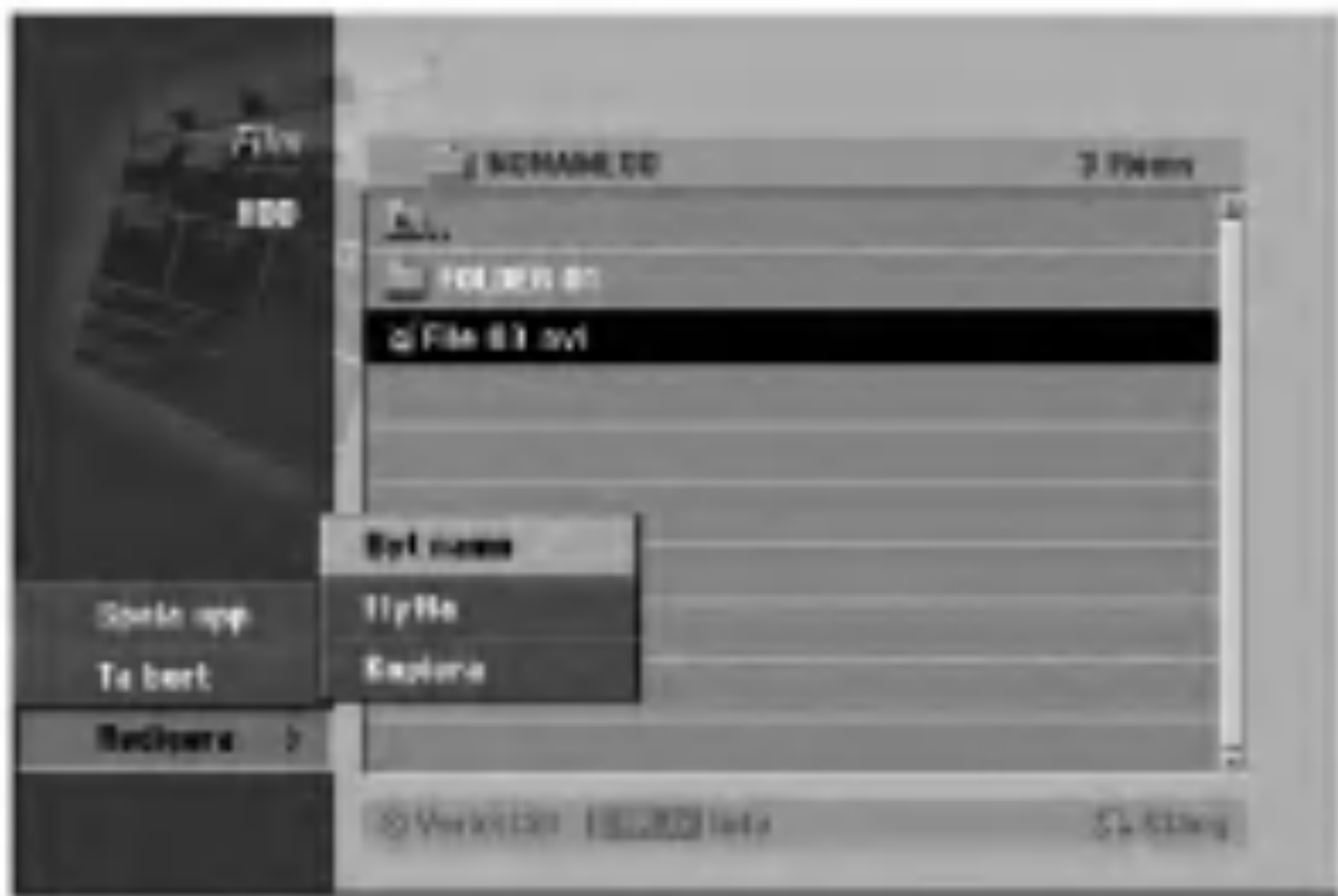
2. Tryck på SETUP. Menyn Setup visas. Tryck på SETUP ➔ [Språk] ➔ [Skivtextning] och välj det språk du hittar. Se "Skivmeny/Audio/Undertext" på sida 20.

Tip:

Om textningen fortfarande inte visas som den ska när du har utfört steg ett och två håller du ned SUBTITLE i ungefär tre sekunder. Välj sedan en annan språkkod med ◀ / ▶ under uppspelning tills textningen visas korrekt.

Alternativ på menyn Film

1. Välj en mapp eller fil på menyn Film med ▲ / ▼ och tryck på ENTER. Alternativen för menyn Film visas.



2. Välj ett alternativ med ▲ / ▼ / ◀ / ▶ och tryck på ENTER.
 - [Spela upp] Börjar spela upp den valda titeln.
 - [Öppna] Öppnar mappen och visar en lista över filerna i den
 - [Ta bort] Tar bort filerna eller mapparna från mediet (endast hårddisk).
 - [Byt namn] Ändrar filnamnet (endast hårddisk) (sidan 37).
 - [Flytta] Flyttar filen (eller filerna) till en annan mapp eller ett annat medium (endast hårddisk) (sidan 38).
 - [Kopiera] Kopierar filen (eller filerna) till en annan mapp eller ett annat medium (sidan 38).

Om DivX-filmfiler

DVD-inspelarens kompatibilitet med DivX-skivor är begränsad enligt följande:

- Den tillgängliga upplösningen för DivX-filen är under 720 x 576 (b x h) bildpunkter.
- Filnamnet för DivX-textning får ha 56 tecken.
- Det totala antalet filer och mappar på skivan får högst vara 1999.
- **Om filmen har mer än 29,97 bildrutor per sekund kanske inte enheten fungerar normalt.**
- **Om inte video- och audiostrukturen på den inspelade filen är interfolierad återgår man till menyskärmen.**
- **Om filen är inspelad med GMC hanterar enheten bara en punkt i inspelningsnivån.**
 - * GMC?
GMC står för Global Motion Compensation. Det är ett kodverktyg som ingår i MPEG4-standarderna. Vissa MPEG4-kodningar, som DivX eller Xvid, har alternativet.
Det finns olika nivåer för GMC-kodning. De kallas vanligen 1-punkts, 2-punkts och 3-punkts GMC.

Kompatibla DivX-filer

“.avi”, “.divx”

Kompatibel DivX-textning

“.smi”, “.srt”, “.sub (endast Micro DVD-format)”,
“.txt (endast Micro DVD-format)”

- DivX-textning i andra format än de som listas kan inte visas på TV-skärmen.

Kompatibla Codec-format

“DIV3”, “MP43”, “DIVX”, “XVID”, “DX50”

Kompatibla ljudformat

“AC3”, “PCM”, “MP2”, “MP3”, “WMA”

- Samplingsfrekvens: mellan 8 och 48 kHz (MP3),
mellan 32 och 48 kHz (WMA)
- Överföringshastighet: mellan 8 och 320 kbit/s
(MP3),
mellan 32 och 192 kbit/s (WMA)

Spela upp en ljud-CD eller MP3/WMA-fil

DVD-inspelaren kan spela upp ljud-CD-skivor och MP3/WMA-filer från hårddisken eller en CD-ROM-, CD-R/RW eller DVD±R/RW-skiva. Innan du spelar upp MP3/WMA-filer ska du läsa "Om MP3/WMA-ljudfiler" på sidan 33.

1. Tryck på HOME.
Menyn HOME visas.
2. Välj media som innehåller MP3/WMA- eller ljudtitlar och tryck på ENTER.
3. Välj [MUSIK] och tryck på ENTER.
Menyn Audio CD eller Music visas på TV-skärmen.



Menyn Audio CD

Menyn Musik

4. Välj ett spår med ▲ / ▼ och tryck på ► (PLAY).
Uppspelningen börjar.
Under uppspelningen visas hur lång tid som har gått på det spår som spelas upp på displayen på framsidan och i menyn. Uppspelningen stannar när skivan är slut.

Tip:

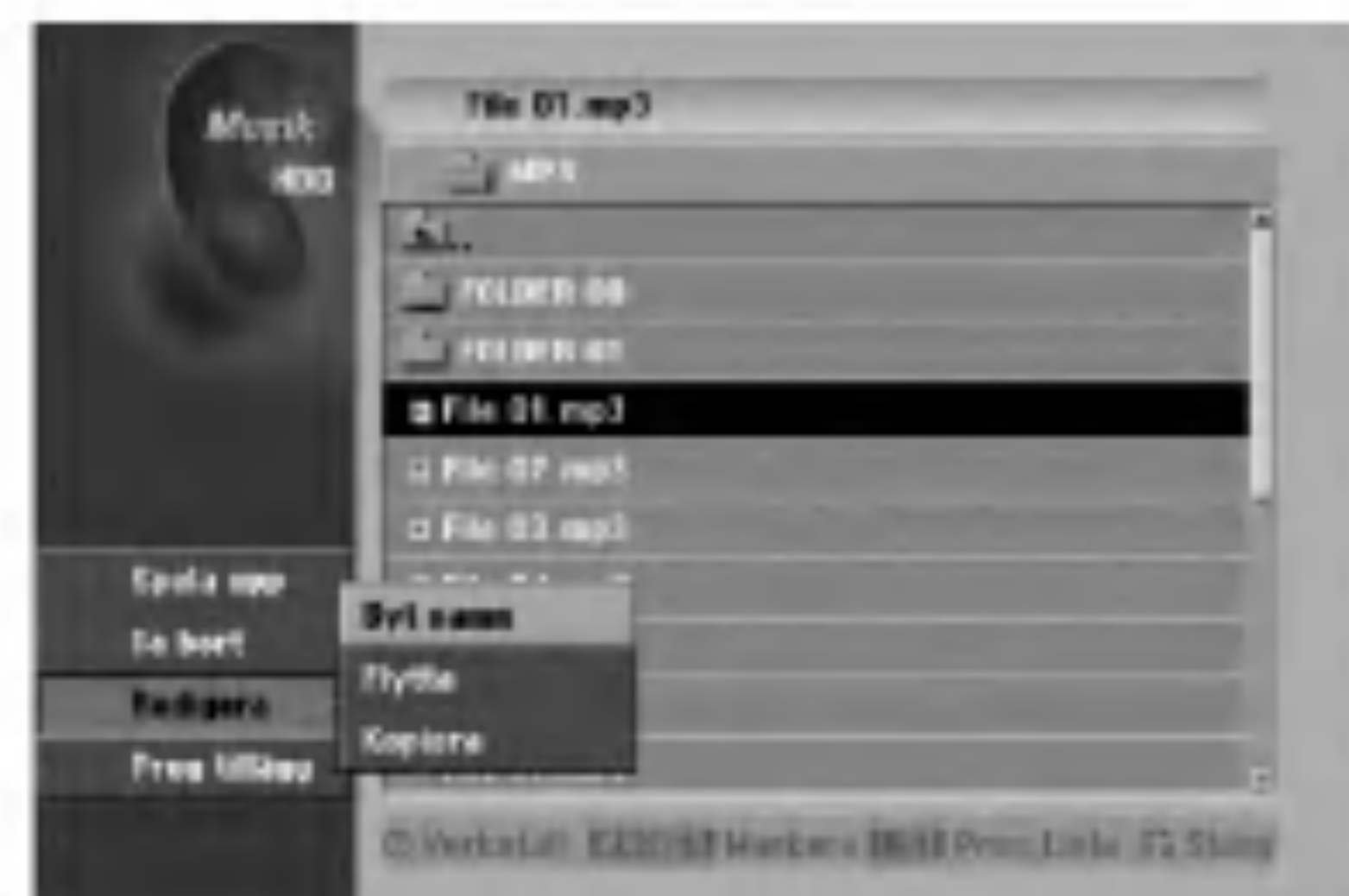
- Tryck på DISPLAY om du vill visa ID3-Tag-information för MP3-filen. Om det inte finns någon ID3-Tag-information visas "Inte Checkad". Om du väljer en mapp visas hur många underordnade mappar och MP3/WMA-filer det finns i mappen. Tryck på DISPLAY igen om du vill stänga informationsskärmen.
 - Markera  med ▲ / ▼ och tryck på ENTER om du vill gå tillbaka till den överordnade katalogen.
 - Du kan också öppna menyn HOME för att välja ett annat medium genom att trycka på RETURN (↵).
5. Du kan avbryta uppspelningen när som helst med STOP.

Tip:

Du kan skapa nya mappar. Välj alternativet [Nytt album] (nytt album) på menyn Music-HDD (Musik – hårddisk) och tryck på ENTER. Mappen "NONAME##" skapas.

Alternativ på menyerna Audio CD och Music

1. Välj n mapp eller fil på menyn Audio CD eller Film med ▲ / ▼ och tryck på ENTER.
Alternativen för menyn visas.



2. Välj ett alternativ med ▲ / ▼ / ◀ / ▶ och tryck på ENTER.
 - [Spela upp] Börjar spela upp den valda titeln.
 - [Öppna] Öppnar mappen och visar en lista över filerna i den
 - [Ta bort] Tar bort filen eller filerna från mediet.
 - [Byt namn] Ändrar filnamnet (sidan 37).
 - [Flytta] Flyttar filen (eller filerna) till en annan mapp eller ett annat medium (sidan 38).
 - [Kopiera] Kopierar filen (eller filerna) till en annan mapp eller ett annat medium (sidan 38).
 - [Program add] Lägger till spåret (eller spåren) i Programlista (sidan 34).

Paus

1. Tryck på PAUSE/STEP (||) vid uppspelning.
2. Tryck på ► (PLAY) igen eller på PAUSE/STEP (||) om du vill återgå till uppspelningen igen.

Byta till ett annat spår

- Tryck på SKIP ◀◀ eller ▶▶ kort under uppspelning för att byta till nästa spår eller för att återgå till början på spåret.
- Tryck kort på SKIP ◀◀ två gånger om du vill gå till föregående spår.
- På Audio-CD-skivor kan du gå direkt till vilket spår som helst genom att ange spårnumret med sifferknapparna (0–9) under uppspelning.

Upprepa

Ljud-CD-skivor – Repeat Track/All/Off

Tryck på REPEAT för att välja upprepningssläge.

- TRACK: upprepar det aktuella spåret.
- ALLA: upprepar alla spår på skivan.
- AV (ingenting visas): uppspelningen upprepas inte.

MP3/WMA – Repeat Track/Folder/Off

Tryck på REPEAT för att välja upprepningssläge.

- TRACK: upprepar det aktuella spåret.
- MAPP: upprepar alla spår i mappen.
- AV (ingenting visas): uppspelningen upprepas inte.

Slumpvis

1. Tryck på RANDOM under uppspelning eller när uppspelningen är stoppad.
Enheten börjar automatiskt spela upp spår i slumpmässig ordning och "RANDOM" visas på menyskärmen.
2. Om du vill återgå till normal uppspelning trycker du på RANDOM flera gånger tills "RANDOM" försvinner från menyn.

Tip:

Trycker man på SKIP ►► vid slumpmässig uppspelning, väljer enheten ett annat ljudspår och fortsätter den slumpmässiga uppspelningen.

3D Surround

Denna enhet kan återge 3D-surround-effekter som simulerar flerkanalig ljuduppspelning från två vanliga stereohögtalare i stället för de fem eller fler högtalare som vanligen behövs för att du ska kunna få flerkanaligt ljud i en hemmabioanläggning.

1. Tryck på 3D SURR. under uppspelning för att välja [3D SUR].
2. Om du vill avbryta 3D-surround-effekten trycker du på 3D SURR. tills "3D SUR" försvinner från menyskärmen.

Ändra audiokanal

Tryck på AUDIO flera gånger om du vill höra en annan ljudkanal (stereo, höger eller vänster).

Sökning (Bara Audio-CD)

1. Tryck på SCAN (◀◀ eller ▶▶) vid uppspelning.
Inspelaren kommer nu att övergå i SEARCH-läge.
2. Tryck på SCAN (◀◀ eller ▶▶) upprepade gånger för att välja önskad hastighet (tre steg).
3. För att gå ur SEARCH-läget trycker man på ► (PLAY).

Reptera A-B (Bara Audio-CD)

Upprepa en sekvens i ett spår:

1. Tryck på A-B vid din bestämda startpunkt.
Ikonen Repeat och "A" visas på menyn.
2. Tryck på A-B igen vid din bestämda slutpunkt.
Repeteringsikonen, A-skärmen och repeteringssekvensen startar.
3. Tryck på A-B igen om du vill avbryta sekvensen och återgå till normal uppspelning.
Repeteringsikonen försvinner från menyskärmen.

Om MP3/WMA-audio-filer

Inspelarens kompatibilitet med MP3/WMA-filer är begränsad enligt följande:

- Samplingsfrekvens: mellan 8 - 48 kHz (MP3), mellan 32 - 48 kHz (WMA)
- Bithastighet: mellan 8 - 320 kbit/s (MP3), mellan 32 - 192 kbit/s (WMA)
- Inspelaren kan inte läsa en MP3/WMA-fil som har andra filändelser än ".mp3" eller ".wma".
- Fysiskt format för CD-R skall vara "ISO 9660" och "JOLIET".
- Det fysiska formatet på DVD±R/RW bör vara "ISO 9660 (UDF Bridge-format)".
- Spelar man in MP3/WMA-filer med program som inte kan skapa ett filsystem (t.ex. Direct-CD) kan man inte spela upp MP3/WMA-filer. Vi rekommenderar Easy-CD Creator som skapar ett ISO9660-filsystem.
- Filnamn får ha högst åtta bokstäver och måste ha filtillägget .mp3 eller .wma.
- De får inte innehålla specialtecken som / ? * : " < > | etc.
- Det totala antalet filer och mappar på skivan får högst vara 1999.

DVD-inspelaren kräver att skivorna/inspelningarna uppfyller vissa tekniska standarder för att du ska få optimal uppspelningskvalitet. Förinspelade DVD-skivor uppfyller automatiskt dessa standarder. Det finns många olika typer av inspelningsbara skivformat (inklusive CD-R med MP3- eller WMA-filer) som kräver vissa förutsättningar (se ovan) för att säkerställa kompatibel uppspelning.

Kunder bör också observera att det krävs tillstånd för att ladda ner MP3/WMA-filer och musik från internet. Vi har ingen rätt att utfärda sådana tillstånd. Tillståndet bör alltid sökas av den som äger copyrighten.

Programmerad uppspelning med ljud-CD och MP3/WMA-fil

Med Program Playback (programuppspelning) kan du skapa egna spelningslistor av ljud-CD- eller MP3/WMA-spår. Ett program kan innehålla upp till 99 ljud-CD-spår eller 256 MP3/WMA-filer.

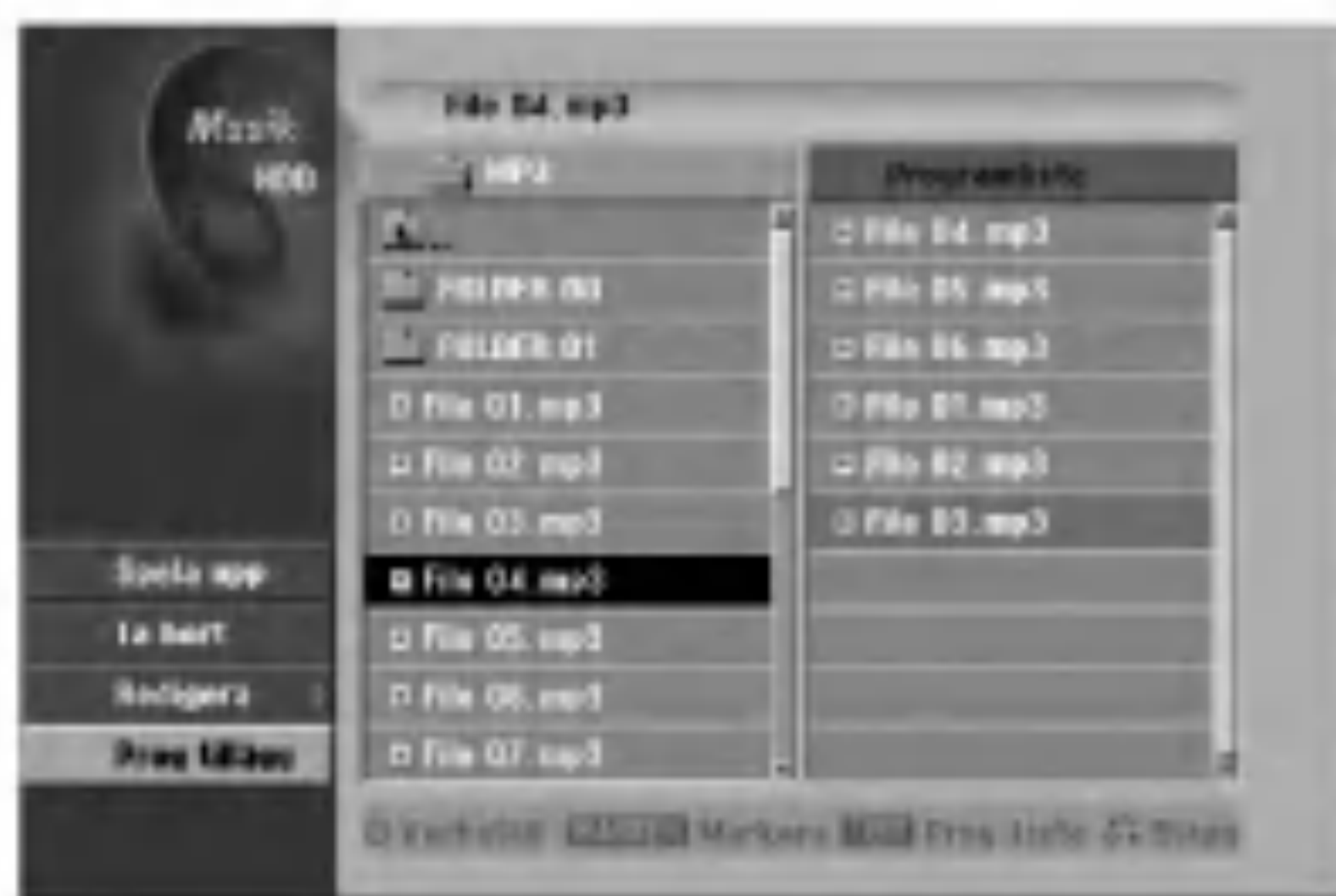
1. Välj ett spår, en fil eller en mapp med ▲ / ▼ på menyn Audio CD (ljud-CD) eller Music. Du kan välja alla filer och mappar på menyn Music genom att trycka på CLEAR. Tryck på CLEAR igen om du vill avbryta alla val.

Välja flera filer/spår (mappar)

1. Tryck på **MARKER**.
*En markering visas vid filen, spåret eller mappen. Tryck på **MARKER** igen om du vill avbryta markeringen av filen, spåret eller mappen.*
2. Upprepa steg 1 om du vill markera flera filer, spår eller mappar.
2. Tryck på **ENTER**.
Menyalternativen visas på vänster sida i menyn.
3. Välj [Prog tillägg] med ▲ / ▼ och tryck på **ENTER**.
4. Upprepa steg 1–3 för att markera flera spår.

Obs:

Om du väljer en mapp för programuppspelning läggs alla spår/filer i mappen till i programlistan.



5. Flytta i Programlistan med ► .
De programmerade spåren du valde förra gången markeras på programlistan.
6. Välj spåret du vill börja spela upp med ▲ / ▼.
7. Tryck på knappen ► (PLAY) när du vill börja. Uppspelningen stannar när det sista programmerade spåret i programlistan har spelats upp.
8. Om du vill avsluta programuppspelning och återgå till normal uppspelning väljer du ett spår i listan och trycker på ► (PLAY).

Tips:

Du kan öppna eller stänga skärmen Programlista med MENU/LIST.

Alternativ på menyn Programlista:

1. Välj ett spår eller en fil på menyn Programlista med ▲ / ▼ och tryck på **ENTER**.
Alternativen för menyn visas.



2. Välj alternativ med ▲ / ▼ och bekräfta ditt val med **ENTER**.
 - [Spela upp] Uppspelningen börjar i den ordning du programmerade spåren från det valda spåret.
 - [Ta bort] Tar bort spåret (eller spåren) från menyn Programlista.
 - [Flytta] Flyttar spåret (eller spåren) så att ordningen i programmet ändras.
 - [Spara] Programmet sparas (endast för hårddiskprogram).

Upprepa programmerade spår

Tryck på **REPEAT** för att välja upprepningsläge.

- [TRACK] Upprepar det aktuella spåret.
- [ALLA] Upprepar alla spår i programlistan.
- [AV] Avbryter upprepningen (ingenting visas).

Ta bort ett spår från programlistan

1. Välj det spår du vill ta bort från programlistan. Använd knappen **MARKER** om du vill markera flera spår.
2. Tryck på **ENTER**. Alternativen för menyn visas.
3. Välj alternativet [Ta bort] och tryck på **ENTER**.

Ändra ordning på spåren i programlistan

1. Välj det spår du vill flytta i programlistan. Använd knappen **MARKER** om du vill markera flera spår.
2. Tryck på **ENTER**. Alternativen för menyn visas.
3. Välj alternativet [Flytta] och tryck på **ENTER**.
4. Flytta den gula stapeln till önskat läge med ▲ / ▼ och tryck på **ENTER**.

Spara programlistan (endast för hårddiskprogram)

DVD-inspelaren kommer ihåg programlistan du skapar.

1. Välj ett spår i programlistan.
Alternativen för menyn visas.
2. Välj [Spara] och tryck på **ENTER**.
Programlistan sparas i hårddiskens programmap.

Visa en JPEG-fil

DVD-inspelaren kan spela upp JPEG-filer från CD-R/RW och DVD±R/RW skivor eller hårddisken. Innan du spelar upp JPEG-inspelningar ska du läsa "Om JPEG-bildfiler" på sidan 36.

1. Tryck på HOME.
Menyn HOME visas.
2. Välj media som innehåller JPEG-filer och tryck på ENTER.
3. Välj [FOTO] och tryck på ENTER.
Menyn Foto visas på TV-skärmen.



4. Välj en mapp med ◀ / ▶ / ▲ / ▼ och tryck på ENTER.
Menyalternativen visas på vänster sida i menyn.
5. Välj [Öppna] och tryck på ENTER.
En lista över filerna i den valda mappen visas.
6. Välj en fil med ◀ / ▶ / ▲ / ▼ och tryck på ENTER.
Menyalternativen visas på vänster sida i menyn.

Tips:

- Markera med ▲ / ▼ och tryck på ENTER om du vill gå tillbaka till den överordnade katalogen.
 - Du kan också öppna menyn HOME för att välja ett annat medium genom att trycka på RETURN (↵).
7. Välj [Helskärm] med ▲ / ▼ och tryck på ENTER.
Den valda bilden visas i helskärläge.
 8. Du kan avbryta visningen när som helst med STOP.
Menyn Foto visas.



Tryck på ENTER om du vill öppna eller stänga menyn.

Alternativ på menyn Foto

1. Välj en fil på menyn Programlista med ▲ / ▼ och tryck på ENTER.
Alternativen för menyn visas.
Du kan välja alla filer och mappar på menyn genom att trycka på CLEAR. Tryck på CLEAR igen om du vill avbryta alla val.

Välja flera filer (mappar)

1. Tryck på MARKER.
*En markering visas vid filen eller mappen.
Tryck på MARKER igen om du vill avbryta markeringen av filen eller mappen.*
2. Upprepa steg 1 om du vill markera flera filer (mappar).



2. Välj alternativ med ▲ / ▼ och bekräfta ditt val med ENTER.
 - [Öppna] Öppnar mappen och visar en lista över filerna i den
 - [Fullskärm] Visar den valda filen i helskärläge.
 - [Ta bort] Tar bort den valda filen från mediet (endast filer på hårddisken).
 - [Bildspel] Visar menyn Bildspel.
 - [Byt namn] Ändrar filnamnet (sidan 37) (endast filer på hårddisken).
 - [Flytta] Flyttar filen (eller filerna) till en annan mapp (eller ett album) eller ett annat medium (sidan 38) (endast filer på hårddisken).
 - [Kopiera] Kopierar filen (eller filerna) till en annan mapp eller ett annat medium (sidan 38).

Tip:

Du kan skapa nya mappar på hårddisken. Välj alternativet [Nytt album] och tryck på ENTER. Mappen "NONAME##" skapas.

Hoppa över bilder

Tryck på SKIP (◀◀ eller ▶▶) en gång när en bild visas om du vill gå till nästa respektive föregående fil.

Rotera bilder

Om du trycker på ▲ / ▼ när en bild visas så roteras bilden medurs eller moturs.

Visa bildspel

1. Välj [Bildspel] på menyn Foto
(se "Alternativ på menyn Foto" på sidan 35).
2. Tryck på ENTER.
Menyn Bildspel visas.



3. Ställ in alternativen med ◀ / ▶ / ▲ / ▼.
Alternativet [Objekt]:
 - [Vald] Bara de filer du väljer visas i bildspelet.
Använd knappen MARKER om du vill välja flera filer.
 - [Alla] Alla filer visas i bildspelet.Alternativet [Hastighet]:
Ställer in hastigheten för bildspelet på [Långsam], [Normal] eller [Snabb].
4. Välj [Start] och tryck på ENTER när du vill börja visa bildspelet.
5. Tryck på STOP om du vill avbryta bildspelet och återgå till menyn Foto.

Göra paus i bildspel

1. Tryck på PAUSE/STEP (II) om du vill göra paus i bildspelet.
2. Tryck på ► (PLAY) när du vill fortsätta med bildspelet.

Lyssna på musik och se bildspel samtidigt

Du kan visa bildfiler samtidigt som du lyssnar på MP3/WMA-musikfiler som är inspelade på hårddisken.

1. Välj [Bildspel] på menyn Foto
(se "Alternativ på menyn Foto" på sidan 35).
2. Tryck på ENTER.
Menyn Bildspel visas.
3. Välj [Visa med musik] (spela upp MP3 samtidigt) på menyn Bildspel.



4. Tryck på ENTER.
Menyn Visa med musik visas.

5. Tryck på MARKER om du vill välja flera filer.
 - Välj [Markera alla] om du vill välja alla spår.
Tryck sedan på ENTER.
 - Välj [Avmarkera alla] om du vill avmarkera alla valda spår. Tryck sedan på ENTER.
 - Välj [Avbryt] om du vill stänga menyn. Tryck sedan på ENTER.
6. Använd ◀ / ▶ / ▲ / ▼ för att markera alternativet [Start] och tryck på ENTER.



7. Tryck på STOP om du vill avbryta bildspelet och återgå till menyn Foto.

Om JPEG-bildfiler

DVD-inspelarens kompatibilitet med JPEG-skivor är begränsad enligt följande:

- Beroende på JPEG-filernas storlek och antal kan det ta en lång stund för DVD-inspelaren att läsa innehållet. Om ingenting visas på skärmen på flera minuter är några av filerna för stora – minska upplösningen i JPEG-filerna till mindre än fyra miljoner bildpunkter.
- Det totala antalet filer och mappar på skivan får högst vara 1999.
- Vissa skivor kan vara inkompatibla på grund av olika inspelningsformat eller skivans skick.
- Kontrollera att alla valda filer har filtillägget ".jpg" innan du kopierar dem till CD-skivan.
- Om filerna har tillägget ".jpe" eller ".jpeg" måste de döpas om till ".jpg".
- Filnamn utan tillägget ".jpg" kan inte läsas av DVD-inspelaren även om de visas som JPEG-bildfiler i Utforskaren i Windows.
- JPEG-bildfiler med progressiva förlustfri komprimering stöds inte.

Redigera en MP3/WMA-, JPEG-, DivX-fil

beskrivningarna används MP3-filer som exempel, andra typer av filer fungerar på samma sätt.

Radera filer eller mappar från hårddisken

Du kan radera MP3/WMA-, JPEG- och DivX-filer eller -mappar från hårddisken.

1. Välj en fil du vill radera från menyn.
Du kan välja alla filer och mappar på menyn genom att trycka på CLEAR. Tryck på CLEAR igen om du vill avbryta alla val.

Välja flera filer (mappar)

1. Tryck på **MARKER**.
*En markering visas vid filen eller mappen.
Tryck på **MARKER** igen om du vill avbryta markeringen av filen eller mappen.*
2. Upprepa steg 1 om du vill markera flera filer (mappar).
2. Tryck på **ENTER**.
Menyalternativen visas på menyn.



3. Välj alternativet [**Ta bort**] och tryck på **ENTER**.
Den eller de valda filerna raderas från hårddisken.

Namnge en fil på hårddisken

Du kan ange egna namn på MP3/WMA-filer som sparas på hårddisken. Namnen får vara upp till 32 tecken långa.

1. Välj en fil du vill byta namn på från menyn.
2. Tryck på **ENTER**.
Menyalternativen visas på menyn.
3. Välj alternativet [**Redigera**] och tryck på **ENTER**.
Redigeringsalternativ visas.



4. Välj alternativet [**Byt namn**] och tryck på **ENTER**.
Hur du matar in tecken beskrivs på sidan 49.



Kopiera en eller flera filer till en annan mapp eller ett annat medium

Du kan kopiera en eller flera filer eller mappar till en annan mapp eller ett annat medium.

1. Välj en fil du vill byta kopiera på menyn.
Du kan välja alla filer och mappar på menyn genom att trycka på CLEAR. Tryck på CLEAR igen om du vill avbryta alla val.

Välja flera filer (mappar)

1. Tryck på MARKER.

*En markering visas vid filen eller mappen.
Tryck på MARKER igen om du vill avbryta markeringen av filen eller mappen.*

2. Upprepa steg 1 om du vill markera flera filer (mappar).

2. Tryck på ENTER.
Menyalternativen visas på menyn.
3. Välj alternativet [Redigera] och tryck på ENTER.
Redigeringsalternativ visas.
4. Välj alternativet [Kopiera] och tryck på ENTER.
Menyn Kopiera visas.



5. Du kan välja ett album (en mapp) att kopiera.
 1. När du har valt media trycker du på ENTER.
Listan med album (mappar) visas.
 2. Välj en mapp.
Du kan skapa nya album (mappar). Välj alternativet [Nytt album] på menyn Kopiera och tryck på ENTER.
Mappen "NONAME##" skapas.
6. Välj alternativet [Kopiera] och tryck på ENTER när du vill börja kopiera.



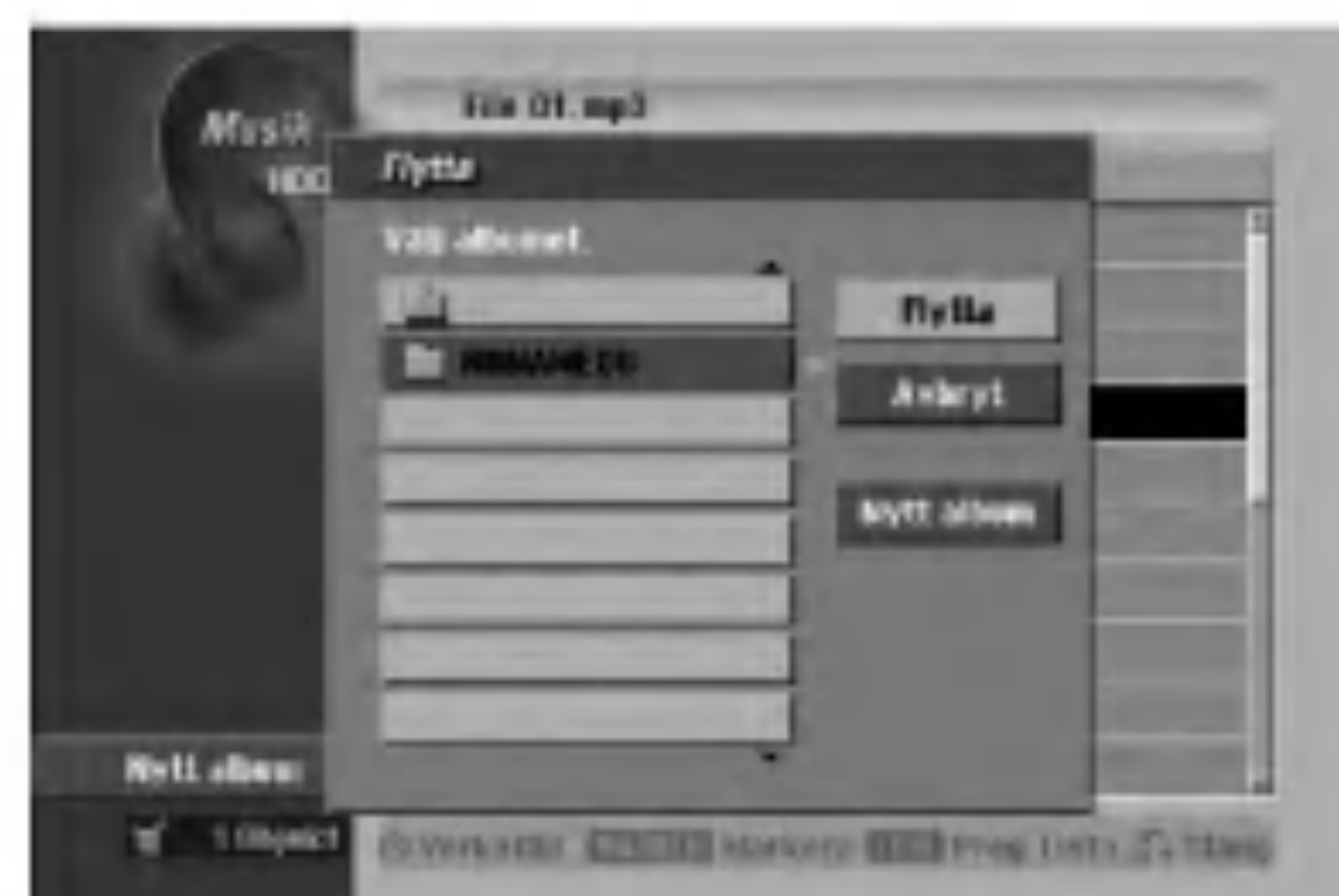
Flytta en fil (eller flera filer)

Du kan flytta en eller flera filer eller mappar till en annan mapp eller ett annat medium. När du har flyttat filerna eller mapparna tas de bort från sin aktuella plats.

1. Följ stegen 1–3 till vänster.
2. Tryck på ENTER.
Menyalternativen visas på vänster sida i menyn.
3. Välj alternativet [Flytta] och tryck på ENTER.
Menyn Flytta visas.



4. Du kan välja att flytta ett album (mapp).
 1. När du har valt media trycker du på ENTER.
Listan med album (mappar) visas.
 2. Välj en mapp.
Du kan skapa nya album (mappar). Välj alternativet [Nytt album] på menyn Flytta och tryck på ENTER.
Mappen "NONAME##" skapas.
5. Välj alternativet [Flytta] och tryck på ENTER när du vill börja flytta.



Inspelning

Om DVD-inspelning

Obs:

- DVD-inspelaren kan inte spela in på CD-R- eller CD-RW-skivor.
- Vi tar inte ansvar för eventuellt inspelningsfel på grund av strömavbrott, defekta skivor, eller skador på DVD-inspelaren.
- Fingeravtryck och små repor på skivan kan påverka uppspelningen och/eller inspelningen. Förvara dina skivor ordentligt.

Skivtyper och inspelningsformat, lägen och inställningar

DVD-inspelaren kan spela upp fem olika typer av DVD-skivor: förinspelade DVD Video-skivor, DVD-RW-, DVD-R-, DVD+RW- och DVD+R-skivor. Skivformatet för DVD-R-, DVD+R- och DVD+RW-skivor är alltid "Video format" – samma som förinspelade DVD Video-skivor.

Det betyder att du efter finalisering kan spela upp DVD-R-, DVD+R- eller DVD+RW-skivor på en vanlig DVD-spelare.

Formatet för DVD-RW-skivor är automatiskt VR-format (videospelningsformat), men du kan växla till videoformat om det behövs (om du initierar om skivan raderas innehållet).

Inspelningsläget är nära relaterat till skivformatet. Om det är videospelningsformat är inspelningsläget VR-läge; om skivformatet är videoläge är inspelningsläget videoläge (med undantag för DVD Video, som inte är inspelningsbar och därför inte har något inspelningsläge).

Inom inspelningslägena finns inspelningsinställningarna (fasta för hela skivan). De kan förändras efter behov för varje inspelning och avgör bildkvaliteten och hur mycket plats inspelningen ska ta på en skiva.

Om inspelning på hårddisken

Att spela in på den inbyggda hårddisken (HDD) fungerar på ungefär samma sätt som att spela in på en DVD-RW-skiva i VR-läge. Du kan välja alla alternativ för inspelningskvalitet, inklusive manuellt läge. Självklart kan du spela in, radera och spela över så många gånger du vill. På hårddisken kan du få plats med flera timmar video även om du spelar in i högkvalitetslägen. Hårddisken är indelad i tio genrer för att det ska bli lättare att organisera innehållet. Du kan ange namn på och använda genrer som du vill. Du kan till exempel ha en genre för filmer, en annan för TV-program och en tredje för filmer du spelat in med videokamera.

Obs:

- Det största antalet titlar som kan spelas in på hårddisken är 255.
- Med hårddisken kan du spela in upp till 12 timmar i sträck.

Om inspelning

- De visade inspelningstiderna är inte exakta, eftersom videokomprimering med variabel bithastighet används. Detta innebär att den exakta inspelningstiden beror på materialet som spelas in.
- Vid inspelning av en TV-sändning, om mottagningen är störd eller bilden innehåller störning, kan inspelningstiden vara kortare.
- Om du spelar in stillbilder eller ljud kan inspelningen vara längre.
- Tiden som visas för inspelning och tid kvar stämmer inte alltid precis överens med skivans längd.
- Inspekningsstiden kan minska om du redigerar skivan mycket.
- Vid användning av DVD RW-skiva försäkrar du dig om att du har bytt inspelningsformat (videoläge eller VR-läge) innan du börjar spela in någonting på skivan. Mer information finns på sidan 23 (Skivformat).
- När du använder en DVD-R- eller DVD+R-skiva kan du fortsätta med inspelningen tills skivan är full eller du finaliserar den. Innan du börjar en inspelningssession kontrollerar du inspelningstiden som är kvar på skivan.
- Vid användning av en DVD-RW-skiva i videoläge ökar bara den tillgängliga inspelningstiden om du raderar den sista titeln på skivan.
- Alternativet Delete Title (ta bort titel) på menyn Titellista – Original döljer bara titeln, den raderar inte titeln från skivan och ökar inte den tillgängliga inspelningstiden (med undantag för sista inspelade titel på en DVD-RW-skiva i videoläge).
- På DVD+RW-skivor kan du spela över inspelat material.
- När du använder en DVD+R/RW gör DVD-inspelaren en uppdaterad meny för den nya titeln och redigerar den när skivan tas ur skivfacket. Därför måste du ta ut skivan när du har ställt in DISC-inspelarens läge på SKIVA.

Inspelningstid och bildkvalitet

Det finns fyra förinställda lägen för inspelningskvalitet:

- **HQ** – Den högsta kvalitetsinställningen. Med HQ kan du spela in ungefär en timme på en DVD-skiva (4.7 GB).
- **SQ** – Standardkvalitet som är tillräcklig i de flesta fall. Med SQ kan du spela in ungefär två timmar på en DVD-skiva (4.7 GB).
- **LQ** – Något lägre kvalitetsinställning. Med LQ kan du spela in ungefär fyra timmar på en DVD-skiva (4.7 GB).
- **EQ** – Den lägsta kvalitetsinställningen. Med EQ kan du spela in ungefär sex timmar på en DVD-skiva (4.7 GB).

Tidsförskjutning **HDD**

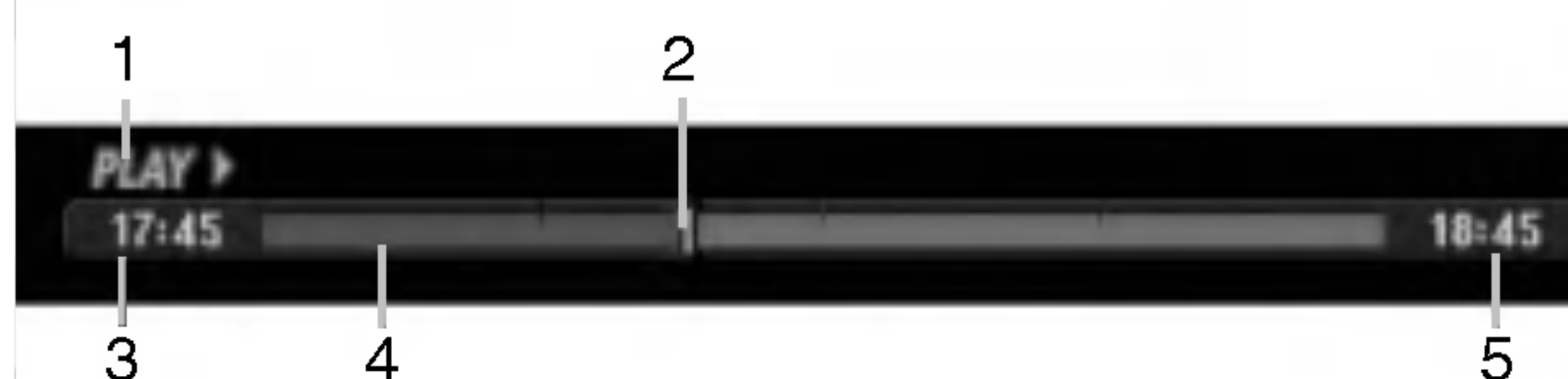
Du behöver inte missa en sekund av en TV-sändning. Om telefonen ringer när du tittar på ditt favoritprogram trycker du bara på "TIMESHIFT" (tidsförskjutning) och "PAUSE" (paus) innan du svarar i telefonen. Funktionen för tidsförskjutning aktiveras och programmet spelas in så att du kan se det senare. Efter avbrottet kan du trycka på "PLAY" (spela upp) eller "SCAN" (sök) för att fortsätta titta på programmet. Tryck på "STOP" om du vill återgå till TV-sändningen.

Använda tidsförskjutning (paus, TV direkt/uppspelning) **HDD**

Du kan spara program tillfälligt i hårddiskens cacheminne.

Tryck på TIMESHIFT (tidsförskjutning) när du tittar på ett TV-program.

Statusfältet nedan visas på skärmen. Statusfältet byts till en ikon för tidsförskjutning efter fem sekunder.



1. Indikerar uppspelningsläge.
2. Indikerar aktuellt läge för tidsförskjutning.
3. Indikerar starttid för tidsförskjutning.
4. Indikerar förfluten tid för tidsförskjutning.
5. Visar vilken tid som är en timme från att tidsförskjutningen började.

Tips:

- Du kan använda specialfunktioner för uppspelning (Slow, Scan osv.) när du använder tidsförskjutning. Läs mer om uppspelning på sidorna 26-29.
- Du kan redigera det sparade klippet vid tidsförskjutning och spara det på hårddisken. Se Klippinspelning till höger.

Obs:

- Om det inte finns något ledigt utrymme på hårddisken kommer den äldsta delen av cacheminnet att tas bort.
- Om du inte trycker på någon knapp på sex timmar upphör tidsförskjutningen automatiskt.

Markörsökning i tidsförskjutningsläge

Du kan använda en markör i tidsförskjutningsläge. Tryck på MARKER på den önskade punkten under tidsförskjutningen. Tryck på SEARCH om du vill gå till den markerade scenen.

Klippinspelning **HDD**

Du kan redigera programmet vid tidsförskjutning och spara det på hårddisken (HDD).

1. Använd Pause Step (paussteg), Search (sök) och Slow-Motion (långsam uppspelning) för att hitta startpunkten under tidsförskjutningen.
2. Tryck på REC i början av det avsnitt du vill spela in. Inspelningens status visas i rött på statusfältet.



3. Använd Pause Step (paussteg), Search (sök) och Slow-Motion (långsam uppspelning) för att hitta slutpunkten.
4. Tryck på REC vid slutpunkten för det avsnitt du vill spela in. Normal uppspelning fortsätter.
5. Upprepa steg 1 och 4 om du vill göra fler klippinspelningar i ett program.



6. Tryck på STOP när du vill avbryta tidsförskjutningen. En bekräftelse visas.
7. Använd ◀ / ▶ för att välja [Ja] och tryck på ENTER. Du kan också trycka på STOP igen. Aktuell sändning visas på TV-skärmen.

Obs:

- De valda avsnitten spelas in på hårddisken.
- Om du vill avsluta klippinspelningen trycker du på knappen STOP. Om du avbryter inspelningen med knappen POWER kanske inte programmet spelas in på hårddisken.
- Klippinspelningar kan inte göras för avsnitt som är mindre än fem sekunder.

Hoppa till start eller slutpunkt under tidsförskjutning

1. Tryck på ENTER under tidsförskjutning. Menyn visas.
2. Tryck på ◀ för att starta uppspelningen från tidsförskjutningens början. Tryck på ▶ för att gå till tidsförskjutningens slut och pausa uppspelningen.

Avsluta tidsförskjutningen

1. Tryck på STOP när du vill avsluta funktionen tidsförskjutning. En bekräftelse visas.
2. Välj [Ja] med ◀ / ▶ och tryck på ENTER. Aktuell sändning visas på TV-skärmen.

Grundläggande inspelning från TV

Följ instruktionerna nedan för att spela in ett TV-program. Inspelningen börjar omedelbart och fortsätter tills skivan är full eller du avbryter den.

Obs:

Du måste sätta i en inspelningsbar skiva för DVD-inspelning.

1. Tryck på HOME.
Menyn HOME visas.
2. Välj media (HDD eller SKIVA) att spela in TV-programmet på och tryck på ENTER.
3. Välj [TV (HDD)] eller [TV (DVD)] och tryck på ENTER.
Kontrollera också att TV:ns ingång är kopplad till DVD-inspelaren.
Om du sätter i en helt tom skiva måste den först initieras av DVD-inspelaren. Det kan ta en stund.
4. Ställ in inspelningsläget genom att trycka på REC MODE upprepade gånger (HQ, SQ, LQ, EQ).
5. Välj en TV-kanal att spela in från med ▲ / ▼.

Byta TV-ljudkanal

Du kan välja vilken ljudkanal (språk) du vill höra genom att trycka på AUDIO när du tittar på ett TV-program. Aktuell ljudkanal visas på TV-skärmen.

Stereo eller monosändning:

Stereo → Vänster → Höger → Mono

Tvåspråkig sändning:

Huvud → Sub → Huvud+Sub

- När du spelar in TV-program med tvåspråkig sändning ställer du in ljudkanalen med [TV Rec Audio] på undermenyn på menyn Setup (se sidan 23).
 - Om ljudet har dålig kvalitet när Stereo har valts, kan det ofta bli bättre om du byter till Mono (Left eller Right).
 - DVD-inspelaren kan spela in NICAM eller vanligt ljud. Om NICAM-inställningen (sidan 17) ställs in på Auto och du tar emot en NICAM-sändning, ändras ljudet automatiskt till NICAM så att du kan spela in NICAM-ljud. Om du tar emot en sändning som inte har NICAM-ljud, spelas det vanliga ljudet in. Om NICAM-ljudstörningar förekommer på grund av en dålig mottagning kan du stänga av NICAM-inställningen.
6. Tryck på REC (●) en gång.
Inspelningen börjar. (Indikatorn REC visas på displayen.)
 - Inspelningen fortsätter tills du trycker på STOP (■) eller tills skivan eller hårddisken är full.
 - För inspelning i ett begränsat intervall, se Omedelbar tidsinspelning till höger.

7. Tryck på STOP (■) för att stanna inspelningen.

Pausa inspelningen

1. Tryck på PAUSE/STEP (■) om du vill göra paus i inspelningen.
2. När du vill fortsätta trycker du på PAUSE/STEP (■).

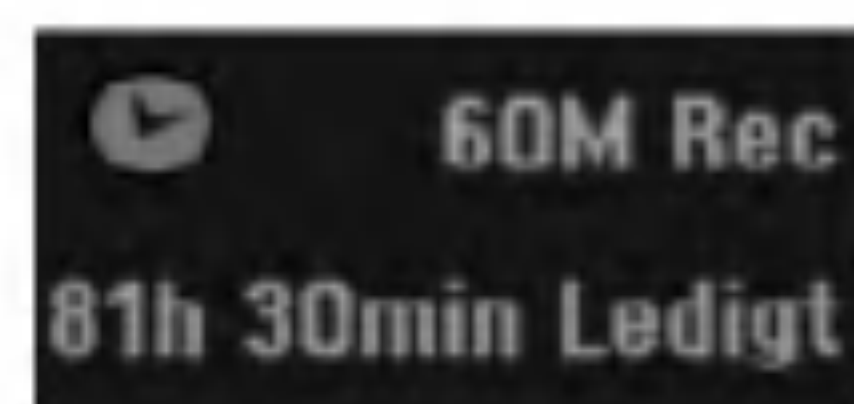
Spela in ett TV-program medan du tittar på ett annat

1. Tryck på TV/DVD för att välja TV-läget under inspelning. TV-indikatorn visas.
2. Välj kanalen som ska visas med hjälp av TV:n.

Omedelbar tidsinspelning

Omedelbar tidsinspelning gör att du kan spela in på ett lätt sätt utan att använda programtimern.

1. Följ steg 1–4 till vänster (Grundläggande inspelning från TV).
2. Tryck på REC (●) upprepade gånger för att välja inspelningstidens längd.



Inspelningen startar när du trycker första gången. Varje ytterligare tryckning ökar inspelningstiden så länge det finns ledigt utrymme (högst 240 minuter). Inspelningstiden visas på TV-skärmen. Vid inspelningens slut stoppas inspelningen och enheten stängs av.

Kontrollera inspelningstiden

Tryck på REC (●) för att kontrollera inspelningstiden. Inställningen kommer automatiskt att visas på TV-skärmen igen en kort stund. Den återstående inspelningstiden visas också på displayen.

Förlänga inspelningstiden

Du kan förlänga inspelningstiden när som helst genom att trycka på REC (●). Varje ytterligare tryckning ökar inspelningstiden så länge det finns ledigt utrymme (högst 240 minuter).



Om du stänger av spelaren (eller det blir strömavbrott) när inspelningen pågår, försvinner inspelningen.

Tidsinspelning

Inspelaren kan programmeras för upp till 16 inspelningsprogram inom en månad. För inspelning under din frånvaro måste du mata in kanalerna som skall spelas in, starttiden och sluttiden.

Obs:

Använder man en helt ny skiva för tidsinställd inspelning måste man formatera skivan innan man startar den tidsinställda inspelningen. (Se "Skivformatering" på sida 23.)

1. Tryck på TIMER REC.
Menyn Tidsinspelning visas.



- [Media] Välj media att spela in på (hårddisk eller DVD).
- [PR] Välj en lagrad programsiffra eller en av extrautgångarna för inspelning.
- [Datum] Välj datum inom 1 månad på förhand.
- [Starttid] Ställ in inspelningens starttid.
- [Sluttid] Ställ in inspelningens sluttid.
- [Repetera] Välj en önskad upprepning (En gång , Varje dag (måndag–fredag) eller Weekly).
- [VPS/PDC] VPS/PDC-systemet justerar automatiskt inspelningstiden så att du inte missar programmet även om det inte sänds enligt tablån. För att VPS/PDC ska fungera måste du ange rätt tid och datum för programmet du vill spela in. VPS/PDC fungerar inte för alla TV-kanaler.

Obs:

- Kanaler som använder VPS/PDC har i allmänhet VPS/PDC-information på sina text-TV-sidor. Läs dessa sidor när du ställer in tidsinspelningen.
- När du använder VPS/PDC kanske inte början av programmet spelas in.

2. Ange den nödvändiga informationen för din eller dina tidsinspelningar.

- ◀ / ▶ (vänster/höger) – flytta markören till vänster eller höger
- ▲ / ▼ (upp/ned) – ändra inställningen vid markörens aktuella läge
- Tryck på RETURN (↵) för att lämna menyn Timer Record.
- Tryck på ENTER när du har fyllt i all programinformation.
- Tryck på TIMER REC om du vill visa tidsinspelningslistan.

3. Ställ in inspelningsläget genom att trycka på REC MODE upprepade gånger (HQ, SQ, LQ, EQ).
4. Tryck på ENTER för att lagra programmeringen i DVD-inspelaren.
Tidsinspelningslistan visas för att kontrollera programmeringen.
Markeringen "Inspelning OK" på listan Timer Record (tidsinspelning) visar att tidsinspelning har programmerats korrekt.
5. Tryck på RETURN (↵) för att lämna Programlistan.
6. Se till att du har satt i en inspelningsbar skiva för DVD-inspelning och tryck på POWER för att sätta apparaten i standby-läge.

Obs:

- Timer-indikatorn tänds på displayen när DVD-inspelaren är i standby-läge och timern är aktiverad.
- När du spelar in TV-program med tvåspråkig sändning ställer du in ljudkanalen med [TV Rec Audio] på undermenyn på menyn Setup (se sidan 23).
- Du måste trycka på POWER för att stoppa tidsinspelningen.
- Om du ställer in en tidsinspelning för DVD och det inte finns någon inspelningsbar DVD-skiva i enheten när inspelningen ska börja, kommer funktionen Recovery Recording (reservinspelning) automatiskt att spela in programmet på hårddisken i stället.

Spela in och spela upp samtidigt

Uppspelning och inspelning för DVD-skivor och den inbyggda hårddisken är helt oberoende. Du kan till exempel spela in på antingen DVD eller hårddisk och spela upp video från den andra källan samtidigt.

1. Börja spela in.
2. Tryck på HOME när du vill visa menyn Home.
3. Välj ett annat medium du vill spela upp från med ▲ / ▼ / ◀ / ▶ och tryck på ENTER.
4. Börja spela upp.
Inspelningen fortsätter medan uppspelningen från det andra mediet pågår.

Obs:

- Det går inte att spela upp och spela in samtidigt om du kopierar.
- Det går inte att redigera program när du spelar in och spelar upp samtidigt.

Kontrollera tidsinspelningens detaljer

Programmeringen kan kontrolleras när DVD-spelaren är påslagen. Tryck på TIMER REC två gånger.

- Använd ▲ / ▼ för att välja en tidsinspelning.
- Tryck på ENTER för att redigera det valda programmet.
En meny med tidsinspelningen visas.
- Tryck på CLEAR för att radera det valda programmet från tidsinspelningslistan.



Avbryta tidsinspelningen

Du kan upphäva tidsinställningen när som helst innan inspelningen startat.

- Använd ▲ / ▼ för att välja det program som ska raderas från tidsinspelningslistan. Om du vill radera programmet trycker du på CLEAR.

Stoppa en pågående tidsinspelning

Du kan avbryta programmet även om tidsinspelningen har börjat.

- Tryck på POWER.

Felsökning för tidsinspelning

Spelaren kommer inte att starta inspelning även om tidsinspelning är inställd om:

- Ingen skiva finns i enheten och inget ledigt utrymme finns på hårddisken.
- Skivan i enheten inte är inspelningsbar och inget ledigt utrymme finns på hårddisken.
- Alternativet [Skydda skiva] har aktiverats på menyn Setup (inställningar) och det inte finns något ledigt utrymme på hårddisken (se sidan 24).
- Enheten är påslagen.
- Det redan finns 99 (DVD-RW, DVD-R) eller 49 (DVD+RW, DVD+R) titlar på skivan och det redan finns 255 titlar på hårddisken.

Det går inte att ställa in en tidsinspelning om:

- En inspelning redan pågår.
- Den tid du försöker ställa in redan har varit.
- 16 tidsinspelningar redan har ställts in.

Om två eller fler tidsinställda program överlappar:

- Det tidigare programmet har prioritet.
- När det tidigare programmet är slut börjar det senare.
- Om två program ställs in att starta exakt samma tid har det som ställdes in först prioritet.

Om skivan är skadad kanske det inte går att spela in. I så fall kanske kontrollfältet visar "Inspelning OK" trots att det inte är så.

Inspelning från extern enhet

Inspelning från externa komponenter

Du kan spela in från en extern enhet som en videokamera eller videobandspelare. Anslut enheten till en av spelarens extraingångar.

1. Kontrollera att enheten du vill spela in från är ordentligt ansluten till DVD-inspelaren. Se sidan 14-15.
2. Välj media (HDD eller DVD) att spela in på på menyn HOME (se sidan 16).
3. Tryck på AV upprepade gånger för att välja extraingång.
 - Tuner: Inbyggd tuner
 - AV1: EURO AV1 AUDIO VIDEO på baksidan
 - AV2: EURO AV2 DECODER på baksidan
 - AV3: AUDIO IN 3 / VIDEO IN 3 på baksidan
 - AV4: INPUT 4 (VIDEO, AUDIO (L/R), S-VIDEO IN) på frontpanelen
 - DV: DV IN på frontpanelen
4. Ställ in inspelningsläget genom att trycka på REC MODE upprepade gånger (HQ, SQ, LQ eller EQ).
5. Tryck på REC (●) en gång.
Inspelningen börjar. (Indikatorn REC visas på displayen.)
 - Inspelningen fortsätter tills du trycker på STOP (■) eller tills skivan är full.
 - För inspelning i ett begränsat intervall, se "Omedelbar tidsinspelning" på s. 41.
6. Tryck på STOP (■) om du vill avbryta inspelningen.

Obs:

Om källan är kopieringsskyddad med hjälp av CopyGuard kan du inte spela in på den här DVD-inspelaren. Se Copyright på s. 52 om du vill veta mer.

Inspelning från DV-enhet

Före DV-avspelning

Du kan ansluta en DV-försedd videokamera till DVD-inspelaren med hjälp av en enkel DV-kabel för ingång och utgång av ljud, video, data och kontrollsignaler.

- Denna spelare är endast kompatibel med videokameror med DV-format (DVC-SD, DV25). Digitala satellittuners och digitala VHS-videobandspelare är inte kompatibla.
- Du kan inte ansluta mer än en DV-videokamera till DVD-inspelaren.
- Det går inte att styra den här DVD-inspelaren från extern utrustning som är ansluten via DV IN-kontakten (inklusive två DVD-inspelare).
- Det går kanske inte alltid att styra en ansluten videokamera via DV IN-kontakten.
- En digital videokamera kan normalt spela in ljud i stereo med 16 bitar/48 kHz, eller koppla samman stereo spår på 12 bitar/32 kHz. DVD-inspelaren kan bara spela in ett stereoljudspår. Ställ in [DV-ljudinspelning] på [Audio 1] eller [Audio 2] efter behov (Se sidan 23).
- Ljudingången till DV IN-kontakten ska vara 32 eller 48 kHz (inte 44,1 kHz).
- Bildstörning kan förekomma under inspelningen om källenheten pausar uppspelningen eller spelar en del på bandet som inte är inspelad, om det förekommer en strömstörning i källenheten, eller om DV-kabeln kopplas ur.

Inspelning från digital videokamera

Du kan spela in från en digital videokamera som är ansluten till DV IN-kontakten på apparatens frontpanel.

Med hjälp av spelarens fjärrkontroll kan du kontrollera både videokameran och spelaren.

Innan du börjar spela in ska ljudingången för DV IN-kontakten vara inställd (Se sidan 23).

Tips:

- Ursprungssignalen måste vara DVC-SD-format.
- Vissa videokameror kan inte kontrolleras med spelarens fjärrkontroll.
- Om du ansluter andra DVD-inspelare med en DV-kabel kan du inte styra den andra DVD-enheten från den här.
- Du kan inte kontrollera denna apparat med fjärrkontroll till en enhet ansluten till DV IN-kontakten.
- Du kan inte spela in datum och tid från en DV-kassett.

1. Se till att din digitala videokamera är ansluten till frontpanelens DV IN-kontakt. Se sidan 15.
2. Välj [TV (HDD)] eller [TV (DVD)] på menyn HOME och tryck på ENTER. (se sidan 16).
3. Kontrollera att DV-ljudingången är ordentligt inställd. Du kan välja mellan Audio 1 (originalljud) och Audio 2 (dubbat ljud).
 - DV-ingången är ställs in från [DV-ljudinspelning] på menyn Setups undermeny. Läs "DV-ljudinspelning" på s. 23 om du vill ha mer information.
4. Tryck på AV upprepade gånger för att välja DV-ingång. DV visas på displayen och på TV-skärmen.
5. Finn den punkt på videokamerans band där du vill starta inspelningen. Bästa resultat får du om du pausar uppspelningen vid punkten där inspelningen ska börja.
 - Beroende på videokameran kan du använda spelarens fjärrkontroll för att kontrollera videokameran med funktionerna STOP, PLAY och PAUSE.
6. Tryck på REC (●) en gång. Inspelningen börjar.
 - Inspelningen stannar automatiskt om spelaren inte tar emot någon signal.
 - Du kan pausa eller stanna inspelningen med PAUSE/STEP (■) eller STOP (■). Du kan inte kontrollera videokameran med fjärrkontrollen under inspelning.
 - I videoläge är det möjligt att sista inspelningsrutan kvarstår på skärmen en stund efter inspelningens slut.
 - För att tidsinspelningen ska fungera normalt måste videokameran slås på och sättas i gång.

Felsökning

Om du inte får någon bild och/eller ljud via DV IN-kontakten kontrollerar du följande:

- Se till att DV-kabeln är ansluten på rätt sätt.
- Prova med att stänga av den anslutna utrustningen och sedan slå på den igen.
- Prova med att byta ljudingång.

Obs:

Beroende på den anslutna videokameran kan du ibland inte kontrollera den med fjärrkontrollen som medföljer denna spelare.

Menyerna Titellista och Kapitellista – översikt

Du kan redigera videoinnehåll med menyn Titellista. Vilka redigeringsfunktioner som finns på menyn Titellista beror på om du redigerar video på en DVD-skiva eller hårddisken och på om du redigerar originalinnehåll eller en spelningslista.

Det finns två sätt att redigera DVD-RW-skivor i VR-läge. Du kan redigera originalinnehåll direkt på skivan eller skapa och redigera en spelningslista. Spelningslistan ändrar inte på innehållet på skivan, den styr bara hur innehållet spelas upp.

Material som spelats in på hårddisken kan redigeras på ungefär samma sätt som originalinnehåll på en DVD-RW-skiva i VR-läge med ungefär samma kommandon för borttagning och namngivning av filer och dessutom detaljkontroll över innehållet i kapitlen inom DVD-skivans titlar.

Obs:

Under inspelningen visas vissa titlar med en markering om du visar hårddiskens titellista. Dessa titlar spelades in med en annan inställning för Line Input än DVD-inspelarens aktuella inställning. De markerade titlarna kan inte spelas upp.

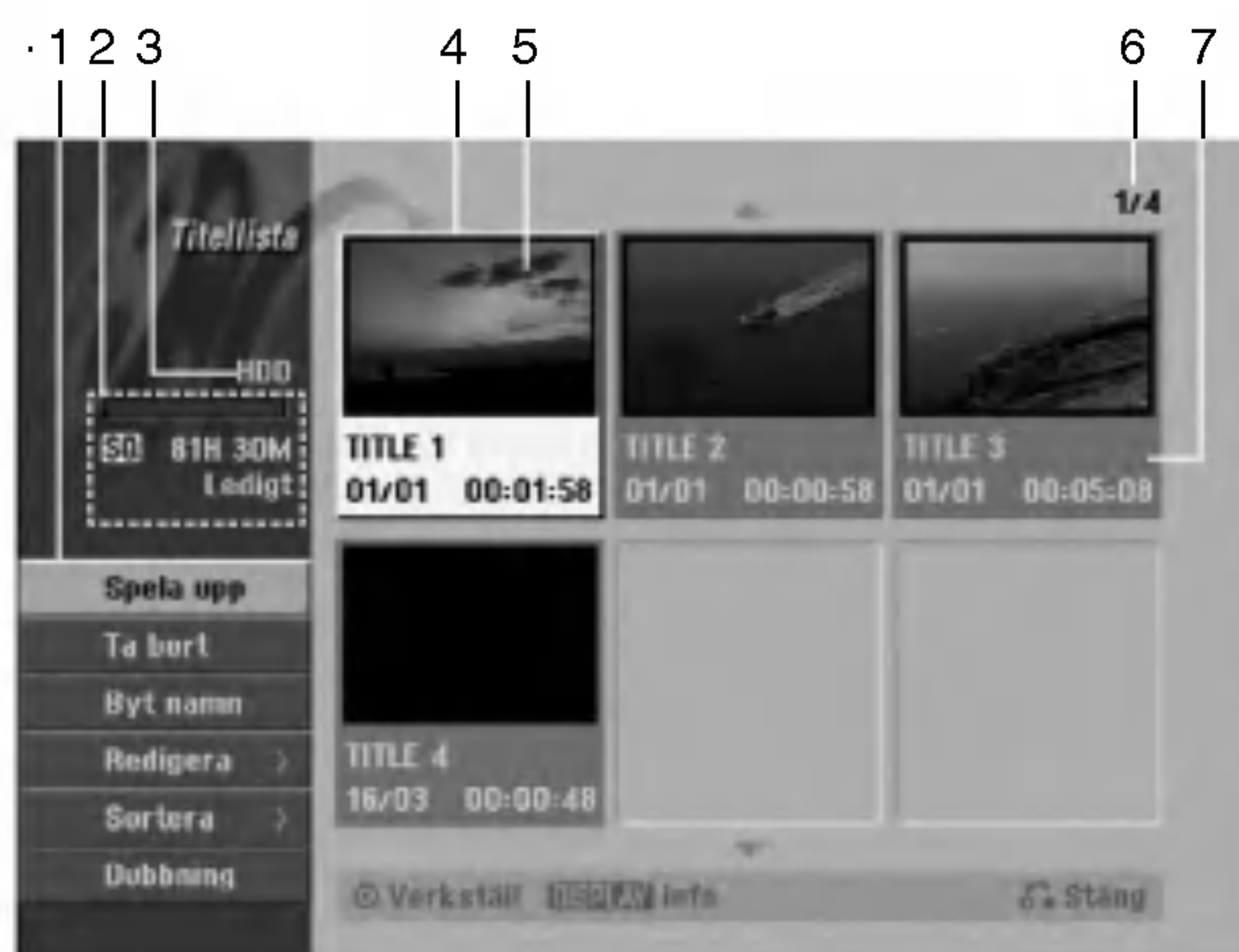
- Tryck på MENU/LIST när du vill visa menyn Titellista.
Uppspelningen stoppas när du gör det.
 - Du kan också öppna den från menyn HOME. Välj [TITELLISTA] och tryck på ENTER.
 - När du väljer titlar använder du knapparna ▲ / ▼ för att visa föregående/nästa sida om det finns mer än sex titlar.
 - Om du redigerar en skiva i VR-läge trycker du på MENU/LIST för att växla mellan menyerna Original och Playlist (spelningslista).

På skärmens vänstra sida visas alternativen i menyn. På huvuddelen av skärmen visas miniatyrbilder av titlarna (eller kapitlen) på skivan eller hårddisken. Du kan ändra miniatyrbilderna med knappen THUMBNAİL (miniatyr) – se Ändra miniatyrbilder för titlar på sidan 46.

Tryck på DISPLAY om du vill visa information för en vald titel på menyn Titellista.

Tryck på ENTER när du har valt en titel eller ett kapitel på menyn Titellista eller Kapitellista. Menyalternativen visas på vänster sida i menyn. Välj alternativ med ▲ / ▼ och bekräfta ditt val med ENTER.

- Tryck på RETURN (↵) flera gånger när du vill stänga menyn Titellista



- Menyalternativ: Om du vill visa menyalternativ väljer du en titel och trycker på ENTER. Vad som visas beror på skivtypen.
 - [Kapitel] Visar titelns Kapitellista.
 - [Sätt ihop] Sätter ihop två titlar eller kapitel till en titel eller ett kapitel (sidan 50).
 - [Ta bort] Tar bort titeln eller kapitlet (sidan 48).
 - [Ta bort del] Tar bort en del av titeln (sidan 48).
 - [Dela] Delar en titel i två (sidan 50).
 - [Dubbing] Kopierar titeln till annat media (sidan 53).
 - [Full uppsp.] Börjar spela upp den valda titeln inklusive dolda kapitel.
 - [Dölj (Visa)] Döljer (eller visar) den valda titeln eller det valda kapitlet (sidan 51).
 - [Flytta] Flyttar ett kapitel från menyn Kapitellista-Playlist till en ny plats på menyn (sidan 51).
 - [Spela upp] Börjar spela upp den valda titeln eller det valda kapitlet. Dolda titlar och kapitel på DVD+R/RW-skivor kan inte spelas upp.
 - [Spellista] Läger till titeln eller kapitlet 8 spelningslistan (sidan 47).
 - [Skydda skiva] förhindrar ofrivillig inspelning, redigering eller radering av titeln. (sidan 51)
 - [Byt namn (titelnamn)] Ändrar titelnamnet (sidan 49).
 - [Sortera] Lister programmen på menyn Titellista efter Date (datum), Title (titel) eller Category (kategori) (sidan 49).
 - [Titel] Visar kapitlets Titellista.
 - [Ångra]/[Gör om] ångrar eller repeterar den senaste raderingen/åtgärden. (sidan 49)
- Visar inspelningsläge, ledigt utrymme och statusfält för upplupen tid.
- Aktuella media
- Vald titel.
- Miniatyrbild
- Visar valt titelnummer och totalt antal titlar.
- Visar titelns namn, inspelningsdatum och inspelningens längd.

Hårddisk, VR-läge: redigera originalet och spelningslistan

Titlar, kapitel och delar

Titlar i skivans originalinnehåll har ett eller flera kapitel. När du placerar en skivas titel i spelningslistan visas alla titelns kapitel i listan. Det innebär att kapitel i spelningslistan fungerar precis som kapitel på en DVD Video-skiva. Delarna är från titlar i originallistan eller spelningslistan. Du kan lägga till och ta bort delar från menyn Original och Playlist (spelningslista). Om du lägger till ett kapitel i spelningslistan skapas en ny titel som består av ett avsnitt (ett kapitel) av originaltiteln. Om du tar bort en del tas en del av titeln bort från menyn Original eller Playlist (spelningslista).

Viktigt

- Vid redigering med funktionerna Delete, Add och Flytta kan inte start- och slutbildrutorna vara precis som de ställdes in på displayen.
- När spelningslistan spelas upp kan du märka en kort paus mellan de olika delarna. Detta är inte ett fel.

Liknar DVD-redigering videobandsredigering?

Nej. När du redigerar ett videoband behöver du ett videodäck som spelar av originalen och ett annat som gör inspelningen/redigeringen. Med DVD redigerar du genom att skapa en "spelningslista" som består av materialet som ska spelas av och som innehåller information om när det ska spelas av. Vid uppspelning spelas skivan enligt spelningslistan.

Om orden "Original" och "Spelningslista"



Du kommer ofta att stöta på orden "original" och "spelningslista" i instruktionerna. De hänvisar till det faktiska innehållet och till den redigerade versionen.

- **Original:** hänvisar till den faktiska informationen som är inspelad på skivan.
- **Spelningslista:** hänvisar till den redigerade skivversionen – hur originalinnehållet ska spelas upp.

Lägga till kapitelmarkörer



Du kan skapa kapitel inom en titel genom att infoga kapitelmarkörer på lämpliga ställen.

Obs:

Kapitelmarkörer placeras ut automatiskt med jämna mellanrum. Du kan ändra dessa intervaller på menyn Initial Setup (se "Automatisk kapitelindelning" på s. 23).

Vid den punkt under inspelning eller uppspelning där du vill starta ett nytt kapitel trycker du på CHP ADD. Kapitelmarkörens ikon visas på TV-skärmen.

Ändra miniatyrbilder för titlar



Varje titel som visas på menyn Titellista symboliseras av en miniatyrbild som tagits från titelns eller kapitlets början.

Om du vill kan du välja en annan stillbild som finns i titeln.

Tryck på THUMBNAIL för att ställa in den aktuella bilden som visas på menyn Titellista.

Stillbilden som du väljer visas i båda menyerna Original och Playlist (spelningslista).

Tips:

Du kan också ändra titelns miniatyrbild på menyn Kapitellista. Välj ett kapitel på menyn Kapitellista och tryck på THUMBNAIL. Titelns miniatyrbild som inkluderar kapitlet förändras.

Skapa en ny spelningslista **-RWVR**

Använd denna funktion för att lägga till en originaltitel eller ett originalet i spelningslistan. När du gör detta, läggs hela innehållet till i spelningslistan (du kan ta bort de avsnitt som du inte behöver senare – se Radera en titel/kapitel i originalet eller spelningslistan på s. 48).

Titeln visas i spelningslistan tillsammans med kapitelmarkörerna som visas i originalet. Om du lägger till fler kapitelmarkörer i originalet senare, kopieras dessa inte automatiskt över till spelningslistans titel.

Du kan lägga till upp till 999 kapitel på en skiva. Om du bara vill lägga till ett kapitel på en titel, använder du Lägg till en titel/ett kapitel i spelningslistan på denna sida.

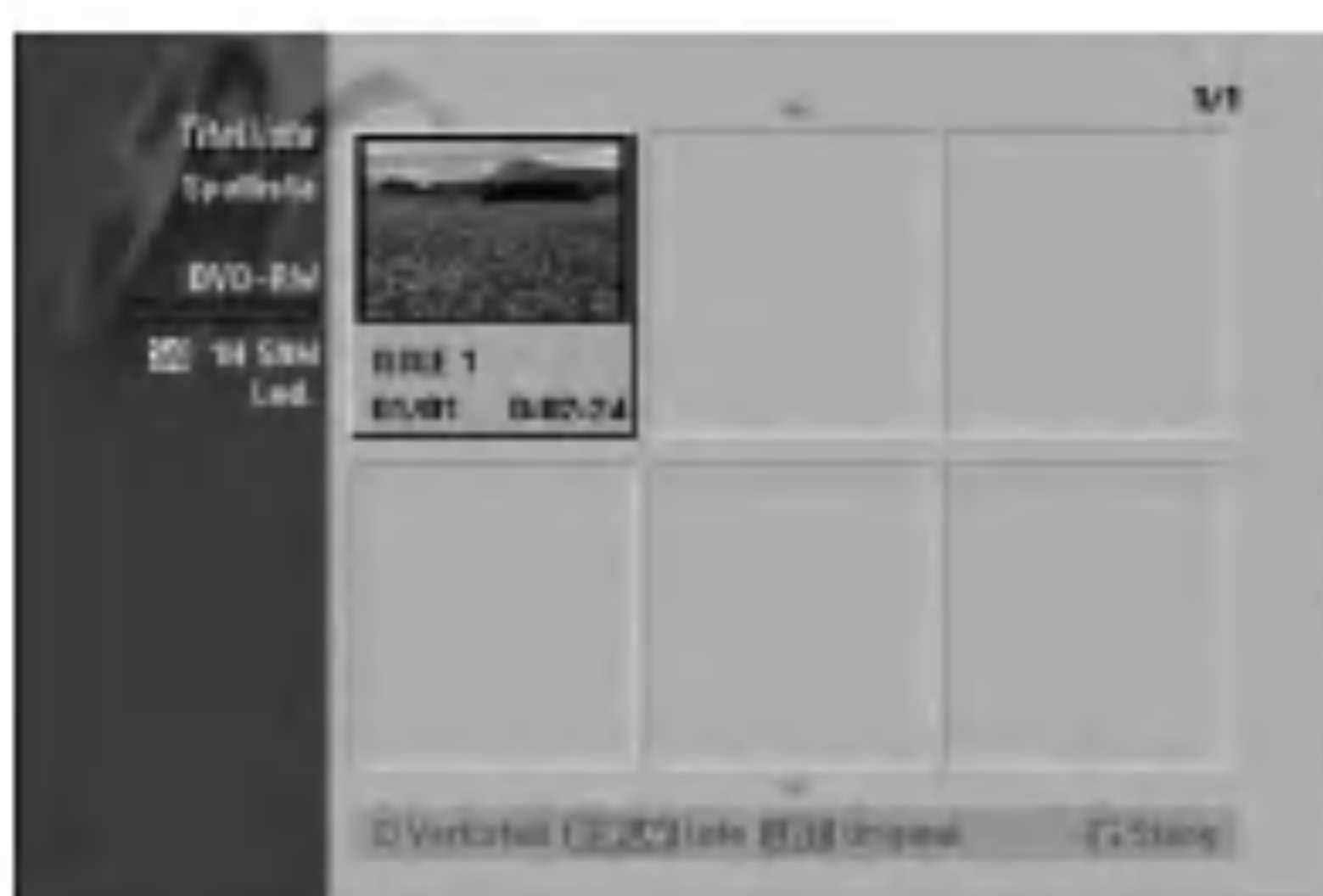
1. Välj en titel eller ett kapitel på menyn Titellista-Original eller Kapitellista-Original som du vill lägga till i spelningslistan och tryck på ENTER. Menyalternativen visas på vänster sida av skärmen.



2. Välj alternativet [Spelista] med ▲ / ▼ och tryck på ENTER.



3. Välj [Ny spelista] och tryck på ENTER. Den nya titeln visas i den uppdaterade spelningslistan. Alla titelns kapitel läggs till i spelningslistan.



Lägga till ytterliggare titlar/kapitel i spelningslistan **-RWVR**

Du kan lägga till en originaltitel eller ett kapitel i spelningslistans titel även om den är redan registrerad.

1. Välj en titel eller ett kapitel på menyn Titellista-Original eller Kapitellista-Original som du vill lägga till i spelningslistan och tryck på ENTER. Menyalternativen visas på vänster sida av skärmen.



2. Välj alternativet [Spelista] med ▲ / ▼ och tryck på ENTER.



3. Välj en befintlig Titellista-Spelista att lägga till en titel eller ett kapitel i och tryck på ENTER.
4. Upprepa steg 1-3 för att lägga till ytterliggare titlar eller kapitel i spelningslistan.

Du kan se de tillagda kapitlen på menyn Kapitellista-Playlist.



5. Tryck på RETURN (↵) om du vill avsluta eller MENU/LIST om du vill återgå till menyn Titellista-Original.

Radera titel/kapitel i original eller spelningslista

När du vill radera en titel eller ett kapitel från menyn Playlist (spelningslista) tar du bara bort den från spelningslistan; titeln/kapitlet blir kvar på menyn Original.

Om du väljer att radera en titel eller kapitel från menyn Original (titel/kapitel), raderas titeln eller kapitlet från skivan och tiden som är tillgänglig för inspelning ökas. Titlar/kapitel som raderas från originalet tas bort från spelningslistan också.

Obs:

Det kanske inte går att radera kapitel som är kortare än fem sekunder.

1. Välj ett kapitel eller en titel du vill ta bort från menyn Titellista eller Kapitellista med ◀ / ▶ / ▲ / ▼ och tryck på ENTER. Menyalternativen visas på skärmens vänstra sida.

2. Välj [Ta bort] i menyn.

Exempel: Titellista (hårddisk)



3. Tryck på ENTER för att bekräfta. Ett meddelande som bekräftar raderingen visas.
4. Använd ◀ / ▶ för att välja [Ja] och tryck på ENTER. Det valda kapitlet eller titeln raderas. När du trycker på ENTER visas den nya uppdaterade menyn.
5. Upprepa steg 1–4 om du vill fortsätta ta bort från menyn.
6. Tryck på RETURN (↵) upprepade gånger när du vill stänga menyn.

Obs:

- Vid DVD+RW-inspelning ändras den borttagna titelns namn till "Deleted Title".
- Om mer än två titlar i rad tas bort kombineras de till en.
- När du tar bort en titel eller ett kapitel är det bara den sista titeln eller det sista kapitlet som ökar den tillgängliga inspelningstiden på DVD+RW-skivan.

Radera en del

Du kan radera en del som du inte vill visa i titeln.

1. Välj ett kapitel eller en titel du vill ta bort från menyn Titellista med ◀ / ▶ / ▲ / ▼ och tryck på ENTER. Alternativen visas på menyns vänstra sida.
2. Välj [Ta bort del] (ta bort del) och tryck på ENTER. Menyn Title Edit (Delete Part) (Titelredigering [Ta bort del]) visas på TV-skärmen. Ikonen [Startpunkt] markeras.

Exempel: Title Edit (Delete Part) (HDD)



3. Uppspelingen börjar. Använd Pause Step (paussteg), Search (sökning) och Slow-Motion för att hitta startpunkten.
4. Tryck på ENTER vid startpunkten för det avsnitt du vill ta bort. Ikonen [Slut] markeras. Delen indikeras på statusfältet.
5. Använd Pause Step (paussteg), Search (sök) och Slow-Motion (långsam uppspelning) för att hitta slutpunkten.
6. Tryck på ENTER vid slutpunkten av den del som ska raderas. Om du vill ta bort den valda punkten använder du ▲ / ▼ för att välja ikonen [Annullera] (avbryt). Tryck sedan på ENTER.

Tips:

Du kan ta bort flera delar från en hårddiskinspelning. Välj ikonen [Nästa avsnitt] på menyn och tryck på ENTER. Upprepa sedan steg 3-6.

7. När du har redigerat klart väljer du [Klart] och trycker på ENTER. Ett meddelande som bekräftar raderingen visas. Använd ◀ / ▶ för att välja [Ja] och tryck på ENTER. Den valda delen raderas från titeln och menyn Titellista visas.

Obs:

Det kanske inte går att ta bort delar som är mindre än tre sekunder långa.

Namnge en titel

Du kan namnge titlar separat i originalet och spelningslistan. Namnen får vara upp till 32 tecken långa.

1. Välj titeln du vill namnge på menyn Titellista och tryck på ENTER. Menyalternativen visas på vänster sida i menyn.
2. Välj alternativet [Byt namn (titelnamn)] med ▲ / ▼ och tryck på ENTER. En tangentmeny visas.



3. Skriv ett namn på titeln. Välj tecken med ◀ / ▶ / ▲ / ▼ och bekräfta med ENTER.
 - Du kan byta tangentbordstyp med knappen MENU/LIST.
 - **OK**: Avsluta inmatningen.
 - **Annullera**: Tar bort alla skrivna tecken.
 - **Rymd**: Infogar ett mellanslag vid markören.
 - **Ta bort**: Tar bort föregående tecken vid markören.
 - **◀ / ▶**: Flyttar markören till vänster eller höger.

Tips:

Knappar att skriva med på fjärrkontrollen

▶ (PLAY): Infogar ett mellanslag vid markören.

II (PAUSE/STEP): Tar bort följande tecken vid markören.

■ (STOP), CLEAR: Tar bort föregående tecken vid markören.

◀◀ / ▶▶: Flyttar markören till vänster eller höger.

Siffror (0-9): Anger motsvarande tecken vid markören.

Tip:

Du kan bara lägga till genre för titelnamn på hårddisken.

4. Välj OK och tryck på ENTER när du vill spara namnet och återgå till föregående meny.
5. Tryck på RETURN (↵) upprepade gånger för att gå ur menyn.

Obs:

- Namnen får vara upp till 32 tecken långa.
- För skivor som formaterats i en annan DVD-inspelare visas bara en begränsad teckenuppsättning.
- När du spelar in på DVD-R-, DVD+R- eller DVD+RW-skivor visas bara namnet du anger på DVD-inspelaren efter finalisering.

Sortera HDD

Med denna funktion kan du visa listor som är sorterade efter Date (datum), Title (titel) eller Category (kategori) på menyn Titellista-HDD (hårddisk). På så sätt kan du lätt hitta den titel du vill se.

1. Välj en titel i Titellista-HDD-menyn och tryck sedan på ENTER. Menyalternativen visas på menyns vänstra sida.
2. Tryck på ▲/▼ för att välja alternativet [Sortera] och tryck sedan på ENTER. Sorteringsalternativ visas.



3. Tryck på ▲/▼ för att välja alternativet [Datum], [Titel] eller [Kategori] och tryck sedan på ENTER. Efter att man tryckt på ENTER visas den sorterade menyn.

Ångrar/repeterar den senaste raderingen -RWvr

Gör man ett misstag vid raderingen kan man ångra åtgärden. Det finns en ångernivå (det vill säga att man kan ångra det senaste raderingen).

Använd ▲ / ▼ för att välja alternativet [Ångra] och tryck sedan på ENTER. Det har ingen betydelse om nu befinner dig i menyskärmen; den senaste raderingen ångras.



Obs:

- Man kan inte ångra en inspelning.
- Man kan inte ångra någonting efter att man tagit ut skivan från spelaren eller försatt spelaren i standby-läge.
- Man kan fortfarande ångra en radering efter att man gått ur menyskärmen.

Tips:

Man kan repetera den senaste ångeråtgärden med alternativet [Gör om].

Kombinera två titlar till en **HDD**

Använd funktionen Combine (kombinera) om du vill kombinera två intilliggande originaltitlar på hårddisken till en.

Obs:

- Funktionen kan inte användas om det bara finns en titel på hårddisken.
- Om det finns mer än 60 titlar på hårddisken går det inte heller att kombinera dem.

1. Välj den första av de två titlar du vill kombinera på listan Titellista-HDD (hårddisk) och tryck på ENTER. Menyalternativen visas på skärmens vänstra sida.
2. Välj alternativet [Sätt ihop] och tryck på ENTER.



3. Välj den andra av de två titlar du vill kombinera och tryck på ENTER. En bekräftelse visas.
4. Använd ◀ / ▶ för att välja [Ja] och tryck på ENTER. När du trycker på ENTER visas den uppdaterade menyn.

Dela upp en titel i två **HDD** **+RW**

Använd kommandot Divide (dela upp) för att dela upp en titel i två nya titlar.

1. Välj en titel du vill dela upp på menyn Titellista-HDD (hårddisk) och tryck på ENTER. Menyalternativen visas på skärmens vänstra sida.
2. Välj alternativet [Dela] (dela upp).
Exempel: Titellista (hårddisk)



3. Tryck på ENTER. Menyn Title Edit (divide) visas. Alternativet [Dela] (dela upp) markeras.

Aktuell bild



4. Använd Pause Step (paussteg), Search (sök) och Slow-Motion (långsam uppspelning) för att hitta den punkt där du vill dela titeln.
5. Välj alternativet [Dela] (dela upp) och tryck på ENTER vid punkten. Om du vill återställa punkten väljer du alternativet [Annullera] och trycker på ENTER. Upprepa från steg 3.
6. Välj alternativet [Klart] och tryck sedan på ENTER för att bekräfta delningspunkten. Titeln delas upp i två nya titlar. Det kan ta upp till 4 minuter att göra uppdelningen.

Obs:

Det går inte att dela upp så att någon del blir mindre än tre sekunder.

Kombinera två kapitel till ett

-RWVR **+RW** **+R**

Använd den här funktionen om du vill kombinera två angränsande kapitel i spelningslistan eller originalet till ett.

Obs:

Funktionen är inte tillgänglig om det bara finns ett kapitel i titeln.

1. Välj den första av de två titlar du vill kombinera på menyn Kapitellista och tryck på ENTER. Menyalternativen visas på skärmens vänstra sida.
2. Använd ▲ / ▼ för att välja [Sätt ihop] (kombinera). Kombineringsindikatorn visas mellan de två kapitlen som ska kombineras.



3. Bekräfta med ENTER.

Flytta ett kapitel i en spelningslista **-RWVR**

Använd den här funktionen om du vill ändra ordning på kapitlen i spelningslistan på menyn Titellista-Playlist (spelningslista).

Obs:

Funktionen kan inte användas om det bara finns ett kapitel.

1. Välj ett kapitel på menyn Kapitellista-Playlist.
2. Tryck på ENTER.
Menyalternativen visas på vänster sida i menyn.
3. Använd ▲ / ▼ för att välja alternativet [Flytta] för spelningslistan och tryck på ENTER.



4. Använd ◀ / ▶ / ▲ / ▼ för att välja den plats du vill flytta kapitlet till och tryck på ENTER.
När du trycker på ENTER visas den uppdaterade menyn.

Dölja kapitel/titel **+RW +R**

Du kan hoppa över att spela upp kapitel eller titlar utan att ta bort dem från skivan.

1. Välj ett kapitel eller en titel du vill dölja på menyn Titellista eller Kapitellista med ◀ / ▶ / ▲ / ▼ och tryck på ENTER.
Alternativ visas på skärmens vänstra sida.
2. Välj alternativet [Dölj].
Exempel: Titellista (DVD+RW)



3. Bekräfta med ENTER.
Kapitlets eller titelns miniatyrbild tonas ned.

Tips

Om du väljer ett dolt kapitel eller en dold titel på menyn Titellista eller Kapitellista kan du visa kapitlet eller titeln igen om du väljer [Show] (visa) på menyn. När du har gjort det kan du se kapitlet igen.

Skydda en titel **+RW +R -RWVR**

Använd funktionen för att skydda titeln mot oavsiktlig inspelning, redigering och radering.

1. Tryck på MENU/LIST för att välja menyn Titellista.
2. Välj ett kapitel eller en titel du vill skydda med ▲ / ▼ / ◀ / ▶ och tryck på ENTER.
Alternativ visas på skärmens vänstra sida.
3. Välj [Skydda skiva].



4. Bekräfta med ENTER.
En låsmarkering visas på titelns miniatyrbild.

Tips

Om du väljer en titel som redan är skyddad på menyn Titellista kan du ta bort skyddet om du väljer [Skydda skiva] på menyn Titellista. Därefter kan du redigera och radera titeln.

Avspelning

Före avspelning

Använd kopieringsfunktionerna i DVD-inspelaren för att:

- Säkerhetskopiera viktiga inspelningar som sparats på hårddisken på DVD-skivor.
- Göra en DVD-kopia av en inspelning på hårddisken så att den kan spelas upp i en annan spelare.
- Överföra video från en DVD-skiva till hårddisken för redigering.
- Överföra redigerad video från hårddisken till en DVD-skiva.

Det enklaste sättet att kopiera är att använda funktionen One Touch Kopiera (enknappskopiering). Med den kan du enkelt kopiera titeln som spelas upp från hårddisken till en DVD-skiva eller tvärt om.

Obs:

Om titeln är mindre än fem sekunder går det inte att kopiera. (från HDD till DVD)

Begränsningar för kopiering

En del videomaterial har ett kopieringsskydd som gör att det bara kan kopieras en gång. Det innebär att det kan spelas in på hårddisken, men därefter kan det inte kopieras vidare. Om du vill överföra material som bara kan kopieras en gång från hårddisken till en DVD-skiva måste du använda en DVD-RW-skiva i VR-läge som är kompatibel med CPRM version 1.1. Dessutom gäller följande begränsningar:

När en titel som har sådant kopieringsskydd har kopierats till en DVD-skiva raderas den automatiskt från hårddisken. Därför går det inte att kopiera en låst titel som har ett sådant kopieringsskydd.

Du kan identifiera material med sådant kopieringsskydd under uppspelning genom att visa skivinformation på skärmen.

- Media i NTSC-format kan inte kopieras.

Vad är 'CPRM'?

CPRM är ett system för kopieringsskydd (med förvirringsystem) som bara tillåter inspelning av 'kopiera once'-sändningar (kopiera en gång). CPRM är en förkortning av Content Protection for Recordable Media (innehållsskydd för inspelningsbara media). DVD-inspelaren är kompatibel med CPRM, och det betyder att du kan spela in kopiera-once-sändningar, men du kan inte göra kopior senare. CPRM-inspelningarna kan bara göras på DVD-RW-skivor formaterade i VR-läge, och CPRM-inspelningarna kan bara spelas upp på spelare som uttryckligen är kompatibla med CPRM.

Copyright

- Inspelningsutrustningen får bara användas för laglig kopiering och vi råder dig att kontrollera noggrant vad begreppet "laglig kopiering" omfattar i det land där du kopierar. Kopiering av skyddat material såsom filmer eller musik är olaglig om det inte tillåts av ett lagligt undantag eller godkänns av rättighetsägaren.
- Denna produkt har teknik för copyrightskydd som är metodskyddat av vissa USA-patent och annan lagstiftning gällande egendomsrätt för produkter som ägs av Macrovision Corporation och andra rättighetsägare. Användande av denna teknik för kopieringsskydd måste godkännas av Macrovision Corporation och är avsett för hem- eller annat begränsat visningsändamål såvida inte annat har godkänts av Macrovision Corporation. Omvänd konstruktion eller demontering är förbjuden.
- OBSERVERA ATT INTE ALLA TV-APPARATER MED HÖG DEFINITION ÄR HELT KOMPATIBLA MED DEN HÄR PRODUKTEN. DET KAN LEDA TILL ATT STÖRNINGAR SYNS I BILDEN. VID PROBLEM MED 625 PROGRESSIVE SCAN-BILDER BÖR DU BYTA ANSLUTNING TILL "STANDARD DEFINITION"-UTGÅNG. OM DU HAR NÅGRA FRÅGOR OM KOMPATIBILITET MED TV-APPARATER FÖR DEN HÄR 625p-DVD-INSPELAREN MED HÅRDDISK KONTAKTAR DU KUNDSERVICE.

Snabbkopiering

Kopiering mellan en DVD-skiva och hårddisken är en helt digital process. Därför förloras ingen ljud- eller bildkvalitet. Det innebär att du kan överföra filer fram och tillbaka utan att riskera att kvaliteten försämras för varje "generation" av materialet.

Det innebär också att kopieringen kan göras med högsta möjliga hastighet.

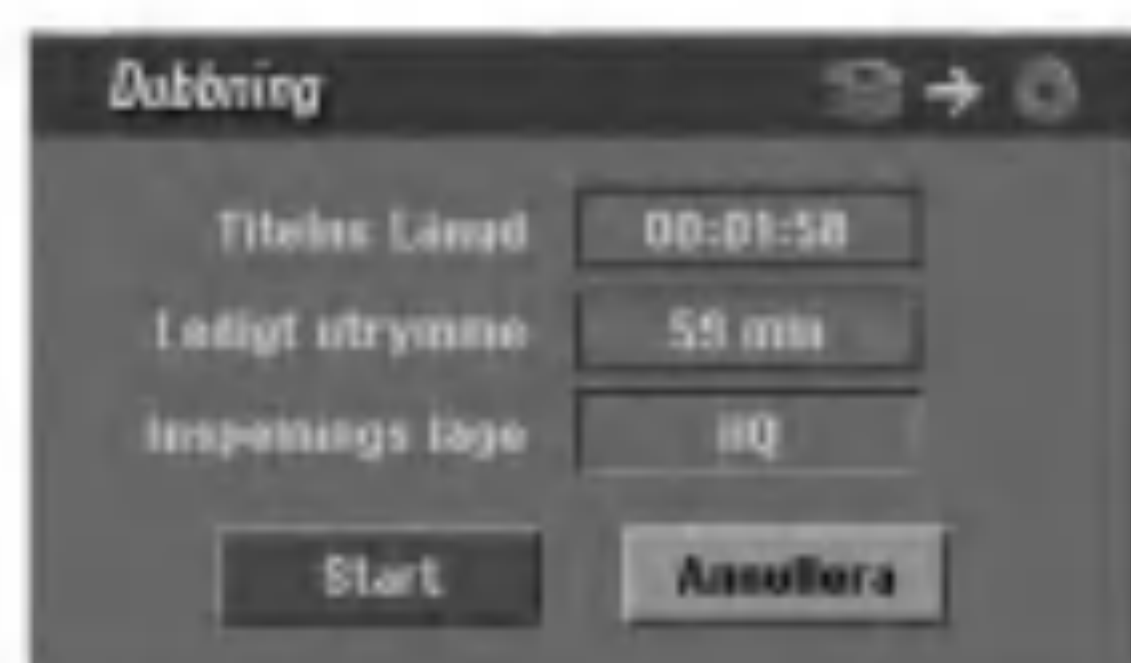
När du kopierar från hårddisken till en DVD-skiva beror kopieringshastigheten på inspelningsläget och vilken typ av DVD-skiva du använder.

Kopiering från hårddisken till en DVD-skiva

1. Välj en titel du vill kopiera på menyn Titellista-HDD (hårddisk) och tryck på ENTER. Menyalternativen visas på skärmens vänstra sida.



2. Välj alternativet [kopiering] med ▲ / ▼ och tryck på ENTER. Dubbningsmenyn visas.



3. Välj inspelningsläge (HQ, SQ, LQ, EQ eller Fort) med ◀ / ▶ och tryck på V. Ikonen "Start" markeras. Fast (snabb): Mer information om snabbkopiering finns på sidan 52.
4. Tryck på ENTER när ikonen [Start] är markerad. Kopieringen börjar.
5. Du kan avbryta kopieringen när som helst med STOP (■).

Obs:

- Inspelningstiden i läget [Fort] (snabb) kan variera utifrån källans datastorlek
Ungefärlig tid (exempel: 4x DVD-skiva):
 - 1 timme innehåll med LQ: 5–6 minuter
 - 1 timme innehåll med HQ: 12–15 minuter
- Om du avbryter kopiering i snabbläge mitt i, avbryts inspelningen och alla data som spelats in försvinner.
- Om det finns för lite plats på skivan är snabbläget inte tillgängligt.
- Läget [Fort] är inte användas för redigerade titlar på hårddisken.

Kopiering från en DVD-skiva till hårddisken

1. Välj en titel du vill kopiera på menyn Titellista-Original och tryck på ENTER. Menyalternativen visas på skärmens vänstra sida.



2. Välj alternativet [kopiering] med ▲ / ▼ och tryck på ENTER. Dubbningsmenyn visas.



3. Välj inspelningsläge (HQ, SQ, LQ, EQ eller Fort) med ◀ / ▶ och tryck på ▼. Ikonen "Start" markeras. Fast (snabb): Kan bara användas när en skiva i VR-läge kopieras till hårddisken (se sidan 52 om du vill ha mer information om snabbkopiering).
4. Tryck på ENTER när ikonen [Start] är markerad. Kopieringen börjar.
5. Du kan avbryta kopieringen när som helst med STOP (■).

Obs:

- Beroende på inspelningsutrustningens eller skivans skick kanske inte kopieringen fungerar.
- Om du avbryter kopiering i läget [Fort] mitt i, avbryts inspelningen och alla data som spelats in försvinner.
- Inspelningstiden kan vara upp till 19 minuter i läget [Fort].

Enknappskopiering (hårddisk till DVD)

Funktionen One Touch Kopiera (enknappskopiering) kopierar den titel som spelas upp från hårddisken till en DVD-skiva. Hela titeln kopieras, oavsett var i titeln du börjar kopiera. DVD-inspelaren kopierar med högsta möjliga hastighet.

För att enknappskopiering ska fungera måste det finnas en inspelningsbar DVD-skiva i enheten.

Tryck på DUBBING under uppspelning från hårddisken om du vill kopiera den aktuella titeln till en DVD-skiva.

Displayen på skärmen visar att titeln kopieras. Uppspelningen fortsätter under kopieringen.

- Det går inte att använda funktionen One Touch Kopiera (enknappskopiering) för att kopiera en titel om någon del av den har kopierats en gång-skydd.



Enknappskopiering (DVD till hårddisk)

Med enknappskopiering kopieras en enda titel från DVD-skivan till hårddisken i realtid. När du börjar kopiera hoppar uppspelningen till titelns början och fortsätter till titelns slut. Där slutar inspelningen automatiskt. Kopieringen görs i det inspelningsläge som är inställt (HQ, SQ, LQ, EQ).

Tryck på DUBBING under uppspelning från en DVD-skiva om du vill kopiera den aktuella titeln till hårddisken.

Uppspelningen börjar om från början av det aktuella spåret. Bildskärmsmenyn visar att titeln kopieras.



Obs:

- Video-CD-skivor kan inte kopieras till hårddisken.
- Kopieringen avbryts om DVD-inspelaren stöter på en repa eller kopieringsskyddad del.
- Om någon del av titeln som ska kopieras är kopieringsskyddad startar kopieringen ändå, men de kopieringsskyddade delarna kopieras inte.
- Vid uppspelning av spellistans titlar är inte alternativet One Touch Kopiera tillgängligt.

Tips:

Du kan avbryta kopieringen när som helst med STOP (■).

Referens

Ytterligare information

Överspelning **+RW**

Om du vill spela över en äldre titel med en ny videoinspelning följer du stegen nedan. Funktionen kan inte användas för DVD+R-skivor eftersom inspelning alltid görs i slutet på sådana skivor.

1. Välj den ingångskälla du vill spela upp från (TV-kanal, AV1–4, DV).
2. Tryck på MENU/LIST för att välja menyn Titellista.



3. Välj en titel du vill spela över med ▲ ▼ ◀ ▶.
4. Tryck på REC (●) när du vill börja spela över. Överspelningen börjar vid titelns startpunkt.
5. Tryck på STOP (■) om du vill avbryta överspelningen. Den nya titeln skapas och en uppdaterad meny visas.

Obs:

- Funktionen kan inte användas för skyddade titlar.
- **Om den nya inspelningen är längre än den som spelas över, spelas även nästa titel över. Om nästa titel är skyddad upphör i stället överspelningen vid dess startpunkt.**
- Om den valda titeln är kortare än tio sekunder spelas nästa titel över. Om nästa titel är skyddad upphör i stället överspelningen.

Visa menyn Titellista som den visas på andra DVD-inspelare och -spelare

+RW **+R**

Du kan visa menyn Titellista som den visas på andra DVD-spelare som kan spela upp DVD+RW- och DVD+R-skivor.

1. Sätt i en DVD+R- eller DVD+RW-skiva som spelats in tidigare.

2. Tryck på TITLE i uppspelningsläge. Menyn Titellista visas enligt nedan.

Tip

Du kan ta bort menyn Titellista genom att trycka på STOP (■).



3. Om du vill spela upp en titel väljer du den och trycker på ENTER eller ► (PLAY).

Spela upp dina inspelningar på andra DVD-spelare (finalisera skivan)

De flesta vanliga DVD-spelare kan spela upp finaliserade skivor som spelats in i videoläge, finaliserade DVD+R- DVD+RW-skivor. Ett mindre antal DVD-spelare kan dessutom spela upp DVD-RW-skivor som spelats in i VR-läge oavsett om de finaliserats eller inte. Information om vilka skivor den andra DVD-spelaren kan spela upp finns i användarhandboken för den enheten.

Finaliseringen "låser" inspelningen på plats och gör att skivan kan spelas upp på en vanlig DVD-spelare eller dator med en kompatibel DVD-ROM enhet.

När du finaliserar en skiva i videoläge skapas en menyskärm du kan navigera på skivan med. Den öppnar du med MENU/LIST eller TITLE.

Hur du finaliserar skivan beskrivs i "Finalisera" på sidan 24.

Obs:

- DVD+RW-skivor som inte har finaliserats kan inte spelas upp på vanliga DVD-spelare.
- Det redigerade innehållet på en DVD+RW-skiva kan bara spelas upp på vanliga DVD-spelare efter finalisering.
- Redigerat innehåll på DVD+R-skivor kan inte spelas upp på vanliga DVD-spelare (dölja, kombinera kapitel, lägga till kapitelmarkör, osv.).
- Finaliseringstiden beror på skivtypen, mängden information och antalet titlar.
- Det kan ta upp till 30 minuter att finalisera en DVD+R DL-skiva.

Språkkoder

Använd den här listan för att ange önskat språk för följande grundinställningar:
Skivljud, Skivtextning, Skivmeny.

Språkkod	kod	Språkkod	kod	Språkkod	kod	Språkkod	kod
Abkhasiska	6566	Fiji	7074	Lingala	7678	Singalesiska	8373
Afariska	6565	Finska	7073	Litauiska	7684	Slovakiska	8375
Afrikaans	6570	Franska	7082	Makedonska	7775	Slovenska	8376
Albanska	8381	Frisiska	7089	Malagasy	7771	Somaliska	8379
Amhariska	6577	Gaeliska	7176	Malajiska	7783	Spanska	6983
Arabiska	6582	Georgiska	7565	Malayalam	7776	Sudanesiska	8385
Armeniska	7289	Tyska	6869	Maltesiska	7784	Swahili	8387
Assamesiska	6583	Grekiska	6976	Maoriska	7773	Svenska	8386
Aymara	6588	Grönländska	7576	Marathi	7782	Tagalog	8476
Azerbadzjanska	6590	Guarani	7178	Moldaviska	7779	Tajik	8471
Bashkir	6665	Gujarati	7185	Mongoliska	7778	Tamil	8465
Baskiska	6985	Hausa	7265	Nauru	7865	Tatar	8484
Bengaliska; Bangla	6678	Hebreiska	7387	Nepalesiska	7869	Telugu	8469
Bhutani	6890	Hindi	7273	Norska	7879	Thailändska	8472
Bihari	6672	Ungerska	7285	Oriya	7982	Tibetanska	6679
Bretonska	6682	Isländska	7383	Panjabi	8065	Tigrinya	8473
Bulgariska	6671	Indonesiska	7378	Pashto, Pushto	8083	Tonga	8479
Burmanska	7789	Interlingua	7365	Persiska	7065	Turkiska	8482
Vitryska	6669	Irländska	7165	Polska	8076	Turkmeniska	8475
Kambodjanska	7577	Italienska	7384	Portugisiska	8084	Twi	8487
Katalanska	6765	Japanska	7465	Quechua	8185	Ukrainska	8575
Kinesiska	9072	Javanesiska	7487	Rätoromanska	8277	Urdu	8582
Korsikanska	6779	Kannada	7578	Rumänska	8279	Uzbekistanska	8590
Kroatiska	7282	Kashmir	7583	Ryska	8285	Vietnamesiska	8673
Tjeckiska	6783	Kazakstanska	7575	Samoanska	8377	Volapük	8679
Danska	6865	Kirghisiska	7589	Sanskrit	8365	Walesiska	6789
Holländska	7876	Koreanska	7579	Gaeliska (skottsk)	7168	Wolof	8779
Engelska	6978	Kurdiska	7585	Serbiska	8382	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Laotiska	7679	Serbo-kroatiska	8372	Jiddisch	7473
Estniska	6984	Latin	7665	Shona	8378	Yoruba	8979
Färöiska	7079	Lettiska	7686	Sindhi	8368	Zulu	9085

Områdeskoder

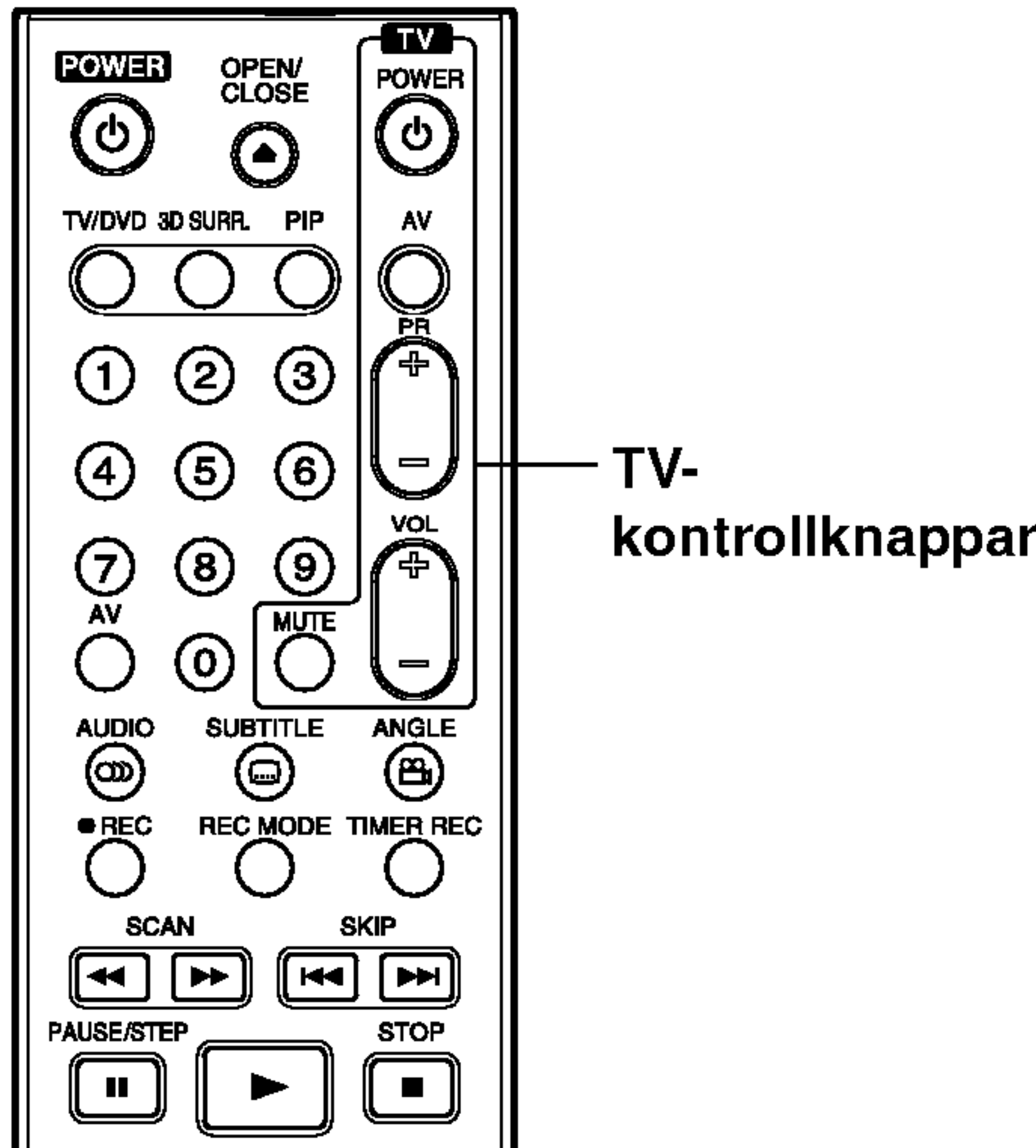
Välj en områdeskod i listan.

Områdeskod	kod	Områdeskod	kod	Områdeskod	kod	Områdeskod	kod
Afghanistan	AF	Etiopien	ET	Malaysia	MY	Saudiarabien	SA
Argentina	AR	Fiji	FJ	Maldiverna	MV	Senegal	SN
Australien	AU	Finland	FI	Mexiko	MX	Singapore	SG
Osterrike	AT	Frankrike	FR	Monaco	MC	Slovakiska republiken	SK
Belgien	BE	Tyskland	DE	Mongoliet	MN	Slovenien	SI
Bhutan	BT	Storbritannien	GB	Marocko	MA	Sydafrika	ZA
Bolivia	BO	Grekland	GR	Nepal	NP	Sydkorea	KR
Brasilien	BR	Grönland	GL	Nederländerna	NL	Spanien	ES
Kambodja	KH	Oar	HM	Nederländska Antillerna	AN	Sri Lanka	LK
Kanada	CA	Ungern	HU	Nya Zeeland	NZ	Sverige	SE
Chile	CL	Indien	IN	Nigeria	NG	Schweiz	CH
Kina	CN	Indonesien	ID	Norge	NO	Thailand	TH
Colombia	CO	Israel	IL	Oman	OM	Turkiet	TR
Kongo	CG	Italien	IT	Pakistan	PK	Uganda	UG
Costa Rica	CR	Jamaica	JM	Panama	PA	Ukraina	UA
Kroatien	HR	Japan	JP	Paraguay	PY	USA	US
Czechiska Republiken	CZ	Kenya	KE	Filippinerna	PH	Uruguay	UY
Danmark	DK	Kuwait	KW	Polen	PL	Uzbekistan	UZ
Ecuador	EC	Libyen	LY	Portugal	PT	Vietnam	VN
Egypten	EG	Luxemburg	LU	Rumänien	RO	Zimbabwe	ZW
El Salvador	SV			Ryska federationen	RU		

Styra TV:n med fjärrkontrollen som medföljer med DVD-inspelaren

Du kan kontrollera ljudnivån, ingångskällan och strömbrytaren på din LG TV med fjärrkontrollen som medföljer DVD-inspelaren.

Du kan kontrollera din TV med hjälp av knapparna nedan.



Tryck på:	Om du vill:
POWER	Slå på eller av TV:n.
AV	Byta TV:ns ingångskälla mellan TV:n och andra ingångskällor.
PR +/-	Bläddra upp eller ned genom lagrade kanaler.
VOL +/-	Justera volymen på TV:n.
MUTE	Stänga av ljudet i TV:n tillfälligt. Tryck på knappen igen när du vill sätta på ljudet igen.

Styra andra TV-apparater med fjärrkontrollen

Du kan också styra ljudnivån, ingångskällan och strömbrytaren på andra TV-apparater. Om din TV är listad i tabellen nedanför ställer du in den lämpliga tillverkningskoden.

- Håll in knappen TV POWER och tryck på sifferknapparna för att välja tillverkningskod för din TV (se tabellen nedanför).
- Släpp TV POWER-knappen.

Kodsiffror för styrbara TV-apparater

Om mer än en kodsiffra visas, prövar du en i taget tills du hittar den som passar bäst för din TV.

Tillverkare	Kodsiffra
LG / GoldStar	1 (Grundvärde), 2
Zenith	1, 3, 4
Samsung	6, 7
Sony	8, 9
Hitachi	4

Obs:

- Beroende på TV:n kanske vissa eller alla knappar inte fungerar på TV:n även om du angett den rätta tillverkningskoden.
- Om du anger en ny kodsiffra, tas den tidigare kodsiffran bort.
- När du byter ut fjärrkontrollens batterier mot nya, kan kodsiffran återställas till standardinställningen automatiskt. Ställ in den lämpliga kodsiffran igen.

Felsökning

Gå igenom följande guide för att se om du kan hitta orsaken till ett problem innan du tar kontakt med service.

Symptom	Orsak	Lösning
Ingen ström.	Elkabeln är inte ansluten.	Anslut elkabeln ordentligt till vägguttaget.
Ingen bild.	DVD-inspelarens TV/DVD-läge är TV.	Tryck på knappen TV/VIDEO på fjärrkontrollen när du vill välja läget DVD. TV-indikatorn försvinner från displayen.
	TV:n är inte inställd på att ta emot DVD-inspelarens signal.	Välj rätt videoinsignal för TV-apparaten så att bilden från DVD-inspelaren visas på TV-skärmen.
	Videokabeln är inte ordentligt ansluten.	Anslut videokabeln ordentligt.
	Den anslutna TV:n är inte påslagen.	Slå på TV:n.
Inget ljud.	Utrustningen som är ansluten med ljudkabeln är inte inställd för att ta emot DVD-inspelarens signal.	Välj rätt läge för insignal på receiveern så att du kan höra ljudet från DVD-inspelaren.
	Ljudkablarna är inte ordentligt anslutna.	Anslut ljudkablarna ordentligt.
	Utrustningen som är ansluten via ljudkabeln är inte påslagen.	Slå på utrustningen som är ansluten via ljudkabeln.
	Ljudkabeln är skadad.	Byt ut den mot en ny.
Bildkvaliteten vid uppspelning är dålig.	Skivan är smutsig.	Rengör skivan.
DVD-inspelaren börjar inte spela upp.	Det finns ingen skiva i enheten.	Sätt i en skiva (kontrollera att indikatorn för skiva visas på displayen).
	Skivan i enheten är inte kompatibel.	Sätt i en kompatibel skiva (kontrollera skivtyp, färgsystem och regionskod).
	Skivan är uppochnedvänd.	Sätt i skivan med datasidan nedåt.
	Skivan ligger inte rätt.	Lägg skivan rätt i släden.
	Skivan är smutsig.	Rengör skivan.
	Nivå för föräldrakontroll har valts.	Avbryt funktionen Rating (nivå) eller ändra nivån.
Bilden från den externa ingången förvrängs	Videosignalen från den externa enheten är kopieringsskyddad.	Det går inte att ansluta via DVD-inspelaren. Anslut komponenten direkt till TV:n.
Vissa kanaler hoppas över när jag använder ▲ / ▼	Kanalerna har inte sparats i DVD-inspelaren.	Återställ kanalerna. Se "Programredigering" (sidan 17).
TV-sändningen saknar ljud eller bild.	Antennen eller kablarna är lösa.	Dra åt anslutningarna eller byt kabeln.
Bilden från videokameran visas inte.	Videokameran är avstängd.	Slå på videokameran och använd den som vanligt.
Bilden från videokameran som är ansluten till A/V-ingången eller DV IN syns inte på TV-skärmen.	DVD-inspelaren är inställd på fel källa.	Välj ingångskanal med AV (AV1, AV2, DV osv).

Symptom	Orsak	Lösning
Det går inte att spela upp en skiva om spelats in på DVD-inspelaren på en annan spelare.	• Skivan spelades in i videoläge.	• Finalisera skivan (sidan 24).
	• Vissa DVD-spelare kan inte ens spela upp finaliserade skivor i videoläge.	• Ingen lösning.
	• Skivan spelades in i VR-läge.	• Den andra spelaren måste vara RW-kompatibel för att det ska gå att spela upp.
	• Skivor som spelats in med kopiera-once-material kan inte spelas upp på andra DVD-spelare.	• Ingen lösning.
Det går inte att spela in.	• Det finns för lite ledigt utrymme på skivan.	• Använd en annan skiva.
	• Källan du försöker spela in från är kopieringsskyddad.	• Det går inte att spela in källan.
	• När du ställer in inspelningskanalen ställs kanalen in på TV:ns egen tuner.	• Välj kanalen med DVD-inspelarens inbyggda TV-tuner.
	• Det går inte att spela in program med kopiera-once-skydd på skivor i videoläge.	• Använd en skiva i VR-läge för kopiera-once-material.
Det går inte att använda tidsinspelning.	• DVD-inspelarens klocka går fel.	• Ställ in klockan på rätt tid. Mer information finns under "Automatisk klockinställning" och "Manuell klockinställning" på sidan 18.
	• Timern är felaktigt programmerad.	• Programmera om timern. Se "Tidsinspelning" på sidan 42.
	• Indikatorlampan för tidsinspelning visas inte efter programmeringen.	• Programmera om timern.
Det går inte att spela in och/eller spela upp stereoljud.	• TV:n är inte stereokompatibel.	• Ingen lösning.
	• Programmet sänds inte i stereoformat.	• Ingen lösning.
	• DVD-inspelarens A/V Out-kontakter är inte anslutna till TV:ns A/V In-kontakter.	• Gör ljud-/bildanslutningarna. Stereo är bara tillgängligt via DVD-inspelarens ljud-/bildutgång.
	• DVD-inspelarens Audio/Video Out är inte vald för visning på TV:n.	• Välj AUX eller A/V som TV-ingång.
	• DVD-inspelarens TV-ljudkanal är inställd på mono.	• Ställ in TV-ljudkanalen på stereo. Se "Ändra TV-ljudkanal" på s. 41.
Fjärrkontrollen fungerar inte som den ska.	• Fjärrkontrollen är inte riktad mot DVD-inspelarens sensor.	• Rikta fjärrkontrollen mot DVD-inspelarens sensor.
	• Fjärrkontrollen är för långt ifrån DVD-inspelaren.	• Fjärrkontrollens räckvidd är ungefär 7 m.
	• Det finns ett hinder mellan fjärrkontrollen och DVD-inspelaren.	• Ta bort hindret.
	• Fjärrkontrollens batterier är slut.	• Byt ut batterierna mot nya.

Återställa DVD-inspelaren

Om något av följande inträffar...

- Enheten är inkopplad, med det går inte att slå av eller på den.
- Displayen på framsidan fungerar inte.
- DVD-inspelaren fungerar inte normalt.

... kan du återställa den på följande sätt:

- Håll ned knappen POWER i minst fem sekunder. Då stängs enheten av, sedan slår du på den igen.
- Koppla från elkabeln, vänta i minst fem sekunder och anslut den igen.

Specifikationer

Allmänt

Nätkrav	AC 110–240 V, 50/60 Hz
Energiförbrukning	45 W
Mått (cirka)	430 x 49 x 350 mm (b x h x d) utan ben
Vikt (cirka)	4,6 kg
Drifttemperatur	5°C to 35°C
Driftfuktighet	5 % till 90 %
TV-system	PAL I, B/G, I/I, SECAM D/K, K1 färgsystem
Inspelningsformat	PAL

Inspelning

Inspelningsformat	DVD Video-inspelning, DVD-VIDEO
Inspelningsbara media	Hårddisk (160GB), DVD-ReWritable, DVD-Recordable, DVD+ReWritable, DVD+Recordable, DVD+Recordable (Double Layer)
Inspelningstid	DVD (4,7 GB): Ca 1 timme (HQ-läge), 2 timmar (SQ-läge), 4 timmar (LQ-läge), 6 timmar (EQ-läge) DVD+R DL (8.5 GB): Ca 3 timmar (HQ-läge), 3 timmar och 40 minuter (SQ-läge), 7 timmar och 10 minuter (LQ-läge), 10 timmar och 30 minuter (EQ-läge) Hårddisk (160GB): Ca 42 timmar (HQ-läge), 82 timmar (SQ-läge), 152 timmar (LQ-läge), 226 timmar (EQ-läge)
Videoinspelningsformat	
Samplingsfrekvens	27 MHz
Komprimeringsformat	MPEG 2 (VBR-stöd)
Ljudinspelningsformat	
Samplingsfrekvens	48 kHz
Komprimeringsformat	Dolby Digital

Uppspelning

Frekvensområde	DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz till 20 kHz, CD: 8 Hz till 20 kHz DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz till 44 kHz
Signal/brus-förhållande	Mer än 100 dB (AUDIO OUT-kontakt)
Harmonisk förvrängning (ljud)	Mindre än 0,008 % (AUDIO OUT-kontakt)
Dynamiskt område	Mer än 95 dB (AUDIO OUT-kontakt)

Ingångar

AERIAL IN	Antenningång 75 ohm
VIDEO IN	1.0 Vp-p 75 ohm, synk negativ, RCA-kontakt x 2 / SCART x 2
AUDIO IN	0 dBm mer än 47 kohm, RCA-kontakt (V, H) x 2 / SCART x 2
DV IN	4 stift (IEEE 1394 standard)

Utgångar

VIDEO OUT	1 Vp-p 75 Ω, synk negativ, RCA-kontakt x 1 / SCART x 2
COMPONENT VIDEO OUT	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, negativ synk, RCA-uttag x 1 (Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 Ω, RCA-uttag x 2
Ljudutgång (digitalt ljud)	0.5 V (p-p), 75 Ω, RCA-kontakt x 1
Ljudutgång (optiskt ljud)	3 V (p-p), 75 Ω, optisk kontakt x 1
Ljudutgång (analogt ljud)	2.0 Vrms (1 KHz, 0 dB), 600 Ω, RCA-kontakt (V, H) x 1 / SCART x 2

Tillbehör:

SCART-kabel	1	Video-kabel	1
Ljudkabel (L, R)	1	Koaxial RF-kabel	1
Fjärrkontroll	1	Batterier	2

- Design och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.



P/NO : 3834RD0053T